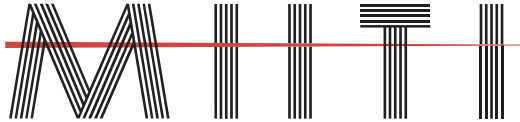


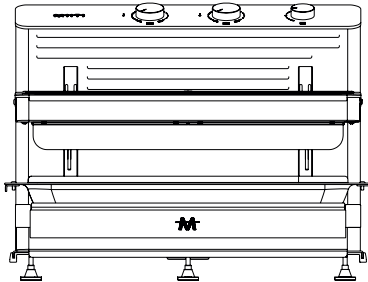


www.miiti.com.tr

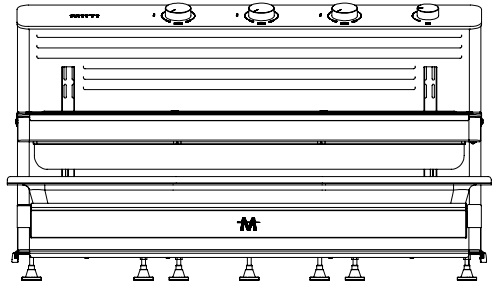


Infrared Grill

User Manual



M-MTXB061201



M-MTXB091201

EN User Manual
TR Kullanma Kılavuzu
DE Bedienungsanleitung
FR Manuel d'utilisation

IT Manuale d'uso
ES Manual de usuario
RU Руководство пользователя
AR دليل المستخدم

CONTENTS / İÇİNDEKİLER

Language / Dil	Code / Kod	Page / Sayfa
English	EN	1-18
Türkçe	TR	19-36
Deutsch	DE	37-54
Français	FR	55-72
Italiano	IT	73-90
Español	ES	91-108
Русский	RU	109-126
تحذیر	AR	127-144

This instruction manual contains multiple language versions. Please refer to the table above to find your language.

Bu kullanma kılavuzu birden fazla dil içermektedir. Lütfen tablodan kendi dilinizi bulunuz.

Dear MiiTi User,

First of all, thank you for choosing our product.

The product you have purchased is designed to make your life easier. With fast, innovative, and modern cooking techniques, it will save you time and allow you to spend more quality moments with your family and guests.

Please read the instructions in the manual carefully in order to use your product longer and more efficiently.

For future reference and need of the user manual

PLEASE KEEP THIS DOCUMENT!

If you provide the necessary care and maintenance, your device will serve you well for many years. We hope you enjoy using your product.

Meaning of the Symbols

The following symbols are used throughout this user manual:

Symbol	Type	Meaning
	WARNING	Risk of serious injury or death
	RISK OF ELECTRIC SHOCK	Danger due to hazardous voltage
	FIRE	Fire risk / Flammable material
	CAUTION	Risk of injury or damage to property
	HOT SURFACE	Risk of burns

CONTENTS

1- Important Safety Information.....	3
2- Pre-Installation and Installation Warnings.....	5
3- Things to Consider During Transportation and Shipping.....	6
4- Environmental Protection and Energy Saving.....	6
5- Electrical Connection	6
6- Product Overview.....	7
7- Technical Specifications	9
8- M-MTXB061201 Wiring Diagram	10
9- M-MTXB091201 Wiring Diagram.....	11
10- Operating Instructions.....	12
11- Product Cleaning and Maintenance.....	14
12- Cleaning and Maintenance	15
13- Technical Service List	17

1- Important Safety Information



General Warnings

- Read all instructions before using the appliance and keep it in a safe place for future reference.
- After unpacking, check your product. Contact the authorized service center in case of transport damage or malfunctioning functions.
- Any damage caused by misuse will void the warranty.



Child Safety

- Prevent risks to children and persons who may be exposed to danger.
- This appliance must only be used under supervision by children aged 8 years and over, persons with reduced physical, perceptual or mental capabilities or persons lacking sufficient experience. Electrical products are dangerous for children, even if they understand the safe use of the appliance and the associated hazards. Children and pets must not play with the product, climb on it or get into it (do not insert their limbs). Keep packaging materials out of reach of children. Risk of injury and suffocation.
- Do not place objects on the product that children can reach.
- When disposing of the appliance after the end of its useful life, cut the power cord and render the product unusable to ensure child safety.



Risk of Burns

- The tray, grill, resting surface, and metal surfaces of the appliance become hot and can cause burns. Therefore, children under 8 years old must be strictly kept away from the operating appliance. Children over 8 can use it only under supervision.

- During first use, insulation materials and heating elements may emit odors and smoke. To eliminate this, before using the product:

Set the power knob to the maximum level and raise the adjustable cooking surface to its highest level. Pour water into the cooking tray as follows:

- 1 liter of water for MiiTi 06 model
- 1.5 liters of water for MiiTi 09 model

Let the device run empty for ~30 minutes. It is recommended to ventilate the environment during this time.

- After the process, turn off the device and clean all surfaces with a damp and soft cloth while the device is slightly warm. This only needs to be done before first use.



Risk of Fire

- Flammable objects must never be stored in the cooking area.
- The cooking zone can reach high temperatures during operation. Therefore, flammable or meltable materials such as wood, paper, or plastic must never be placed in or on the appliance.
- When the product is in operation, the temperature of the areas reached may be high. The outer surfaces of the appliance and especially the areas close to the cooking zone become hot during operation. Leave at least:

- 30 cm of space on the sides for MiiTi 06 model (Figure 1)
- 45 cm of space on the sides for MiiTi 09 model (Figure 2)

- Flammable or explosive materials must not be kept near the appliance. The area around the appliance must be dry and free of combustible materials for safety reasons.

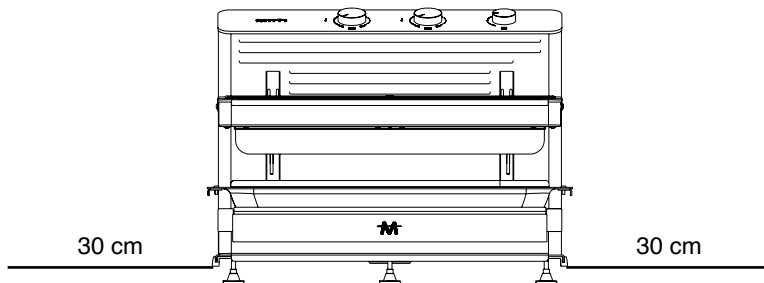


Figure 1

M-MTXB061201

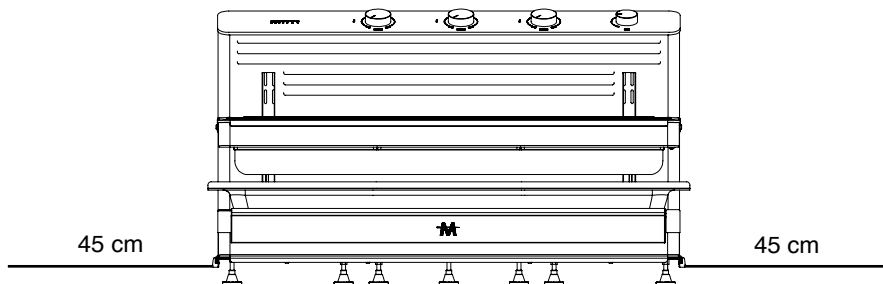


Figure 2

M-MTXB091201



Risk of Injury

- Do not use glass scrapers, sharp-edged tools, or abrasive cleaning agents.
- Do not clean the product when the product is hot, especially do not touch metal surfaces.



Risk of Electric Shock

- The product must only be repaired by authorized service personnel.
- Only original spare parts must be used when repairing the product.
- A damaged power cord poses a serious safety risk.
- Do not use the product if the power cord is damaged. Contact the technical service immediately.
- Do not plug the device into loose, cracked, dirty, oily, or water-exposed sockets (e.g., near kitchen countertops).
- Never touch the plug with wet hands. To avoid the risk of electric shock, ensure your hands are dry when plugging in or unplugging the device. Always pull the plug itself, not the cord.
- Do not allow the mains power cable to come into contact with hot surfaces or heat sources.
- Avoid trapping the cable between sharp surfaces in moving parts of the device.
- Never bend, crush, or modify the mains power cable without authorization.
- If liquid or moisture enters the device, there is a risk of electric shock.
- Do not use damaged appliances under any circumstances.
- If a fault is detected in the device or the power cable, unplug it immediately or switch off power from the circuit breaker.
- Do not operate the device immediately after bringing it in from a cold environment. Wait at least 30 minutes at room temperature before using it.

2- Pre-Installation and Installation Warnings

- Before using your product, make sure to remove all packaging materials and protective plastic films on the device.
- This product should not be used for any purpose other than cooking. Use for any other purpose (e.g. heating a room) is dangerous and inappropriate.
- Our company cannot be held responsible for any harm to people, animals, or property caused by improper, incorrect, or unsuitable use of the product.
- During use, certain surfaces of the product (metal surfaces, cooking area, and resting surface) can become extremely hot. Contact with these surfaces may cause burns. Always handle the product using the front handle during operation.
- Never cook or fry food on the resting surface of the product.
- Do not place more than 2 kilograms of weight (pots, pans, plates, tongs, etc.) on the resting surface. Damage to the surface may affect product performance and pose safety risks.
- Do not touch the product with wet or damp hands or feet.
- Do not allow children or minors to use the product without supervision.
- If the product malfunctions or does not operate correctly, turn it off, unplug it, and do not attempt to repair it yourself. Only authorized service personnel should intervene.

The 5x2.5 mm² connection cable on the industrial-type MiTi 09 model must be connected as 3 phases, 1 neutral, and 1 protective earth (L1-L2-L3-N-PE). One power plug is included in the product package. In this model, an informative cable label indicating socket and connection compatibility is attached to the power cable. Before making the connection, it is recommended to check the label on the cable and the connection scheme specified in this manual. Connections not complying with the specified wiring scheme may cause the product to malfunction or lead to undesirable conditions in the electrical system. It is recommended that the connection be carried out by authorized and qualified personnel.



ATTENTION

To Prevent Damage

Please follow the warnings below during product use:

- Never carry the product by the adjustable cooking surface (Figure 3). Always carry the device with two people using the carrying handles located on both sides of the bottom metal base (Figure 4).

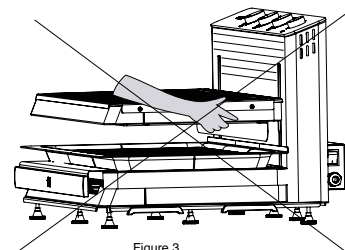


Figure 3
Never carry the product by the adjustable cooking surface

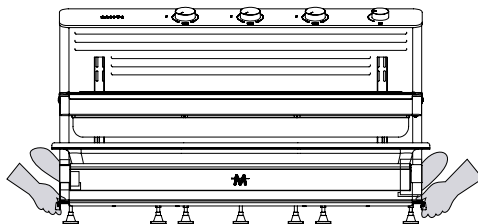


Figure 4
Always carry the device with two people using the carrying handles located on both sides of the bottom metal base

- Do not store the product in humid environments.
- Do not operate the product if it is damp or wet.
- Do not use the appliance near flammable objects (like curtains) or heat sources (gas stoves, electric stoves, etc.).
- Do not store food in the cooking area.
- Do not immerse the appliance in water (except for the washable tray and grill).
- Do not clean the product with an excessively wet cloth.
- Use only the original tray and grill supplied with the product. Do not use different accessories.

3- Things to Consider During Transportation and Shipping

- If you need to transport the product, use the original packaging if possible.
- Pay attention to the handling symbols on the packaging. Ensure that the packaging materials are properly placed to prevent damage during transportation.
- If you cannot find the original packaging, prepare a suitable transportation packaging that protects the device against external impacts, especially the outer surfaces and glass surfaces of the product. Also, place supportive materials under the moving parts of the product to provide strength.

4- Environmental Protection and Energy Saving

Packaging Recycling

- The packaging materials are environmentally friendly and recyclable.
- After receiving the product, please keep the packaging materials in a safe place for the next transportation during the warranty period.
- For reuse of waste packaging, please dispose of it in the relevant recycling bins according to its characteristics (protective nylon, cardboard, styrofoam, etc.).
- When discarding any electrical device, cut the power cord to render it unusable.

Energy Saving

- Do not operate the product outdoors.
- Place the ingredients so that they fully cover the grill surface.
- Defrost frozen food before cooking.
- The product will operate more efficiently if recipes and recommended settings are followed.

5- Electrical Connection

- The appliance must be connected to the main power supply only by a certified electrician and in compliance with local laws and regulations.
- Ensure that the power supply meets the voltage and power requirements indicated on the product's nameplate.
- For the Industrial Type model with 9 infrared filaments, the product must only be connected to the mains by an authorized electrician in accordance with the applicable laws and regulations. The product must be connected through the electrical unit by drawing a 3-phase power line suitable for the place where it will be used.



WARNING

- The device must be grounded.

- The product is equipped with a grounded power plug. This plug must be used with a grounded outlet.
- If grounding is not available, have a qualified electrician install a proper grounding system.

Before connecting the appliance to electricity:

- Do not position the power cord where it may come into contact with hot surfaces, and keep it away from moving parts.
- If the power cord is damaged, contact the nearest authorized service center. The cord must be replaced with an identical one (same size and plastic insulation) that meets the required current capacity, supplied by the manufacturer.
- The use of adapters, multiple plugs, or extension cords is not recommended. If necessary, only use certified accessories that meet legal safety standards, ensuring current and power ratings are not exceeded.
- After connection, test the moving parts and heating elements of the appliance for about 2–3 minutes.
- The electrical safety of the device is ensured only if it is properly grounded and connected to a suitable power source in accordance with the regulations.
- Our company cannot be held responsible for any harm to people, animals, or property resulting from incorrect or missing grounding.

6- PRODUCT OVERVIEW

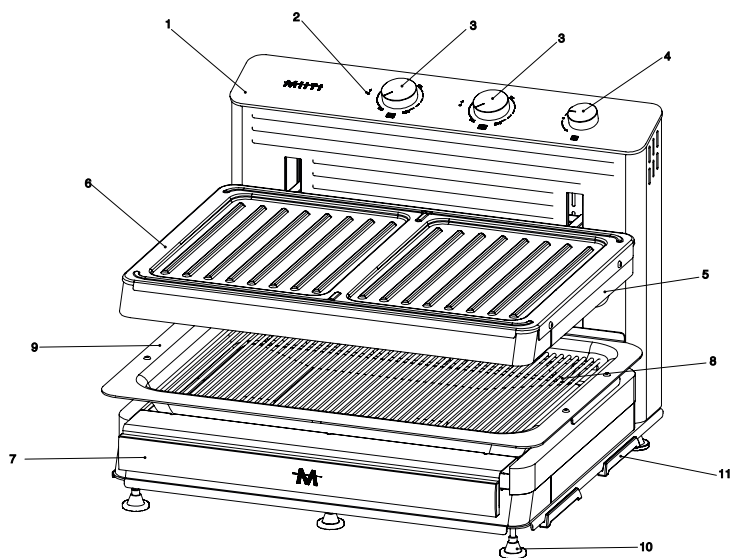


Figure 5

M-MTXB061201

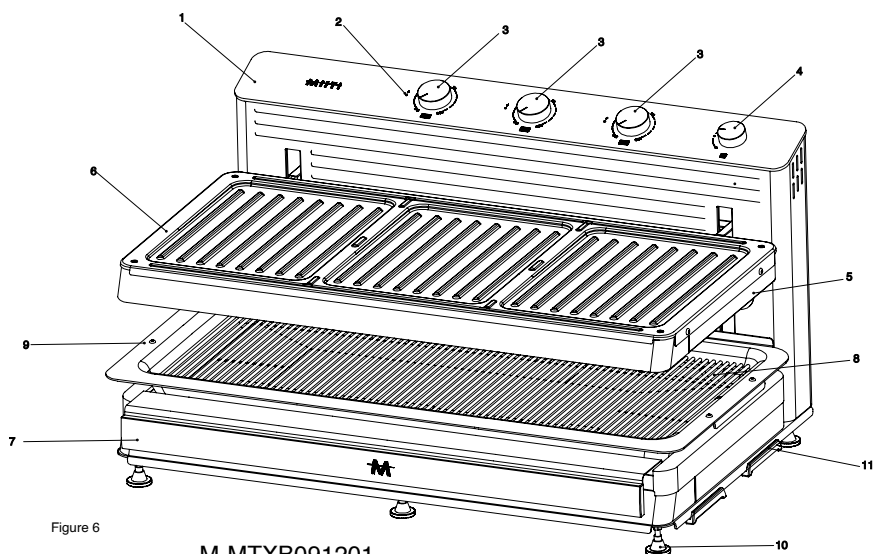


Figure 6

M-MTXB091201

1- Control Panel

You can manage all the functions of your appliance via the control panel.

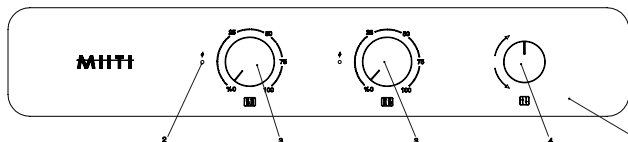


Figure 7

M-MTXB091201

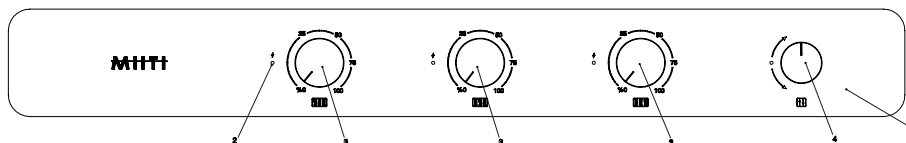


Figure 8

M-MTXB091201

Note: Some details in the image may vary depending on the model type, such as color, glass, material, and shape.

2- Power Indicator Light : Indicates whether the appliance is turned on or off.

3- Power Adjustment Knob: Allows you to set the heating intensity of the appliance.

4- Top-Bottom Distance Adjustment Knob : Controls the vertical movement (up and down) of the adjustable cooking unit.

5- Adjustable Cooking Unit : Provides high-temperature cooking using infrared technology.

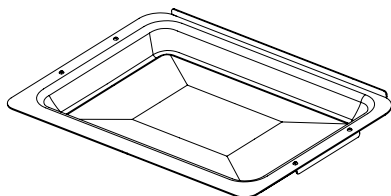
Thanks to the adjustable height settings, both the cooking time and heat level can be customized to user preferences, offering a more tailored cooking experience

6- Resting Surface : The granite coated surface can be used to hold foods for a short time before starting the cooking process, to warm bread or to keep cooked foods warm.

7- Handle : Allows easy movement of the tray section.

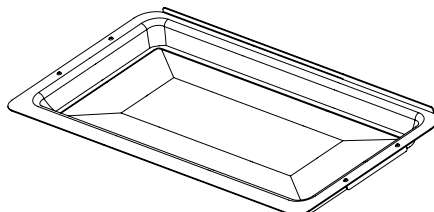
8- Adjustable Foot : Elevates the product off the counter surface and provides stability.

9- Tray : The tray is a cooking component designed for preparing food. It is placed in the tray slot during the cooking process.



M-MTXB061201

Figure 9

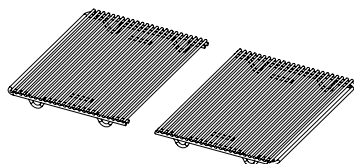


M-MTXB091201

Figure 10

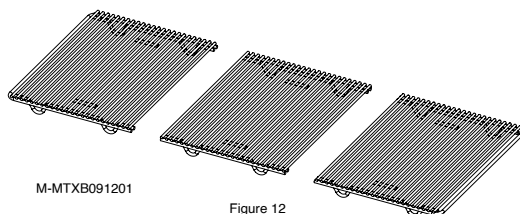
10- Grill Rack

The wire grill is designed for grilling food or keeping items stable on the tray during the cooking process.



M-MTXB061201

Figure 11



M-MTXB091201

Figure 12

11- Grill Holder

Designed to safely and conveniently remove the grill rack from the tray.

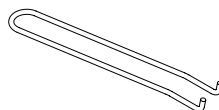


Figure 13

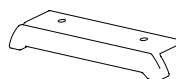


Figure 14

12- Carrying Handle

Enables safe and easy transportation of the appliance.

7- TECHNICAL SPECIFICATIONS

MODEL: M-MTXB061201

Voltage: 220 - 230 V ~

Frequency: 50/60 Hz

Current: 15,75 A

Total Power: 3618 W

Product External Dimensions: 528 x 545 x 400 mm

Net Weight: 27 kg

Cooking Surface: 455 x 303 mm

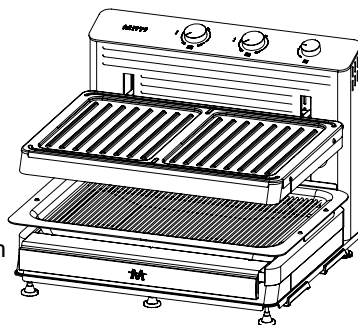


Figure 15

MODEL: M-MTXB091201

Voltage: 380 V 3 ~

Frequency: 50/60 Hz

Current per Phase: 7,8 A

Total Current: 23,4 A

Total Power: 5355 W

Product External Dimensions: 756 x 545 x 400 mm

Net Weight: 38 kg

Cooking Surface: 685 x 303 mm

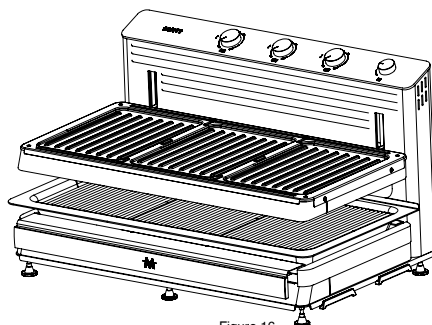
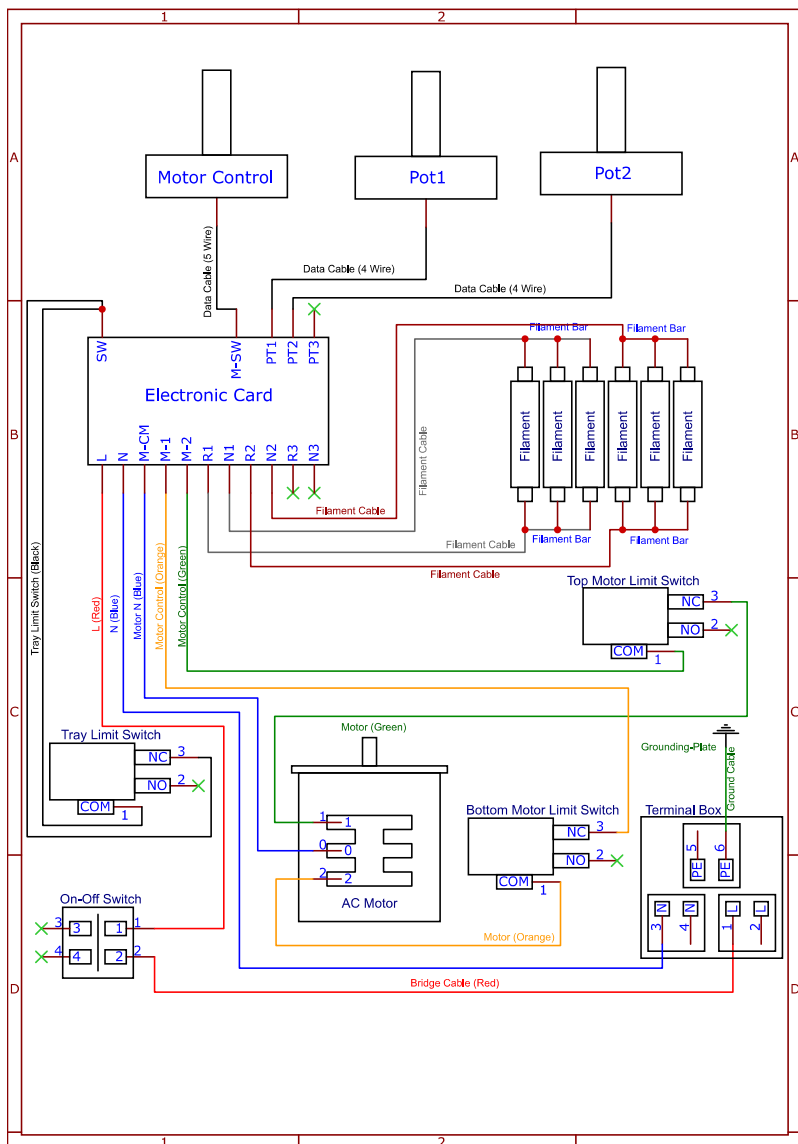
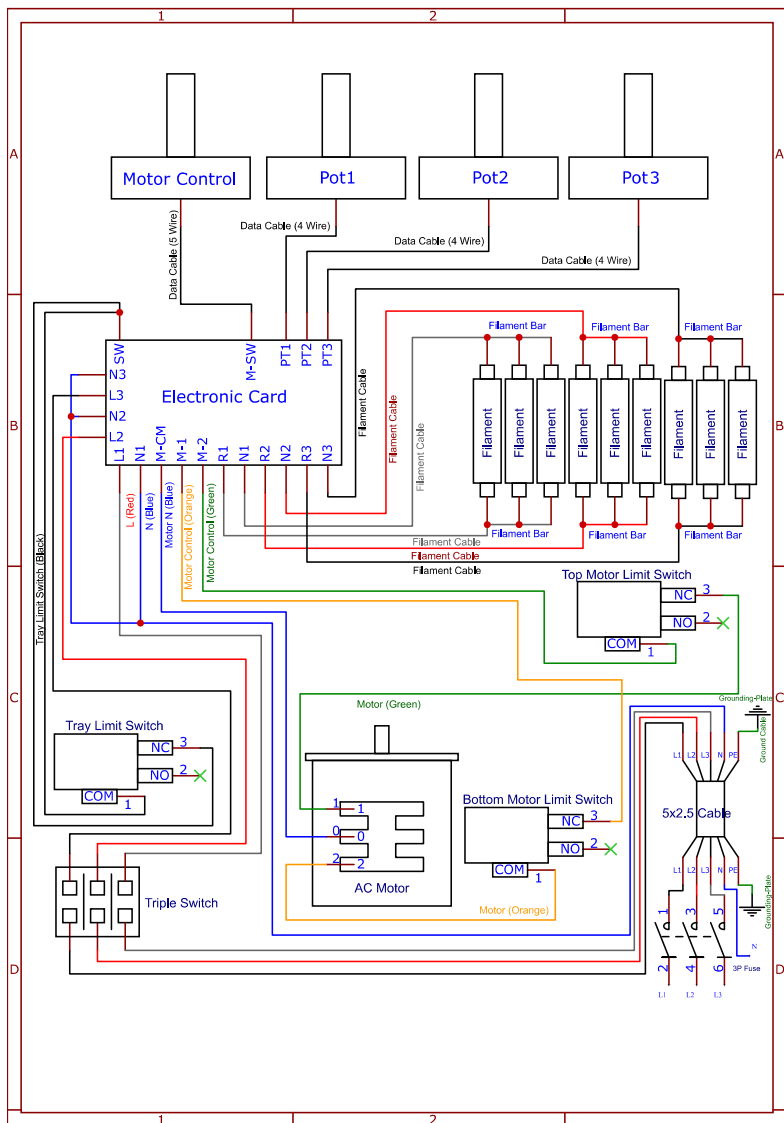


Figure 16

8- M-MTXB061201 WIRING DIAGRAM



9- M-MTXB091201 WIRING DIAGRAM



10- OPERATING INSTRUCTIONS

- If you notice any issues during setup that could harm you or the device (e.g., damaged power cable, misalignment between the upper movable part and lower section), do not operate the appliance. Contact the nearest authorized service center.
- Before using the product, make sure to remove all packaging materials and protective plastic film from the device.
- Place the appliance on a solid and flat surface suitable for use. Leave at least 35 cm of space on both sides for the MiiTi 06 model, and at least 45 cm for the MiiTi 09 model. Do not place flammable materials nearby.
- Before operating the device, make sure that the tray is properly and fully inserted. The device must not be operated without the tray. Doing so may cause malfunction or pose safety risks.
- Plug the power cord located at the back of the appliance into a socket that complies with safety standards.
- Make sure no flammable materials (protective films, labels, cardboard, styrofoam) remain inside or on the appliance.
- Switch the power buttons on the back of the appliance to the "I" (on) position. For the MiiTi 09 model, the first switch must remain on at all times.
- The MiiTi 09 model features three cooking zones, while the MiiTi 06 model has two cooking zones. Each zone has its own control knob and can operate independently for different cooking needs. For the MiiTi 09 model, the rightmost zone should be used first.
- To raise the adjustable cooking unit, turn the top-bottom distance adjustment knob clockwise to lift it to its maximum height (Figure 17 – Figure 18).
- Turn the power adjustment knobs to 100 and run the appliance empty for ~30 minutes, then switch it off. This burns off any residues left from the manufacturing process. During this operation, a one-time odor or smoke may be released due to the heating elements. Properly ventilate the room to avoid discomfort from the odor or smoke (Figure 18).

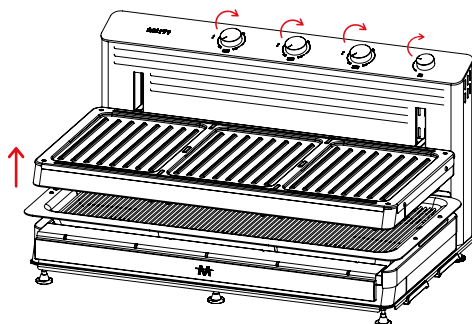


Figure 17

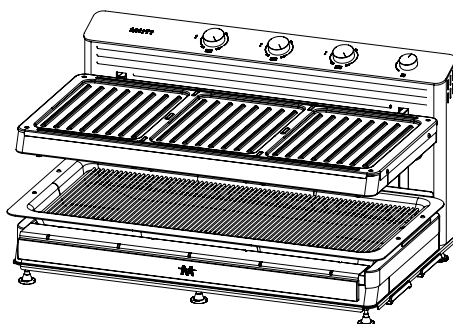


Figure 18

- After this process, if no cooking will be performed, switch the power buttons on the back of the appliance to the "O" (off) position and unplug the power cord.
- The appliance should not be used outdoors (e.g., balconies, verandas, gardens). It is intended for indoor use only and must be operated under proper electrical conditions.
- After the appliance has fully cooled, pull the handle toward you (Figure 20) and carefully remove the tray and grill inside (Figure 21).
- If the product is left on but unused, it will automatically shut off after 30 minutes. To restart it, simply pull the tray compartment toward you and reinsert it; the appliance will start operating again.
- Cooking times vary depending on the type of food being prepared. Monitor cooking time carefully to achieve optimal results.

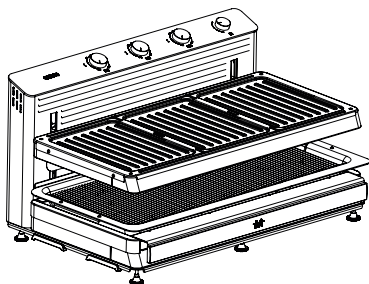


Figure 19

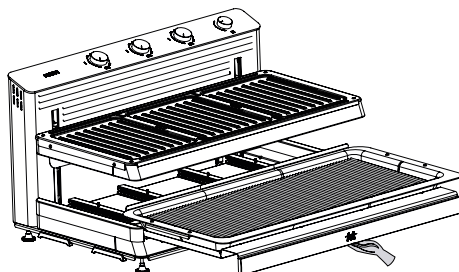


Figure 20

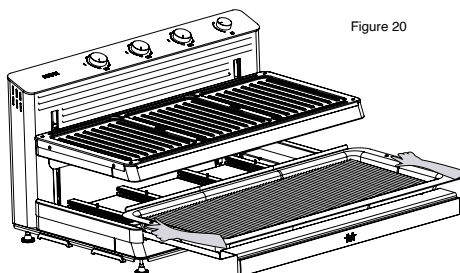


Figure 21

- Clean the tray and grills thoroughly with soapy water and a soft cleaning sponge.
- Clean the product with a slightly wet soapy soft cloth. After the wetness and moisture on the product has dried completely, plug the product into the socket and turn the on and off switches to (I) position.. Then place the tray and grills back into the appliance.- Before placing food on the grill, you may add 1 liter of water for the MiiTi 06 model and 1.5 liters for the MiiTi 09 model into the tray. (This will make cleaning the tray easier after cooking.)
- Place the food on the grill and push the tray into the appliance using the handle.
- Use the power adjustment knobs and the top-bottom distance knob on the control panel to set the cooking time and intensity according to your needs.
- During cooking, if you pull the tray toward yourself using the handle, the power supply will automatically shut off. To flip the food after one side is cooked, pull the tray out gently by the handle.
- Once flipping is complete, push the tray and grill back in. The device will automatically resume operation. Adjust cooking time based on your personal taste.
- Be careful: Water in the tray may splash if the tray is pulled out too quickly. In industrial use, empty water, oil, and food residues from the tray after every ten cooking cycles.
- The MiiTi 06 model consists of 2 zones, and the MiiTi 09 model consists of 3 zones. These zones can be operated individually as needed.
- The resting surface is designed for briefly holding food before cooking or keeping cooked food warm. It distributes heat evenly and is also suitable for warming bread and similar items.

11- Product Cleaning and Maintenance

- If your product does not operate when plugged in, make sure the power switches are in the “I” (on) position.
 - If the switches are on (Figure 22), increase the power level using the power control knob (Figure 23).
 - If the product still does not work, ensure the movable tray slot is properly seated inside the appliance.
- If the issue persists, check whether power is reaching the outlet while the product is plugged in. If necessary, unplug the appliance and test the outlet using a different device. If the problem continues after all checks, contact authorized service.

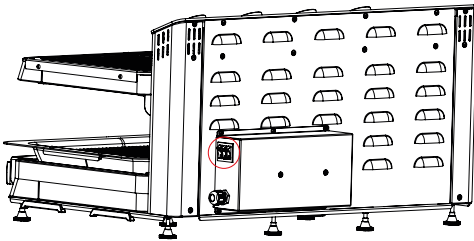


Figure 22

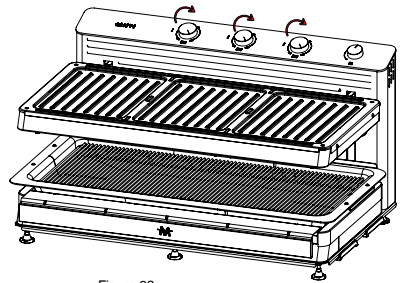


Figure 23

- If the power switch is not controlling power, unplug the appliance and disconnect it from the electrical supply. Then contact authorized service.
- If the product does not cut power when the tray is pulled forward, the tray switch may be malfunctioning. Unplug the appliance and contact authorized service.
- If the upper section is not moving, there may be a motor failure. Unplug the appliance and contact authorized service.
- If one of the infrared filaments in the adjustable cooking unit is faulty, the cooking time may increase. Unplug the appliance and contact authorized service.
- If the product is unstable on the countertop, ensure it is placed on a flat surface. If necessary, adjust the supporting adjustable feet to level the unit and ensure balance.
- If you hear unusual noises when the appliance reaches maximum or minimum height, there may be a fault in the limit switch. In this case, unplug the device and contact authorized service.
- If the tray does not move when pulled by the handle, there may be a functional problem with the rail mechanism or foreign objects/debris inside the rail. Check the rails. If the problem continues, contact authorized service.



WARNING

- In case of any malfunction or performance issue, users must not attempt to open, repair, or tamper with the appliance on their own. Such actions can pose safety risks and will void the product warranty. Please contact an authorized service center for all repairs and technical issues.

12- Cleaning and Maintenance

- Before starting any cleaning procedure, unplug the appliance from the power outlet and wait for it to cool down completely.
- The appliance should be thoroughly cleaned after each use. This prevents food residues from burning and damaging the device during future uses.
- Do not use steam cleaning equipment for cleaning.
- Abrasive detergents, scouring powders, cleaning creams, or sharp objects may damage the surface of the appliance. Avoid using such products.
- For stainless steel surfaces, use a special stainless steel cleaning spray or liquid available on the market.
- Prefer non-particle-containing liquid or cream cleaners. Do not use caustic creams, abrasive powders, hard dish scourers, or harsh cleaning tools.
- Do not use particle-based cleaners on glass or painted surfaces, as they may cause damage.
- For cleaning the control panel and knobs, do not use abrasive liquid cleaners or metal dish sponges.
- In case of any spillage, clean it up immediately to prevent damage to the components.
- All maintenance and repair operations must be carried out only by authorized service technicians, using only original spare parts.

Resting Surface

- Clean and dry the granite-coated grill surface using a soft sponge or cloth.
- Do not use metal scrapers, abrasive cleaners, or wire brushes when cleaning this surface.
- To prevent scratches or damage, only use suitable cleaning products.
- If there are dried residues on the surface, never attempt to scrape them off using serrated knives, dish scourers, or similar sharp tools.

Plastic Parts and Painted Surfaces

- When cleaning plastic parts or painted surfaces, use a soft cloth or sponge dampened with dish detergent diluted in warm water. After cleaning, dry the surfaces with a soft and dry cloth.
- Do not use metal scrapers, abrasive cleaning products, wire brushes, or scouring sponges on these surfaces. These materials may scratch or dull the finish.

Filament Protection Glass

- The filament protective glass must not be tampered with by the user. This component is critical for the safe operation of the product, and all required procedures must be carried out only by authorized technical service personnel (Figure 26).
- Any attempt by the user to remove, adjust, or apply any operation to the filament protective glass may cause damage to the product and lead to safety risks.
- The number of filament protection glasses varies depending on the model:
 - MiiTi 06 models have 2 filament protection glasses (Figure 25).
 - MiiTi 09 models have 3 filament protection glasses (Figure 24).

Filament Protection Glass Surface Cleaning

- The surface of the filament protective glass must be cleaned regularly every day when the product is switched off and completely cooled down. The glass surface should be wiped with a soft, lint-free damp cloth. If necessary, mild soapy water may be used. After cleaning, dry the glass surface with a dry cloth.



ATTENTION

- Do not use abrasive cleaning materials, hard sponges, alcohol, thinner, or similar chemical solvents.
- Do not apply pressure to the glass surface.

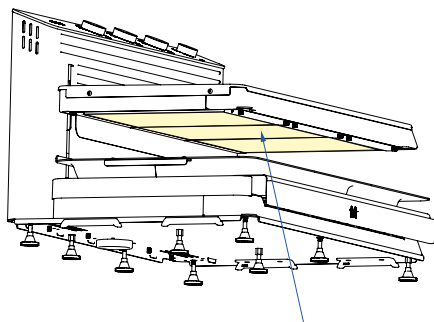


Figure 24
Location of the MiiTi 09 Filament Protection Glass

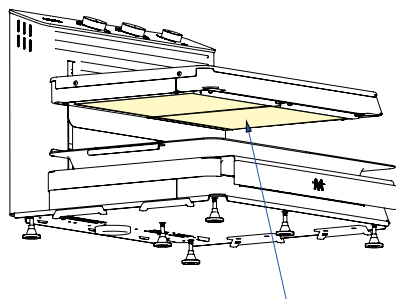


Figure 25
Location of the MiiTi 06 Filament Protection Glass

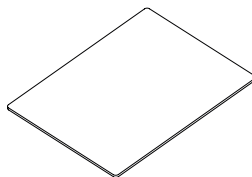


Figure 26
Filament Protection Glass

Tray, Grill, and Grill Holder

- These parts are suitable for both hand washing and dishwasher cleaning.
- After washing, make sure to dry all parts thoroughly and do not leave them wet.

13- Technical Service List

** Service agreements will be documented in accordance with the relevant regulations and will be updated accordingly.

NOTES

Değerli MiiTi Kullanıcısı,

Öncelikle ürünümüzü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Almış olduğunuz bu ürün öncelikle yaşamınızı kolaylaştıracak ve hızlı, yenilikçi, modern pişirme teknikleri ile sizlere zaman kazandıracak aynı zamanda aileniz ve misafirleriniz ile daha çok birlikte olmanıza fırsat sağlayacaktır.

Satın almış olduğunuz bu ürününüzü daha uzun ömürlü ve daha verimli kullanmak için kılavuzun içerisinde yer alan talimatları dikkatle okuyunuz.

Kullanım kılavuzuna ileride başvuru ve ihtiyaç duyulabileceği için

LÜTFEN BU BELGEYİ SAKLAYINIZ!

Cihazınız, gerekli olan özeni ve bakımı sağladığınız takdirde size uzun yıllar hizmet edecektir.

Cihazınızı kullanırken keyif almanızı diliyoruz.

Sembollerin Anlamları

Bu kullanma kılavuzunun çeşitli kısımlarında aşağıdaki semboller kullanılmıştır.

Sembol	Tür	Anlamı
	UYARI	Ciddi yaralanma veya ölüm tehlikesi
	ELEKTRİK ÇARPMASI RİSKİ	Tehlikeli gerilim riski
	YANGIN	UYARI: Yangın riski / Alevlenebilir malzeme
	DİKKAT	Yaralanma veya eşyalara zarar gelme riski
	SICAK YÜZEY	Yanma tehlikesi

İÇİNDEKİLER

1- Güvenlik ile ilgili önemli bilgiler	21
2- Kurulum Öncesi ve Kurulum Uyarıları	23
3- Taşıma ve Nakliye Sırasında Dikkat Edilmesi Gerekenler.....	24
4- Çevrenin Korunması ve Tasarruf.....	24
5- Elektrik Bağlantısı	24
6- Ürün Tanıtımı	25
7- Ürün Teknik Özellikleri	27
8- M-MTXB061201 Kablo Bağlantı Şeması	28
9- M-MTXB091201 Kablo Bağlantı Şeması	29
10- Ürün Kullanma Talimatları	30
11- Hata Tanımı ve Olası Nedenler	32
12- Ürün Temizleme ve Bakım.....	33
13- Teknik Servis Listesi	35

1- Güvenlikle İlgili Önemli Bilgiler



Genel Uyarılar

- Cihazı kullanmadan önce bütün açıklamaları okuyunuz ve gerektiğinde başvurmak üzere uygun bir yerde saklayınız.
- Ambalajından çıkardıktan sonra ürününüzü kontrol edin. Üründe nakliye hasarı veya çalışmayan fonksiyonları varsa yetkili servis ile iletişime geçiniz.
- Hatalı kullanımlardan kaynaklanan hasarlarda garanti hakkı ortadan kalkar.



Çocukların Güvenliği

- Çocuklar ve tehlikeye maruz kalabilecek kişiler için riskleri önleyiniz.
- Bu cihazlar, 8 yaşında ve daha büyük çocuklar tarafından, fiziksel, algısal veya zihinsel yetenekleri düşük kişiler veya yeterli tecrübesi olmayan kişiler tarafından ancak denetim altında kullanılmalıdır. Cihazın güvenli kullanımı ve buna bağlı tehlikelerini anlamış olsalar dahi elektrikli ürünler çocuklar için tehlikelidir. Çocuklar ve evcil hayvanlar ürünle oynamamalı, ürünün üzerine tırmanmamalı veya içerisine girmemelidir. (uzuvlarını sokmamalıdır.)
- Ambalaj malzemelerini çocuklardan uzak tutunuz. Yaralanma ve boğulma tehlikesi vardır.
- Ürünün üzerine çocukların ulaşabilecekleri nesneleri koymayınız.
- Kullanım ömrünü tamamlamış olan ürünü, geri dönüşüme çıkartmadan önce çocukların güvenliği için ürünün üzerinde bulunan şebeke kablosunu üründen çıkartınız ve ürünü çalışmaz hale getiriniz.



Yanma Tehlikesi

- Ürünün tepsisi, ızgarası, dinlendirme yüzeyi ve metal yüzeyleri sıcaktır. Yanmaya sebep olabilir. Bu nedenle 8 yaş altı çocukların ürünün çalıştığı ortamlardan KESİNLİKLE uzak tutulması gereklidir. 8 yaş üstü çocuklar ürünü gözetim altında kullanabilirler.
- Ürünün ilk çalıştığında yalıtım malzemeleri ve ısıtıcı elemanlarını kullanmaktan kaynaklanan bir koku ve duman yayılabilir. Bunu gidermek için ürünü kullanmadan önce güç ayar düğmesini maksimum güce getirip hareketli ayarlanabilir pişirici yüzeyi en üst seviyeye ayarlayıp pişirme tepsinin içine:
 - MiiTi 06 'lı model için 1 litre,
 - MiiTi 09'lu model için 1,5 litre su koyunuz.

Cihazı bu şekilde ~30 dakika boşta çalıştırınız. Bu süre boyunca ortamın havalandırılması önerilmektedir.

- İşlem tamamlandıktan sonra cihazı kapatınız ve cihaz hafif ılıkken, tüm yüzeyleri nemli ve yumuşak bir bezle temizleyiniz. Bu işlemin yalnızca ilk kullanım öncesinde yapılması yeterlidir.

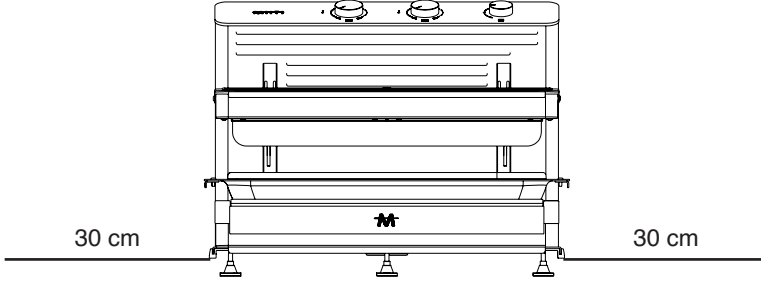


Yangın Tehlikesi

- Yanıcı cisimler kesinlikle pişirme bölümünde muhafaza edilmemelidir.
- Pişirme alanı kullanım sırasında yüksek sıcaklıklara ulaşabilir. Bu nedenle ahşap, kağıt, plastik gibi kolay alev alabilen ya da eriyebilen malzemeler kesinlikle bu alanda bulundurulmamalı, cihazın içine ya da üzerine yerleştirilmemelidir.
- Ürün çalışır durumdayken ulaşılabilir yerlerin sıcaklığı yüksek olabilir. Cihazın dış yüzeyleri ve özellikle pişirme bölgesine yakın alanlar çalışırken ısınır. Bu doğrultuda, cihazın sağ ve sol taraflarına;
 - MiiTi 06 model için en az 30 cm, (Şekil 1)
 - MiiTi 09 model için en az 45 cm (Şekil 2)

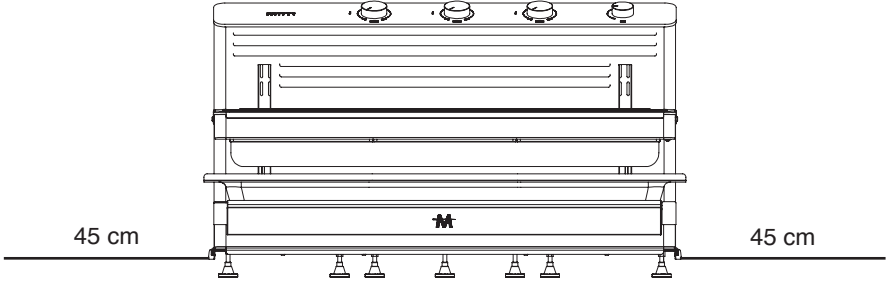
mesafe bırakılmalıdır.

- Ürünün çevresinde kolayca yanabilen yanıcı ve parlayıcı maddeler bulundurulmamalıdır. Cihazın bulunduğu alan, güvenlik açısından kuru, yanıcı maddelerden arındırılmış bir ortam olmalıdır.



Şekil 1

M-MTXB061201



Şekil 2

M-MTXB091201

**Yaralanma Tehlikesi**

- Cam kazıyıcı, keskin uçlu aletler veya aşındırıcı temizlik maddeleri kesinlikle kullanılmamalıdır.
- Ürün sıcakken ürün temizliği yapmayınız, özellikle metal yüzeylere dokunmayınız.

**Elektrik Çarpma Tehlikesi**

- Ürünün onarımını yalnızca yetkili servis çalışanları tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Ürünün onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- Hasarlı bir elektrik kablosu ciddi güvenlik riski oluşturur.
- Ürünün elektrik kablosu zarar görmüşse ürünü kesinlikle kullanmayınız ve derhal teknik servisle iletişime geçiniz.
- Ürünün fişini gevşek, yuvasından çıkmış, kırık, kirli, yağlı, suyla (örneğin tezgâhtan sızabilecek su) temas riski olan prizlere takmayınız.
- Fişe ıslak ellerle kesinlikle dokunmayınız. Elektrik çarpması riskine karşı, fişi takarken veya çekerken ellerinizin kuru olmasına dikkat ediniz. Fişi prizden çekerken kablosundan değil, mutlaka fişin kendisini tutarak çekiniz.
- Şebeke bağlantı kablosunun cihazın sıcak yüzeylerine veya ısı kaynakları ile temas etmesine izin vermemeyiniz.
- Şebeke bağlantı kablosunun cihazın hareketli alanlardaki keskin yüzeylere sıkıştırmayınız.
- Şebeke bağlantı kablosunu asla bükmemeyiniz, ezmeyiniz veya izinsiz şekilde değiştirmeyiniz.
- Cihazın içine sıvı ve nem girmesi durumunda elektrik çarpması riski oluşabilir.
- Hasarlı cihazlar kesinlikle kullanılmamalıdır.
- Cihazda veya şebeke bağlantı kablosunda arıza tespit edildiğinde fişi derhal prizden çekiniz veya sigorta kutusundan elektriği kapatınız.
- Dışarıdan veya soğuk bir ortamdan getirilen cihazı hemen çalıştırmayınız. En az 30 dakika oda sıcaklığında beklettikten sonra çalıştırınız.

2- Kurulum Öncesi ve Kurulum Uyarıları

- Ürününüzü kullanmadan önce ambalaj malzemelerinin tümünü ve ürün üzerindeki koruyucu naylonları çıkardığınızdan emin olunuz.
- Bu ürün yemek pişirmek dışında başka bir amaçla kullanılmamalıdır. Başka her hangi bir maksatla kullanımı (örnek; bulunduğu odayı ısıtmak) tehlikeli ve uygun değildir.
- Ürünün uygunsuz, yanlış veya elverişsiz kullanımı sonucu insanlara, hayvanlara veya eşyalara gelebilecek zararlardan firmamız sorumlu tutulamaz.
- Kullanım sırasında ürünün belirli yüzeyleri (metal yüzeyler, pişirme alanı ve dinlendirme yüzeyi) aşırı derecede ısınabilir. Bu yüzeylere temas etmek yanıklara neden olabilir. Ürünü kullanım sırasında ön kulptan tutunuz.
- Kesinlikle ürünün dinlendirme yüzeyinde pişirme veya kızartma yapmayınız.
- Dinlendirme yüzeyinin üzerine 2 kilogramdan fazla ağırlık (tencere, tava, tabak, maşa vb.) koymayınız. Yüzeyde oluşabilecek hasarlar, ürün performansını etkileyebilir ve güvenlik risklerine yol açabilir.
- Elleriniz veya ayaklarınız ıslak veya nemliken ürüne kesinlikle dokunmayınız.
- Çocukların veya erişkin olmayanların yanlarında bir gözetici olmadan ürünü kullanmasına izin vermeyiniz.
- Ürün arızalanır veya düzgün çalışmazsa, ürünü kapatıp fişten çıkarınız ve yetkili servis dışında müdahalede bulunmayınız.
- MiiTi 09' lu model olan endüstriyel tip ürün üzerinde bulunan 5x2,5 mm² bağlantı kablosu, 3 faz, 1 nötr ve 1 toprak (L1-L2-L3-N-PE) olacak şekilde bağlanmalıdır. Bu ürünle birlikte bir adet güç fişi kutu içeriğinde yer almaktadır. Bu modelde, güç kablosu üzerinde priz ve bağlantı uyumluluğuna ilişkin bilgilendirici bir kablo etiketi bulunmaktadır. Bağlantı yapılmadan önce, kablo üzerindeki etiket ve bu kılavuzda belirtilen bağlantı düzeninin kontrol edilmesi önerilir. Belirtilen bağlantı düzenine uygun olmayan bağlantılar, ürünün çalışmamasına veya elektrik sisteminde istenmeyen durumlara yol açabilir. Bağlantının, yetkili ve ehliyetli kişiler tarafından yapılması önerilir.

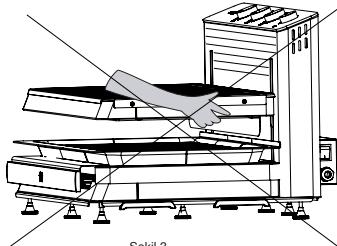


DİKKAT

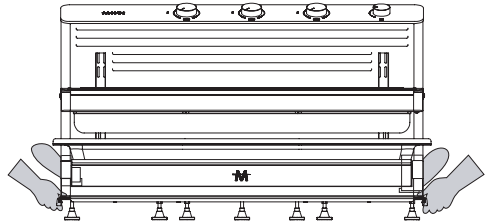
Hasarların Önlenmesi

Cihaz kullanılırken aşağıdaki uyarılar dikkate alınmalıdır.

Kesinlikle ürünü taşıırken ayarlanabilir pişirici bölümden tutmayınız (Şekil 3). Ürünü sadece alt taban sacının iki yanında bulunan taşıma kulplarından tutarak mutlaka iki kişi tarafından karşılıklı taşıma yapınız. (Şekil 4).



Şekil 3
Ürünü ayarlanabilir pişirici bölümden tutup kaldırmayınız.



Şekil 4
Ürünü gösterilen taban sacında bulunan taşıma kulplarından iki kişi karşılıklı bir şekilde tutup kaldırınız.

- Ürünü nemli ortamda bulundurmuyunuz. Ürün nemli ise kesinlikle çalıştırmayınız.
- Ürünü yanıcı nesnelerin (tül, perde vb.) veya bir ısı kaynağının (gaz ocağı, elektrikli ocak vb.) yakınında çalıştırmayınız.
- Pişirme bölümünde yiyecek muhafaza etmeyiniz.
- Ürününüzü suya daldırmayınız. (yıkanebilir tepsi ve ızgara hariç)
- Temizlik kısmında ürünü aşırı ıslak bezle temizlemeyiniz.
- Ürünle birlikte gelen orijinal tepsi ve ızgara haricinde farklı bir aksesuar kullanmayınız.

3- Taşıma ve Nakliye Sırasında Dikkat Edilmesi Gerekenler

- Ürünü taşımanız gerektiğinde, mümkünse ürünün orijinal ambalajını kullanınız.
- Ambalaj üzerindeki taşıma işaretlerine dikkat ediniz. Taşıma esnasında ürünün zarar görmemesi için ambalaj malzemelerini doğru yerlere yerleştiriniz.
- Orijinal ambalajını bulamıyorsanız, ürünün dış yüzeyleri ve cam yüzeyleri başta olmak üzere, dışarıdan alacağı darbelerle karşı cihazı koruyarak şekilde uygun bir taşıma ambalajı hazırlayınız. Ayrıca, ürünün hareketli bölümlerinin altına mukavemet sağlamak için destekleyici malzemeler koyunuz.

4- Çevrenin Korunması ve Tasarruf

Ambalaj Geri Dönüşümü

- Ambalaj malzemeleri çevre dostudur ve geri dönüştürülebilir.
- Ürünü aldıktan sonra ambalaj malzemelerini bir sonraki taşıma için lütfen güvenli bir yerde garanti süresince muhafaza ediniz.
- Atık ambalajlarının yeniden kullanımı için özelliklerine göre (koruyucu naylon, karton, strafor vb.) ilgili geri dönüşüm kutularına atınız.
- Herhangi bir elektrikli donanımı çöpe atarken kablosunu keserek kullanılmaz hale getiriniz.

Enerji Tasarrufu

- Ürünü dış ortamda çalıştırmayınız.
- Pişirilecek malzemeleri ürünün pişirme ızgarasının üzerini kaplayacak şekilde yerleştiriniz.
- Dondurulmuş yiyecekler hazırlanmadan önce buzlu çözündürülmelidir.
- Üründe tarif ve ayar önerilerine uyulduğu takdirde ürün daha verimli hale gelecektir.

5- Elektrik Bağlantısı

- Cihaz yürürlükte olan yasalara ve kurallara uygun olarak ve sadece yetkili elektrik teknisyeni tarafından ana elektrik şebekesine bağlanmalıdır.
- Ana şebekeden gelen gücün cihazın anma etiketinde belirtilen gücü karşılayacağından emin olunuz.
- Endüstriyel Tip, 9 adet infrared filamente sahip model için ürün, yürürlükte olan yasalara ve kurallara uygun olarak sadece yetkili elektrik teknisyeni tarafından ana elektrik şebekesine bağlanmalıdır. Ürün, kullanılabilecek yere uygun 3 faz elektrik hattı çekilerek, elektrik ünitesi üzerinden bağlantısı yapılmalıdır.



DİKKAT

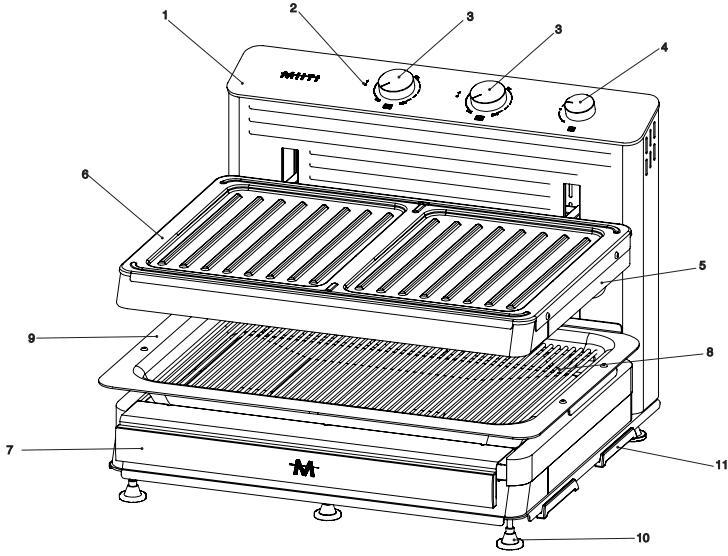
- Cihazın mutlaka topraklanması gerekmektedir.

- Ürününüzün üzerindeki şebeke kablosu topraklı fiş ile monte edilmiştir. Bu fişin mutlaka topraklı bir hat ile kullanılması gerekmektedir. Eğer topraklanma yok ise topraklama tesisatını ehliyetli bir elektrikçiye yaptırınız.

Cihazın elektriğe bağlanmasından önce;

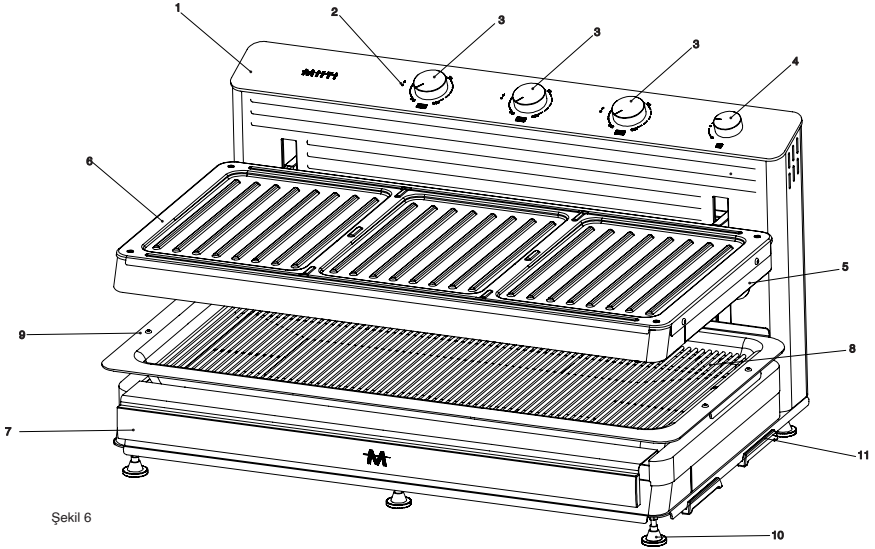
- Elektrik kablosunu sıcak yüzeylere değecek şekilde yerleştirmeyiniz ve ürünün hareketli olan bölgelerinden uzak tutunuz.
- Elektrik kablosu hasar gördüğünde, bulunduğunuz yerdeki en yakın yetkili servise başvurunuz. Yetkili servisin üretici firmadan tedarik ettiği aynı ebatta plastik yalıtımlı ve cihazın ihtiyaç duyduğu elektrik akımına dayanabilecek yeni kabloyla değişimi yapmasını sağlayınız.
- Adaptörler, çoklu priz veya uzatma kablolarının kullanılması tavsiye edilmemektedir. Mutlaka kullanılması gerekiyorsa geçerli olan emniyet yasalarına uygun olarak adaptör veya uzatma kablosu kullanılabilir. Bu durumda, adaptörün ve uzatma kablosunun belirtilen maksimum akım kapasitesi ve maksimum güç sınırları aşılmalıdır.
- Bağlantı işlemi tamamlandıktan sonra cihazın hareketli parçalarını ve ısıtma elemanlarını ~2-3 dakika kadar test ediniz.
- Cihazın elektrik güvenliği yalnızca elverişli kaynağa, kurallara göre topraklanarak doğru şekilde bağlandığında sağlanır.
- Firmamız, cihazın doğru şekilde topraklanmamasından kaynaklı insanlara, hayvanlara veya eşyalara gelebilecek zararlardan sorumlu tutulamaz.

6- ÜRÜN TANITIMI



Şekil 5

M-MTXB061201

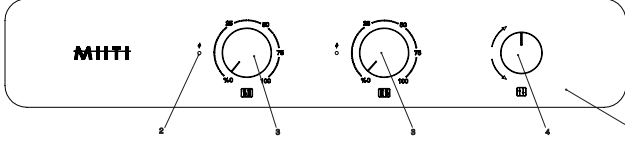


Şekil 6

M-MTXB091201

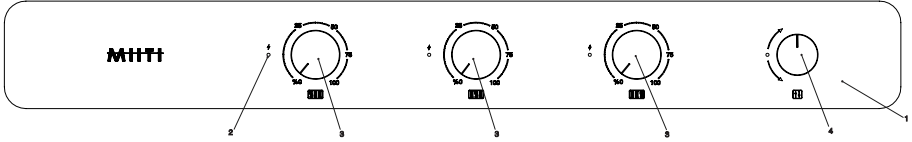
1- Kontrol Paneli

Kontrol paneli üzerinden ürününüzün tüm fonksiyonlarını ayarlayabilirsiniz.



Şekil 7

M-MTXB091201



Şekil 8

M-MTXB091201

Not: Cihaz tipine bağlı olarak resimde bazı detaylar farklı olabilir. Örn: renk, cam, malzeme ve biçim.

2 - Güç kontrol lambası : Ürünün çalışıp çalışmadığını belirtir.

3- Güç ayar düğmesi : Ürünün ısı şiddetini ayarlamayı sağlar.

4- Alt üst mesafe ayar düğmesi : Ayarlanabilir pişirici bölümünün aşağı ve yukarı hareketini sağlar.

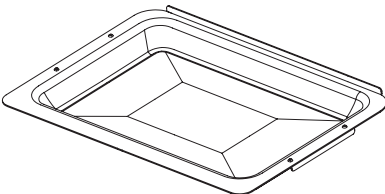
5- Ayarlanabilir Pişirici Bölüm : Infrared teknolojisi ile yüksek ısıda etkili pişirme sağlar. Alt-üst mesafe ayarları sayesinde pişirme süresi ve ısıyı kullanıcı tercihine göre ayarlanabilir, böylece daha özelleştirilmiş pişirme deneyimi sunar.

6- Dinlendirme Yüzeyi : Granit kaplamalı yüzey, gıdaların pişirme işlemine başlamadan önce kısa süreli olarak bekletilmesi, ekmek ısıtmak veya pişirilen yiyecekleri sıcak tutmak amacıyla kullanılabilir.

7- Ürün Kulpu : Ürün kulpu, tepsi bölümünün kolayca hareket ettirilmesini sağlar.

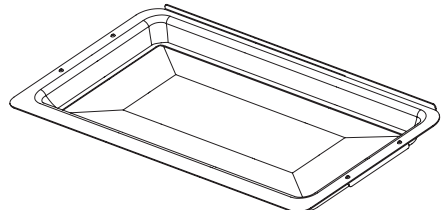
8- Ayarlanabilir Ayak : Ayarlanabilir ayak, ürünü zeminden yükselterek tezgâh üzerindeki dengesini sağlar.

9- Tepsi : Tepsi, yiyeceklerin pişirilmesi için tasarlanmış bir pişirme aracıdır. Pişirme işlemi sırasında tepsi yatağına yerleştirilerek kullanılır.



M-MTXB061201

Şekil 9

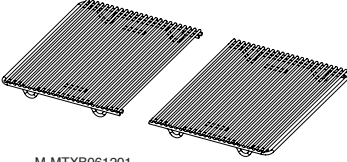


M-MTXB091201

Şekil 10

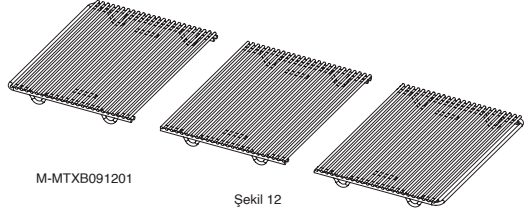
10- Izgara

Tel ızgara, yiyecekleri ızgara yapmak veya pişirme işlemi sırasında tepsi üzerinde sabit tutmak için tasarlanmıştır.



M-MTXB061201

Şekil 11

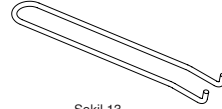


M-MTXB091201

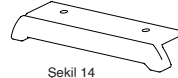
Şekil 12

11- Izgara Tutucu

Izgarayı güvenli ve pratik bir şekilde tepsi içerisinden çıkarabilmek için tasarlanmıştır.



Şekil 13



Şekil 14

12- Taşıma Kulpu

Taşıma kulpu, cihazın güvenli ve kolay bir şekilde taşınmasını sağlar.

7- ÜRÜN TEKNİK ÖZELLİKLERİ

MODEL: M-MTXB061201

Voltaj: 220 - 230 V ~

Frekans: 50/60 Hz

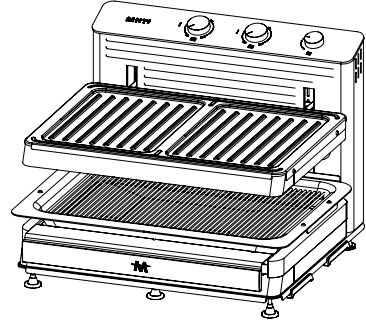
Akım: 15,75 A

Toplam Güç: 3618 W

Ürün Dış Ölçüleri: 528 x 545 x 400 mm

Net Ağırlık: 27 kg

Pişirme Yüzeyi: 455 x 303 mm



Şekil 15

MODEL: M-MTXB091201

Voltaj: 380 V AC 3 ~

Frekans: 50/60 Hz

Faz başına akım: 7,8 A

Toplam Akım: 23,4 A

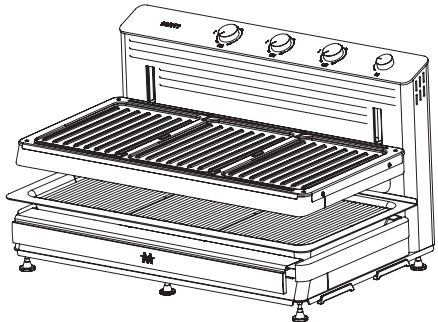
Toplam Güç: 5355 W

Koruma Sigortası (Kart Üzerinde): 250V / x A

Ürün Dış Ölçüleri: 756 x 545 x 400 mm

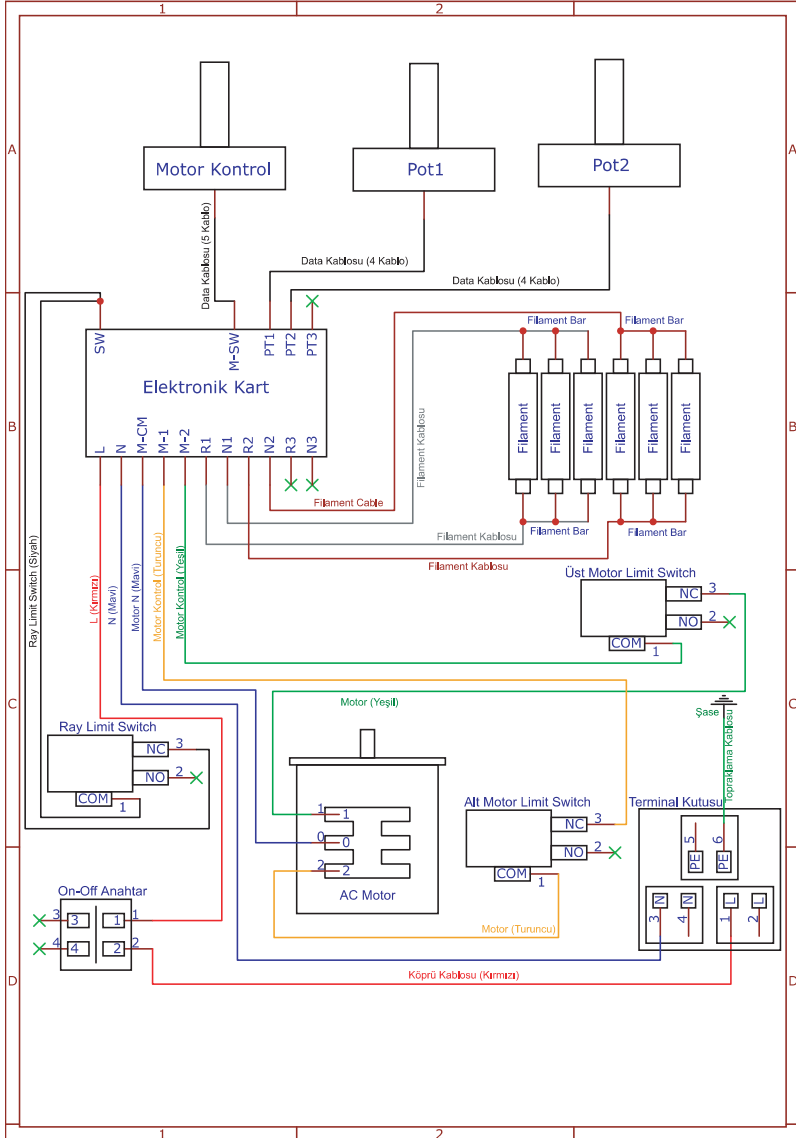
Net Ağırlık: 38 kg

Pişirme Yüzeyi: 685 x 303 mm

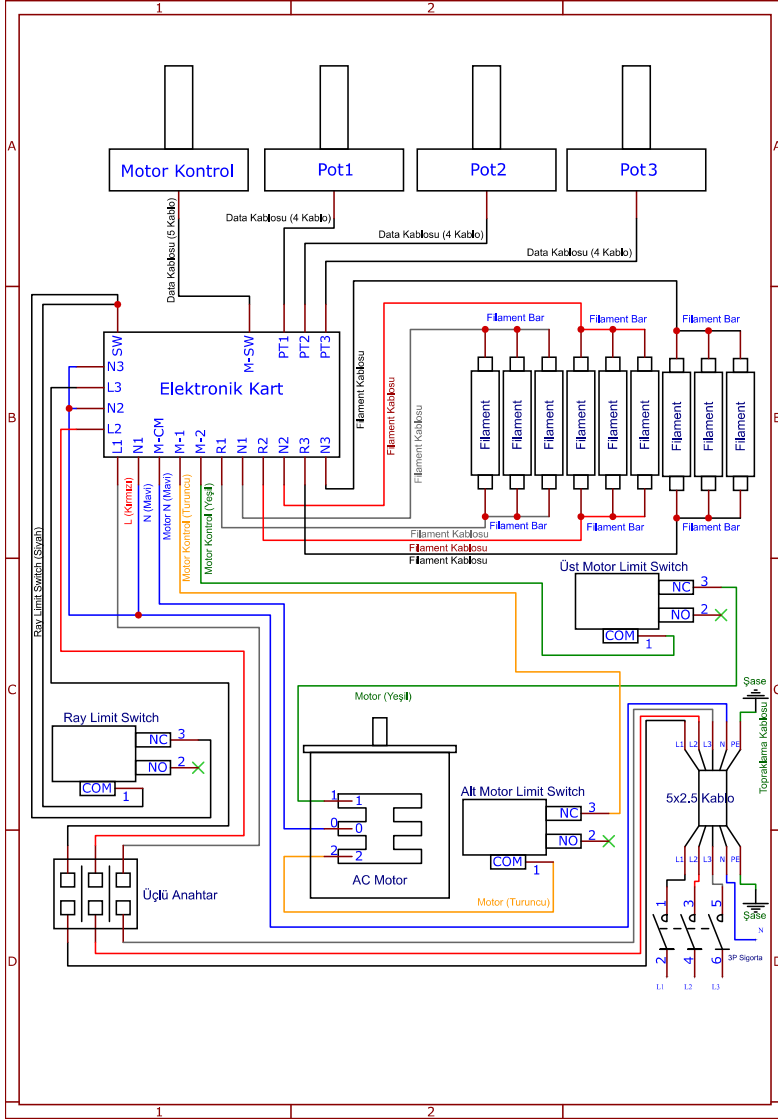


Şekil 16

8- M-MTXB061201 KABLO BAĞLANTI ŞEMASI

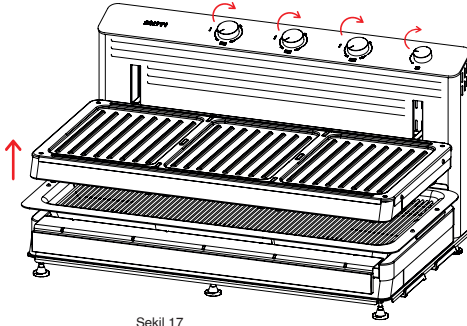


9- M-MTXB091201 KABLO BAĞLANTI ŞEMASI

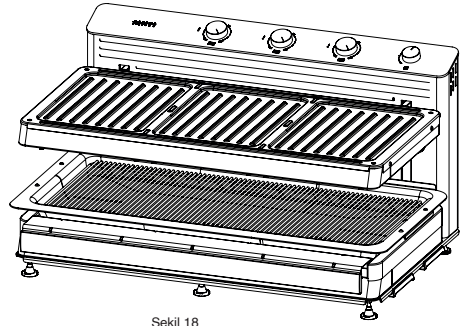


10- ÜRÜN KULLANMA TALİMATLARI

- Ürünü kurarken üründe size veya ürüne zarar verebilecek herhangi bir sorun varsa (örneğin; enerji kablosunun hasarlı olması, üst hareketli bölümün alt bölüme paralel olmaması) ürünü çalıştırmayınız ve en yakın yetkili servise başvurunuz.
- Ürününüzü kullanmadan önce ambalaj malzemelerinin tamamını ve ürün üzerindeki koruyucu naylonları çıkardığınızdan emin olunuz.
- Ürünü kullanıma uygun sağlam ve düz bir yüzeye yerleştiriniz. MiiTi 06'lı model için sağına ve soluna en az 35 cm, MiiTi 09'lu model için ise en az 45 cm mesafe bırakınız. Yakınına yanıcı malzeme koymayınız.
- Ürünü çalıştırmadan önce, tepsinin düzgün ve tam olarak yerleştirildiğinden emin olunuz. Tepsi olmadan cihaz kesinlikle çalıştırılmamalıdır. Bu durum cihazda arızaya veya güvenlik risklerine yol açabilir.
- Ürünün arkasında bulunan şebeke kablosunu şartlara uygun olan prize takınız.
- Ürün içerisinde ve üzerinde yanıcı bir malzeme (koruyucu naylon, etiket, karton, strafor) kalmadığından emin olunuz.
- Ürünün arkasında bulunan açma kapama anahtarlarını (I) konumuna getiriniz. MiiTi 09'lu modelde 1. anahtarın sürekli açık olması gerekmektedir.
- MiiTi 09'lu modelde üç pişirme bölmesi, MiiTi 06'lı modelde ise iki adet pişirme bölmesi bulunmaktadır. Her bölmenin ayrı bir düğmesi vardır ve her bölme bağımsız olarak farklı pişirme işlevi için kullanılabilir. MiiTi 09'lu modelde ilk pişirme en sağdaki bölümden yapılmalıdır.
- Ayarlanabilir pişirici bölümü hareket ettirmek için alt üst mesafe ayar düğmesini saat yönünde çevirerek üst bölümü maksimum yüksekliğe getiriniz (Şekil 17 - Şekil 18).
- Güç ayar düğmelerini 100 konumuna getirip ürünü yaklaşık ~ 30 dakika boşta çalıştırınız ve sonra kapatınız. Bu sayede üretim sırasında üründe kalmış olabilecek atıklar ve katmanlar yakılarak temizlenmiş olur. Bu işlem sırasında üründen ısıtıcı elemanlarından kaynaklı bir defaya mahsus koku ve duman çıkabilir. Koku ve dumandan rahatsız olmamak için bulunduğunuz ortamı uygun şekilde havalandırınız. (Şekil 18).

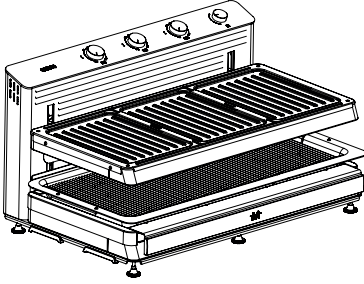


Şekil 17

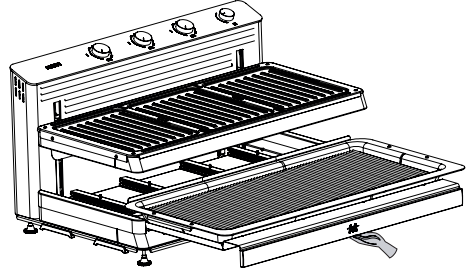


Şekil 18

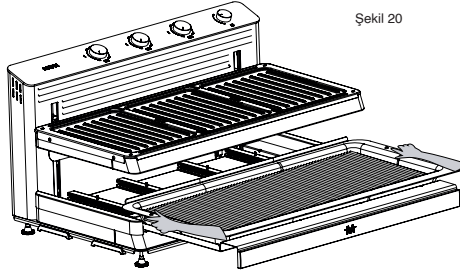
- İşlem tamamlandıktan sonra pişirme yapılmıyacaksa, ürünün arkasında bulunan açma kapatma anahtarlarını (O) konumuna getiriniz ve enerji kablosunu prizden çekiniz.
- Ürünün dış ortamda (balkon, veranda, bahçe vb.) çalıştırılmamalıdır. Ürün yalnızca iç mekanlarda ve uygun elektrik koşullarında kullanılmalıdır.
- Ürün tamamen soğuduktan sonra kulpı tutup kendinize doğru çekiniz (Şekil 20) ve ürün içerisinde bulunan tepsi ve ızgarayı dikkatlice çıkarınız (Şekil 21).
- Ürün açırken kullanılmadığı durumlarda, ürün 30 dakika sonra otomatik olarak kapanacaktır. Ürünü tekrar çalıştırmak için tepsi yatağını kendinize doğru çekip yerine yerleştirmeniz yeterlidir; cihaz yeniden çalışacaktır.
- Pişirme süresi, pişirilecek yiyeceğin türüne göre değişiklik göstermektedir. Uygun pişirme için pişirme süresini dikkatlice kontrol ederek kullanınız.



Şekil 19



Şekil 20



Şekil 21

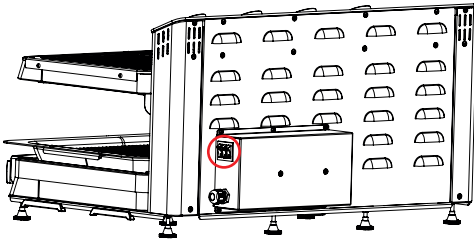
- Tepsi ve ızgaraları deterjanlı su ve yumuşak temizlik süngeri ile iyice temizleyiniz.
- Ürünü hafif ıslak sabunlu yumuşak bir bezle temizleyiniz. Ürünün üzerindeki ıslaklık ve nem tamamen kuruduktan sonra ürünü prize takınız ve açma kapatma anahtarlarını (I) konumuna getiriniz. Daha sonra tepsi ve ızgaraları yerine yerleştiriniz.
- Iızgaralara yiyeceklerini koymadan önce tepsiye MiiTi 06'lı model için **1 litre**, MiiTi 09'lu model için **1,5 litre su** ekleyebilirsiniz. (Bu işlem pişirme sonrasında tepsinin temizliğini kolaylaştıracaktır.)
- Iızgaraların üzerine pişirilecek gıdayı yerleştiriniz. Kulptan tutarak tepsiyi ürünün içerisine doğru itiniz.
- Kontrol panelindeki güç ayar düğmelerini ve alt üst mesafe ayar düğmesini, yiyeceklerin pişme süresine ve ihtiyacınıza göre uygun şekilde ayarlayınız.
- Pişirme sırasında tepsiyi kulptan tutarak kendinize doğru çektiğinizde, ürünün güç kaynağı otomatik olarak kesilecektir. Yiyeceğin bir tarafı piştikten sonra diğer tarafını çevirmek için tepsiyi kulptan tutarak kendinize doğru çekiniz.
- Çevirme işlemi tamamlandığında tepsi ve ızgaraları öne doğru itiniz. Cihaz otomatik olarak yeniden çalışacaktır. Damak tadınıza göre yiyeceklerinizin pişmesini ayarlayınız.
- Tepsi içinde bulunan su, tepsiyi hızlı çektiğinizde sıçrayabilir, dikkat ediniz. Endüstriyel kullanımlarda her on pişirmeden sonra tepside biriken su ve yağ ve yiyecek kalıntılarını boşaltınız.
- MiiTi 06 'lı model 2, MiiTi 09'lu model 3 bölümden oluşmaktadır. Bölümler isteğe bağlı olarak ayrı ayrı çalıştırılabilir.
- Dinlenme yüzeyi, pişirme işlemi öncesinde gıdaların kısa süreli bekletilmesi veya pişirilen yiyeceklerin sıcak tutulması amacıyla kullanılır. Isıyı dengeli şekilde korur ve ekmek gibi ürünleri ısıtmak için uygundur.

11- Hata Tanımı ve Olası Nedenler

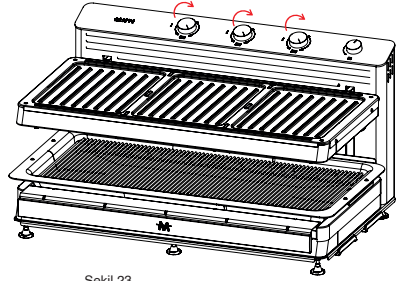
- Ürününüzü fişe taktığınızda ürün çalışmıyorsa açma kapatma anahtarlarının (I) konumunda olduğundan emin olunuz.

•Açma kapatma anahtarlarını (I) konumunda ise (Şekil 22) güç kontrol düğmesinin gücünü artırınız (Şekil 23). Ürün hala çalışmıyorsa hareketli tepsi yatağının ürünün içinde yerine oturduğundan emin olunuz.

•Hata devam ediyorsa, ürün fişe takılıken şebekeden enerji gelip gelmediğini kontrol ediniz. Gerekirse fişi prizden çıkararak, prize enerji gelip gelmediğini farklı bir cihaz ile test ediniz. Tüm kontrollerin ardından sorun devam ediyorsa, yetkili servis ile iletişime geçiniz.



Şekil 22



Şekil 23

- Güç anahtarı gücü kontrol etmiyorsa ürünü prizden çıkararak elektrikle temasını kesin ve yetkili servis ile iletişime geçiniz.

- Tepsi bölümünü kendinize doğru çektiğinizde ürünün gücü kesilmiyorsa, tepsi anahtarı (switch) çalışmıy olabilir. Ürünü prizden çıkararak elektrikle temasını kesin ve yetkili servis ile iletişime geçiniz.

- Ürünün üst bölümü hareket etmiyorsa, motor arızası olabilir. Ürünü prizden çıkararak elektrikle temasını kesin ve yetkili servis ile iletişime geçiniz.

- Ayarlanabilir infrared pişirici bölümde filamentlerden biri arızalıysa, pişirme süresi uzayabilir. Ürünü prizden çıkararak elektrikle temasını kesin ve yetkili servis ile iletişime geçiniz.

- Ürünü tezgâha yerleştirdiğinizde denge problemi yaşıyorsanız, ürünün düz bir yüzeyde konumlandığından emin olunuz. Gerekirse taşıyıcı ayarlanabilir ayakları kontrol ederek ürünü terazisine alınız ve dengeyi sağlayınız.

- Ürün maksimum veya minimum seviyelere ulaştığında ses problemi oluşuyorsa, limit anahtarında (limit switch) arıza olabilir. Bu durumda ürünü prizden çıkararak elektrikle temasını kesin ve yetkili servis ile iletişime geçiniz.

- Tepsi bölümünü kulpundan çektiğinizde hareket etmiyorsa, ray mekanizmasında işlevsel bir sorun veya ray içinde biriken yabancı cisimler/pislik olabilir. Rayları kontrol ediniz; sorun devam ederse yetkili servis ile iletişime geçiniz.

- Ürünün elektronik kartı üzerinde yer alan koruma sigortası, aşırı akım veya kısa devre durumunda ürünü korumak için atmış olabilir. Bu sigorta kullanıcı tarafından değiştirilemez. Cihazı kesinlikle kendi başınıza açmayınız. Onarım ve parça değişimi için yetkili servise başvurunuz.



DİKKAT

- Üründe meydana gelebilecek herhangi bir arıza veya fonksiyon bozukluğunda, kullanıcıların ürünü kendi başlarına açmaları, müdahale etmeleri veya onarmaya çalışmaları kesinlikle önerilmez. Bu tür işlemler, hem kullanıcı güvenliğini tehlikeye atabilir hem de ürün garantisinin geçersiz olmasına neden olabilir. Lütfen arıza durumunda yetkili servis ile iletişime geçiniz.

12- Ürün Temizleme ve Bakım

- Herhangi bir temizlik işlemine başlamadan önce, ürünün fişini prizden çekerek elektrik bağlantısını kesin ve ürünün tamamen soğumasını bekleyiniz.
- Ürün, her kullanım sonrasında iyice temizlenmelidir. Bu sayede yiyecek artıkları kolayca çıkarılır ve sonraki kullanımlarda bu artıkların yanarak cihaza zarar vermesi önlenir.
- Temizlik için buharlı temizleme ürünleri kullanmayınız.
- Aşındırıcı özellikteki deterjanlar, temizlik tozları, temizlik kremleri veya keskin nesneler ürün yüzeyine zarar verebilir. Bu nedenle, bu tür maddelerin kullanımından kaçınınız.
- Paslanmaz çelik olan yüzeyleri, piyasadan temin edebileceğiniz özel paslanmaz çelik temizleyici sprey veya sıvaları kullanarak temizleyiniz.
- Parçacık içermeyen sıvı ya da krem temizleyiciler tercih ediniz. Kostik içerikli kremler, aşındırıcı tozlar, sert bulaşık telleri veya sert temizlik gereçleri kullanmayınız.
- Cam veya boyalı yüzeylerde parçacık içeren temizleyiciler kullanmayınız; bu tür ürünler yüzeylere zarar verebilir.
- Kontrol paneli ve düğmelerin temizliğinde, aşındırıcı tanecik içeren sıvı temizleyiciler veya telli bulaşık süngerleri kullanmayınız.
- Herhangi bir sıvı taşması durumunda, parçaların zarar görmemesi için taşan sıvıyı hemen temizleyiniz.
- Tüm bakım ve onarım işlemleri yalnızca yetkili servis tarafından yapılmalı, yalnızca orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.

Dinlendirme Yüzeyi

- Granit kaplı ızgara yüzeyini yumuşak sünger veya bez kullanarak temizleyip kurulayınız.
- Yüzeyi temizlerken sert metal kazıyıcılar, aşındırıcı temizlik malzemeleri veya tel fırçalar kullanmayınız.
- Yüzeyin çizilmesini ve zarar görmesini önlemek için yalnızca uygun temizlik ürünleri tercih ediniz.
- Yüzey üzerinde kurumuş kalıntılar varsa, bunları hiçbir koşulda tırtıklı bıçak, bulaşık teli veya benzeri çizici araçlarla kazımayınız.

Plastik Parçalar ve Boyalı Yüzeyler

- Plastik parçaları ve boyalı yüzeyleri temizlerken, ılık suya eklenmiş bulaşık deterjanı ile nemlendirilmiş yumuşak bir bez veya sünger kullanınız. Temizlik sonrası yüzeyleri kuru ve yumuşak bir bezle kurulayınız.
- Bu yüzeylerde sert metal kazıyıcılar, aşındırıcı temizlik malzemeleri, tel fırçalar veya çizici süngerler kullanmayınız. Bu tür malzemeler yüzeyin çizilmesine veya matlaşmasına neden olabilir.

Filament Koruma Camı

- Filament koruma camına kullanıcı tarafından müdahale edilmemelidir. Bu parça, ürünün güvenli çalışması açısından kritik olup, yapılması gereken tüm işlemler yalnızca yetkili teknik servis tarafından gerçekleştirilmelidir (Şekil 26).
- Kullanıcının filament koruma camını yerinden çıkarmaya, ayarlamaya veya herhangi bir işlem uygulamaya çalışması, ürünün zarar görmesine ve güvenlik risklerine neden olabilir.
- Ürün modeline göre filament koruma camı sayısı değişmektedir.
 - MiiTi 06'lı modellerde 2 adet filament koruma camı bulunmaktadır (Şekil 25).
 - MiiTi 09'lu modellerde 3 adet filament koruma camı bulunmaktadır (Şekil 24).

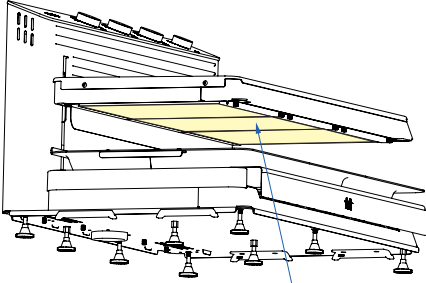
Filament Koruma Camı Yüzey Temizliği

- Filament koruma camının yüzeyinin temizliği, ürün kapalı ve tamamen soğumuş durumdayken her gün düzenli olarak yapılmalıdır. Cam yüzeyi, yumuşak ve tüy bırakmayan nemli bir bez ile silinmelidir. Gerekli durumlarda hafif sabunlu su kullanılabilir. Temizlik sonrasında cam yüzeyi kuru bir bez ile kurulmalıdır.

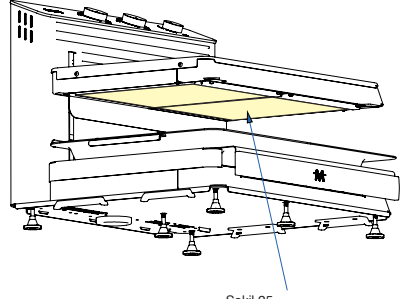


DİKKAT

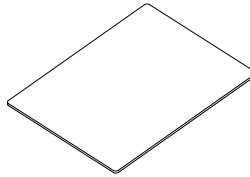
- Aşındırıcı temizlik malzemeleri, sert süngerler, alkol, tiner veya benzeri kimyasal çözücüler kullanmayınız.
- Cam yüzeyine baskı uygulamayınız.



Şekil 24
MiiTi 09 Filament koruma camının konumu



Şekil 25
MiiTi 06 Filament koruma camının konumu



Şekil 26
Filament Koruma Camı

Tepsi, Izgara ve Izgara Tutucu

- Bu parçalar, hem elde hem de bulaşık makinesinde yıkamaya uygundur.
- Yıkama sonrası parçaları tamamen kurulayınız ve ıslak bırakmayınız.

13- Teknik Servis Listesi

** Servis anlaşmaları yönetmeliğe uygun olarak belgelendirildikten sonra güncellenecektir.

NOTLAR

Sehr geehrter MiiTi Anwender,

DE

Zuvörderst bedanken wir Ihnen dafür, dass Sie unser Produkt bevorzugen. Dieses Produkt, das Sie gekauft haben, wird vor allem Ihr Leben erleichtern und Ihnen mit schnellen, innovativen und modernen Kochtechniken Zeit sparen. Gleichzeitig bietet es Ihnen die Gelegenheit, mehr Zeit mit Ihrer Familie und Ihren Gästen zu verbringen.

Bitte lesen Sie die Anweisungen in dieser Anleitung sorgfältig durch, um eine lange Lebensdauer und effiziente Nutzung Ihres Produkts zu gewährleisten.

Da Sie die Gebrauchsanweisung später möglicherweise erneut benötigen,

BEWAHREN SIE DIESES DOKUMENT BITTE AUF!

Ihr Gerät wird Ihnen viele Jahre lang gute Dienste leisten, wenn Sie es mit der nötigen Sorgfalt behandeln. Wir wünschen Ihnen viel Freude bei der Verwendung Ihres Geräts.

Bedeutung der Symbole

Die folgenden Symbole werden in verschiedenen Abschnitten dieser Gebrauchsanweisung verwendet.

Symbol	Art	Bedeutung
	WARNUNG	Ernsthafte Verletzung oder Todesgefahr
	GEFAHR DES STORMSCHLAGS	Gefahr durch gefährliche Spannung
	BRAND	ACHTUNG: Brandgefahr / Entzündbares Material
	ACHTUNG	Verletzungsgefahr oder Gefahr der Beschädigung von Gegenständen
	HEIßE OBERFLÄCHE	Verbrennungsgefahr

INHALT

1- Wichtige Informationen zur Sicherheit.....	39
2- Vor Installation und Installation Warnungen.....	41
3- Bei Transport und Beförderung zu beachtende Punkte.....	42
4- Umweltschutz und Einsparungen.....	42
5- Stromanschluss	42
6- Produktvorstellung.....	43
7- Technische Eigenschaften des Produkts.....	45
8- M-MTXB061201 Kabelanschlussschema	46
9- M-MTXB091201 Kabelanschlussschema.....	47
10- Gebrauchsanweisung für das Produkt.....	48
11- Fehlerbeschreibung und mögliche Ursachen.....	50
12- Produktreinigung und -pflege.....	51
13- Liste der Technischen Dienstleistungen.....	53

1- Wichtige Informationen zur Sicherheit



Allgemeine Warnungen

- Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts alle Anweisungen durch und bewahren Sie diese an einem geeigneten Ort auf, damit Sie bei Bedarf darauf zurückgreifen können.
- Überprüfen Sie Ihr Produkt nach dem Auspacken. Wenn das Produkt Transportschäden aufweist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich bitte an Kundendienst.
- Bei Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind, erlischt der Garantieanspruch.



Sicherheit der Kinder

- Verhindern Sie Risiken für Kinder und Personen, die einer Gefahr ausgesetzt sein könnten.
- Diese Geräte dürfen nur unter Aufsicht von Kindern ab 8 Jahren, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne ausreichende Erfahrung verwendet werden. Elektrische Geräte sind für Kinder gefährlich, auch wenn sie die sichere Verwendung des Geräts und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder und Haustiere dürfen nicht mit dem Produkt spielen, darauf klettern oder hineinkriechen. (sie dürfen keine Körperteile hineinstecken.)
- Halten Sie Verpackungsmaterialien von Kindern fest. Es besteht Verletzungs- und Erstickungsgefahr.
- Legen Sie keine Gegenstände auf das Produkt, die für Kinder erreichbar sind.
- Entfernen Sie vor dem Recycling eines Produkts, das das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, aus Sicherheitsgründen für Kinder das Netzkabel vom Produkt und machen Sie das Produkt unbrauchbar.



Verbrennungsgefahr

- Die Schale, der Rost die Ablagefläche und die Metalloberflächen des Produkts sind heiß. Dies kann zu Verbrennungen führen. Daher müssen Kinder unter 8 Jahren UNBEDINGT von den Bereichen ferngehalten werden, in denen das Produkt in Betrieb ist. Kinder über 8 Jahren dürfen das Produkt unter Aufsicht verwenden.
- Wenn das Produkt zum ersten Mal in Betrieb genommen wird, kann es zu Geruchs- und Rauchentwicklung kommen, die durch die Verwendung von Isoliermaterialien und Heizelementen verursacht wird. Um dies zu vermeiden, stellen Sie vor der Verwendung des Produkts den Leistungsregler auf die maximale Leistung und die bewegliche, einstellbare Kochfläche auf die höchste Stufe und geben Sie in den Garraum:
 - 1 Liter für das Modell MiiTi 06,
 - Für das Modell MiiTi 09 1,5 Liter Wasser in die Backform.Lassen Sie das Gerät auf diese Weise etwa 30 Minuten lang leerlaufen. Während dieser Zeit wird empfohlen, den Raum zu lüften.
- Schalten Sie das Gerät nach Abschluss des Vorgangs aus und reinigen Sie alle Oberflächen mit einem feuchten, weichen Tuch, solange das Gerät noch leicht warm ist. Dieser Vorgang muss nur vor der ersten Verwendung durchgeführt werden.



Brandgefahr

- Brennbare Gegenstände dürfen auf keinen Fall im Garraum aufbewahrt werden.
- Der Kochbereich kann während des Gebrauchs hohe Temperaturen erreichen. Daher dürfen leicht entflammare oder schmelzbare Materialien wie Holz, Papier oder Kunststoff auf keinen Fall in diesem Bereich aufbewahrt oder in oder auf das Gerät gelegt werden.
- Die Temperatur der Bereiche, die während des Betriebs des Produkts erreicht werden, kann hoch sein. Die Außenflächen des Geräts und insbesondere die Bereiche in der Nähe des Kochbereichs erwärmen sich während des Betriebs. Aus diesem Grund sollte auf der rechten und linken Seite des Geräts ein Abstand von:
 - Mindestens 30 cm beim Modell MiiTi 06, (Abbildung 1)
 - Mindestens 45 cm beim Modell MiiTi 09 (Abbildung 2) eingehalten werden.
- In der Umgebung des Produkts dürfen sich keine leicht entzündlichen und brennbaren Materialien befinden. Der Bereich, in dem sich das Gerät befindet, muss aus Sicherheitsgründen trocken und frei von brennbaren Materialien sein.

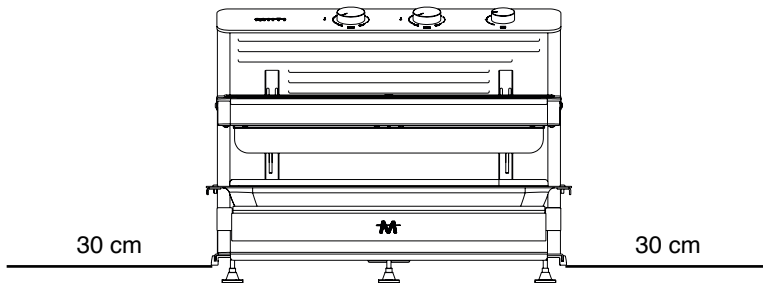


Abbildung 1

M-MTXB061201

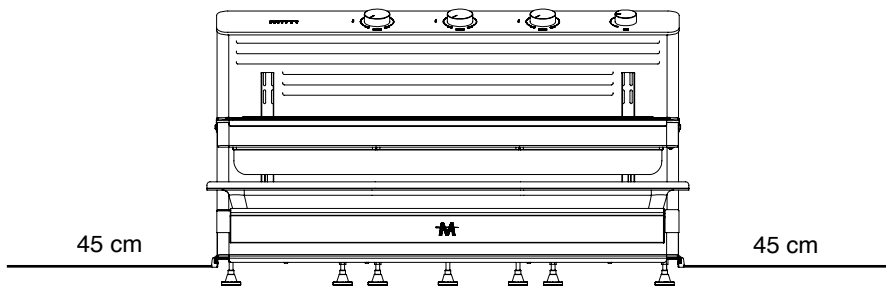


Abbildung 2

M-MTXB091201



Verletzungsgefahr

- Glaskratzer, scharfe Klingen oder scheuernde Reinigungsmittel dürfen nicht verwendet werden.
- Reinigen Sie das Produkt nicht, solange es noch heiß ist, und berühren Sie keine Metalloberflächen oder



Gefahr des Stromschlags

- Die Reparatur des Produkts darf nur von autorisierten Servicetechnikern durchgeführt werden.
- Bei der Reparatur des Produkts dürfen nur Originalersatzteile verwendet sein.
- Ein beschädigtes Stromkabel stellt ein ernsthaftes Sicherheitsrisiko dar.
- Wenn das Stromkabel des Produkts beschädigt ist, verwenden Sie das Produkt auf keinen Fall und wenden Sie sich umgehend an den technischen Kundendienst.
- Stecken Sie den Stecker des Produkts nicht in Steckdosen, die locker sind, aus ihrer Fassung gesprungen sind, gebrochen, verschmutzt oder fettig sind oder mit Wasser (z.B. aus der Spüle) in Berührung kommen könnten.
- Berühren Sie den Stecker niemals mit nassen Händen. Achten Sie darauf, dass Ihre Hände trocken sind, wenn Sie den Stecker einstecken oder herausziehen, um ein Stromschlagrisiko zu vermeiden. Ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel, sondern immer am Stecker selbst aus der Steckdose.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit heißen Oberflächen des Geräts oder Wärmequellen in Berührung kommt.
- Das Netzkabel darf nicht an scharfen Kanten in beweglichen Bereichen des Geräts eingeklemmt werden.
- Das Netzkabel darf niemals geknickt, gequetscht oder ohne Genehmigung verändert werden.
- Wenn Flüssigkeit oder Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Beschädigte Geräte dürfen auf keinen Fall verwendet werden.
- Wenn Sie einen Defekt am Gerät oder am Netzkabel feststellen, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose oder schalten Sie den Strom im Sicherungskasten aus.
- Schalten Sie das Gerät nicht sofort ein, wenn es aus dem Freien oder einer kalten Umgebung hereingebracht wurde. Lassen Sie es mindestens 30 Minuten bei Raumtemperatur stehen, bevor Sie es einschalten.

2- Vor Installation und Installation Warnungen

- Stellen Sie sicher, dass Sie vor der Verwendung Ihres Produkts alle Verpackungsmaterialien und die Schutzfolie vom Produkt entfernt haben.
- Dieses Produkt darf nicht für andere Zwecke als zum Kochen verwendet werden. Die Verwendung für andere Zwecke (z.B. zum Heizen des Raums, in dem es sich befindet) ist gefährlich und ungeeignet.
- Unser Unternehmen haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen, falschen oder ungeeigneten Gebrauch des Produkts an Personen, Tieren oder Gegenständen entstehen können.
- Bestimmte Oberflächen des Produkts (Metalloberflächen, Kochfläche und Ablagefläche) können während des Gebrauchs extrem heiß werden. Der Kontakt mit diesen Oberflächen kann zu Verbrennungen führen. Halten Sie das Produkt während des Gebrauchs am vorderen Griff fest.
- Kochen oder braten Sie auf keinen Fall auf der Ablagefläche des Produkts.
- Stellen Sie keine Gegenstände mit einem Gewicht von mehr als 2 Kg. (Töpfe, Pfannen, Teller, Zangen usw.) auf die Ablagefläche. Beschädigungen der Oberfläche können die Leistung des Produkts beeinträchtigen und Sicherheitsrisiken verursachen.
- Berühren Sie das Produkt auf keinen Fall mit nassen oder feuchten Händen oder Füßen.
- Lassen Sie Kinder oder Jugendliche das Produkt nicht ohne Aufsicht von Erwachsenen benutzen.
- Wenn das Produkt defekt ist oder nicht richtig funktioniert, schalten Sie es aus, ziehen Sie den Stecker und lassen Sie es nur von einem autorisierten Kundendienst reparieren.
- Das 5x2,5 mm² Anschlusskabel des industriellen Modells MiiTi 09 muss wie folgt angeschlossen werden: 3 Phasen, 1 Neutralleiter und 1 Erdungsleiter (L1-L2-L3-N-PE). Im Lieferumfang dieses Produkts ist ein Netzstecker enthalten. Bei diesem Modell befindet sich auf dem Netzkabel ein Kabeletikett mit Informationen zur Stecker- und Anschlusskompatibilität. Vor dem Anschließen wird empfohlen, das Etikett auf dem Kabel und die in dieser Anleitung angegebene Anschlussanordnung zu überprüfen. Anschlüsse, die nicht der angegebenen Anschlussanordnung entsprechen, können dazu führen, dass das Produkt nicht funktioniert oder es zu unerwünschten Situationen im Stromnetz kommt. Es wird empfohlen, den Anschluss von autorisierten und qualifizierten Personen durchführen zu lassen.



ACHTUNG

Schadensverhütung

Bei der Verwendung des Geräts sind folgende Warnhinweise zu beachten.

Halten Sie das Produkt beim Transport auf keinen Fall am verstellbaren Garraum fest (Abbildung 3). Tragen Sie das Produkt unbedingt zu zweit, indem Sie es an den beiden Tragegriffen an den Seiten der Bodenplatte festhalten. (Abbildung 4).

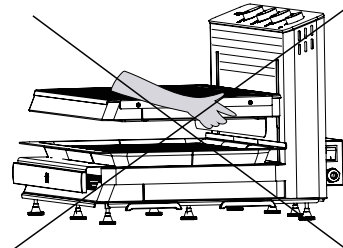


Abbildung 3
Heben Sie das Produkt nicht am verstellbaren Garraum an.

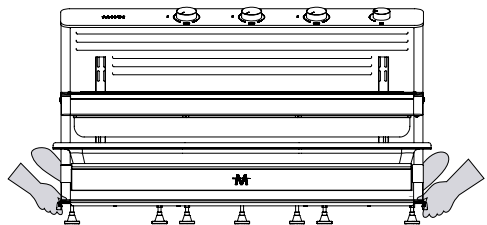


Abbildung 4
Heben Sie das Produkt mit zwei Personen an den Tragegriffen an der abgebildeten Bodenplatte an.

- Bewahren Sie das Produkt nicht in feuchter Umgebung auf. Betreiben Sie das Produkt auf keinen Fall, wenn es feucht ist.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von leicht entflammaren Gegenständen (Vorhänge, Gardinen usw.) oder Wärmequellen (Gasherd, Elektroherd usw.).
- Bewahren Sie keine Lebensmittel im Garraum auf.
- Tauchen Sie Ihr Produkt nicht in Wasser. (ausgenommen waschbare Schale und Grillrost)
- Reinigen Sie das Produkt nicht mit einem übermäßig feuchten Tuch.
- Verwenden Sie außer dem mit gelieferten Original-Schale und -Rost keine anderen Zubehörteile.

3- Bei Transport und Beförderung zu beachtende Punkte

- Wenn Sie das Produkt transportieren müssen, verwenden Sie bitte die Originalverpackung.
- Befolgen Sie die Transporthinweise auf der Verpackung. Platzieren Sie die Verpackungsmaterialien an den richtigen Stellen, damit das Produkt während des Transports nicht beschädigt wird.
- Wenn Sie die Originalverpackung nicht finden können, bereiten Sie eine Transportverpackung vor, die das Gerät vor Stößen von außen schützt, insbesondere die Außenflächen und Glasflächen des Produkts

4- Umweltschutz und Einsparungen

Verpackungsrecycling

- Die Verpackungsmaterialien sind umweltfreundlich und recycelbar.
- Bitte bewahren Sie die Verpackungsmaterialien nach dem Kauf des Produkts für den nächsten Transport während der Garantiezeit an einem sicheren Ort auf.
- Entsorgen Sie Verpackungsabfälle entsprechend ihrer Beschaffenheit (Schutzfolie, Karton, Styropor usw.) in den entsprechenden Recyclingbehältern.
- Wenn Sie elektrische Geräte entsorgen, schneiden Sie das Kabel durch, damit sie unbrauchbar werden.

Energieeinsparung

- Betreiben Sie das Produkt nicht im Freien.
- Legen Sie die zu garenden Zutaten so auf den Grillrost des Produkts, dass dieser vollständig bedeckt ist.
- Gefrorene Lebensmittel müssen vor der Zubereitung aufgetaut werden.
- Wenn die Anweisungen und Einstellungen des Produkts befolgt werden, wird das Produkt effizienter.

5- Stromanschluss

- Das Gerät darf nur von einem autorisierten Elektriker gemäß den geltenden Gesetzen und Vorschriften an das Stromnetz angeschlossen werden.
- Stellen Sie sicher, dass die vom Stromnetz gelieferte Leistung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Leistung entspricht.
- Das Produkt vom Typ „Industrial Type“ mit 9 Infrarot-Filamenten darf gemäß den geltenden Gesetzen und Vorschriften nur von einem autorisierten Elektriker an das Stromnetz angeschlossen werden. Das Produkt muss über eine 3-Phasen-Stromleitung, die für den Einsatzort geeignet ist, über die elektrische Einheit angeschlossen werden.



ACHTUNG

- Das Gerät muss unbedingt geerdet werden.

- Das Netzkabel Ihres Produkts ist mit einem geerdeten Stecker ausgestattet. Dieser Stecker muss unbedingt mit einer geerdeten Leitung verwendet werden. Wenn keine Erdung vorhanden ist, lassen Sie die Erdungsinstallation von einem qualifizierten Elektriker durchführen.

Bevor Sie das Gerät an den Strom anschließen;

- Legen Sie das Stromkabel nicht so, dass es mit heißen Oberflächen in Berührung kommt, und halten Sie es von beweglichen Teilen des Produkts fern.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, wenden Sie sich an den nächstgelegenen autorisierten Kundendienst. Lassen Sie das Kabel durch ein neues Kabel mit Kunststoffisolierung und derselben Größe ersetzen, das vom Hersteller bezogen wurde und für die vom Gerät benötigte Stromstärke ausgelegt ist.
- Die Verwendung von Adaptern, Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabeln wird nicht empfohlen. Wenn ihre Verwendung unvermeidbar ist, können Adapter oder Verlängerungskabel verwendet werden, die den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen. In diesem Fall dürfen die angegebenen maximalen Strombelastbarkeit und Leistungsgrenzen des Adapters und des Verlängerungskabels nicht überschritten werden.
- Testen Sie nach Abschluss des Anschlussvorgangs die beweglichen Teile und Heizelemente des Geräts etwa 2-3 Minuten lang.
- Die elektrische Sicherheit des Geräts ist nur gewährleistet, wenn es ordnungsgemäß an eine geeignete Stromquelle angeschlossen und gemäß den Vorschriften geerdet ist.
- Unser Unternehmen haftet nicht für Schäden an Personen, Tieren oder Gegenständen, die durch eine unsachgemäße Erdung des Geräts entstehen.

6- PRODUKTVORSTELLUNG

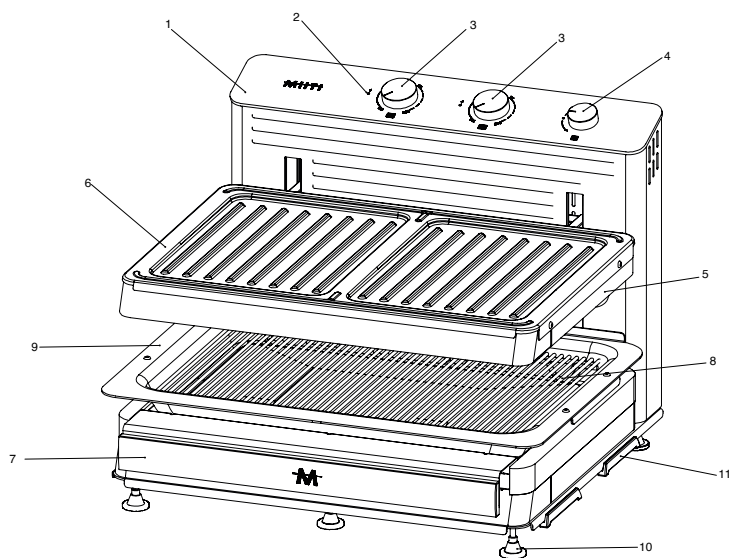


Abbildung 5

M-MTXB061201

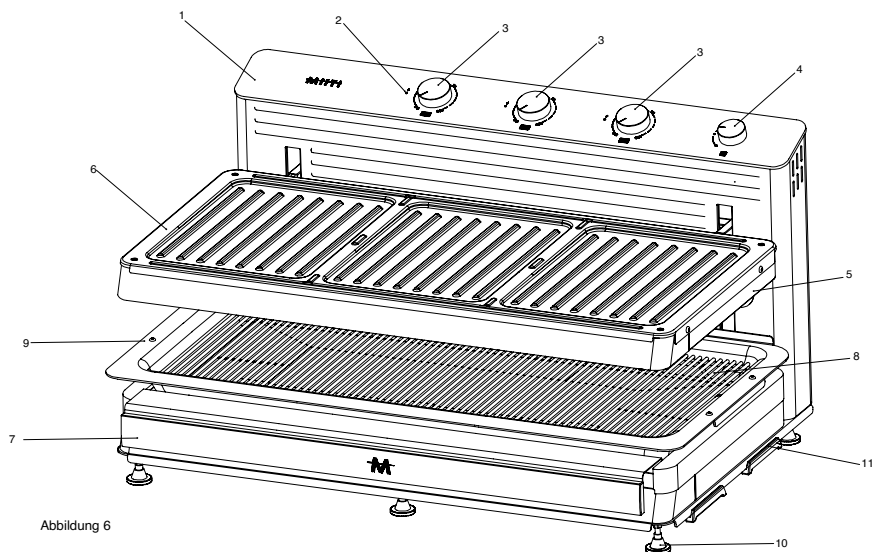


Abbildung 6

M-MTXB091201

1- Bedienfeld

Über das Bedienfeld können Sie alle Funktionen Ihres Produktes einstellen.

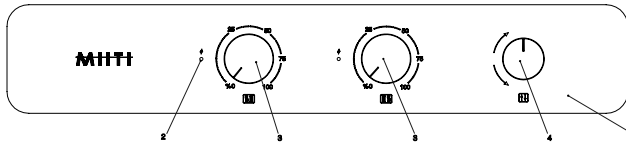


Abbildung 7

M-MTXB091201

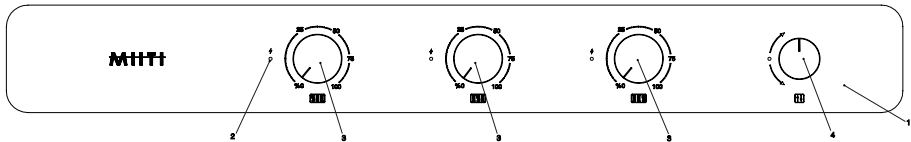


Abbildung 8

M-MTXB091201

Notiz: Je nach Gerätetyp können einige Details in der Abbildung abweichen. Z.B.: Farbe, Glas, Material und Form.

2 - Betriebsanzeige: Zeigt an, ob das Gerät in Betrieb ist.

3- Leistungsregler: Ermöglicht die Einstellung der Heizleistung des Geräts.

4- Einstellknopf für den Abstand zwischen Ober- und Unterteil: Ermöglicht die Auf- und Abbewegung des verstellbaren Garraums.

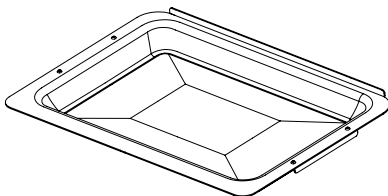
5- Einstellbarer Garraum: Die Infrarot-Technologie sorgt für ein effektives Garen bei hohen Temperaturen. Dank der Einstellungen für den Abstand zwischen Ober- und Unterhitze können Garzeit und Temperatur nach den Vorlieben des Benutzers angepasst werden, wodurch ein individuelleres Garerlebnis ermöglicht wird.

6- Abstellfläche: Die mit Granit beschichtete Oberfläche kann zum kurzzeitigen Abstellen von Lebensmitteln vor dem Garen, zum Aufwärmen von Brot oder zum Warmhalten von gegarten Speisen verwendet werden.

7- Produkthalter: Der Produkthalter ermöglicht ein einfaches Bewegen des Backblechteils.

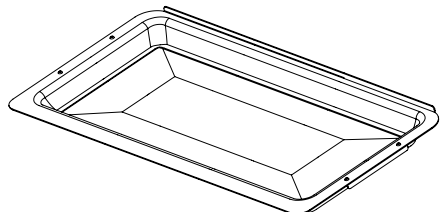
8- Verstellbare Füße: Die verstellbaren Füße heben das Produkt vom Boden ab und sorgen für Stabilität auf der Arbeitsfläche.

9- Blech: Das Blech ist ein Kochgerät, das zum Garen von Speisen entwickelt wurde. Es wird während des Garvorgangs auf den Blechrost gelegt.



M-MTXB061201

Abbildung 9

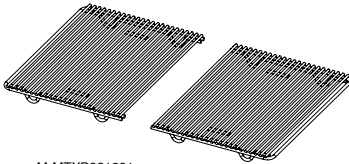


M-MTXB091201

Abbildung 10

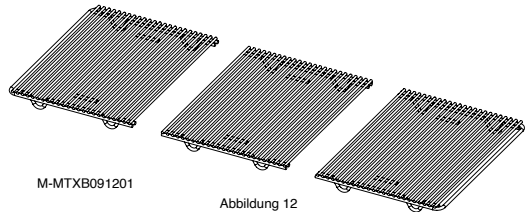
10- Grill

Der Drahtrost dient zum Grillen von Lebensmitteln oder zum Fixieren auf dem Backblech während des Backvorgangs.



M-MTXB061201

Abbildung 11



M-MTXB091201

Abbildung 12

11- Grillhalter

Es wurde entwickelt, um den Rost sicher und praktisch aus dem Backblech herausnehmen zu können.

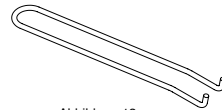


Abbildung 13

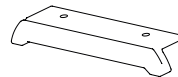


Abbildung 14

12- Tragegriff

Der Tragegriff ermöglicht einen sicheren und einfachen Transport des Geräts.

7- TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

MODELL: M-MTXB061201

Spannung: 220 - 230 V~

Frequenz: 50/60 Hz

Strom: 15,75 A

Gesamtleistung: 3618 W

Außenmaße des Produkts: 528 x 545 x 400 mm

Nettogewicht: 27 kg

Kochfläche: 455 x 303 mm

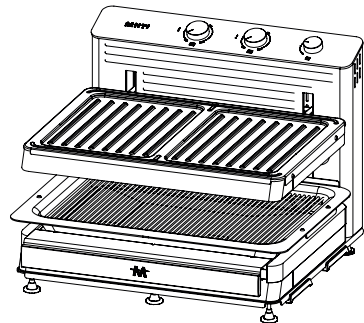


Abbildung 15

MODELL: M-MTXB091201

VSpannung: 380 V AC 3 ~

Frequenz: 50/60 Hz

Strom pro Phase: 7,8 A

Gesamtstrom: 23,4 A

Gesamtleistung: 5355 W

Schutzversicherung (auf der Karte): 250V / x A

Außenmaße des Produkts: 756 x 545 x 400 mm

Nettogewicht: 38 kg

Kochfläche: 685 x 303 mm

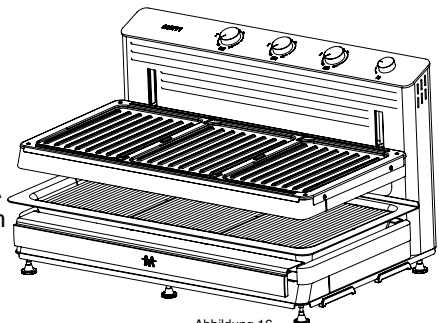
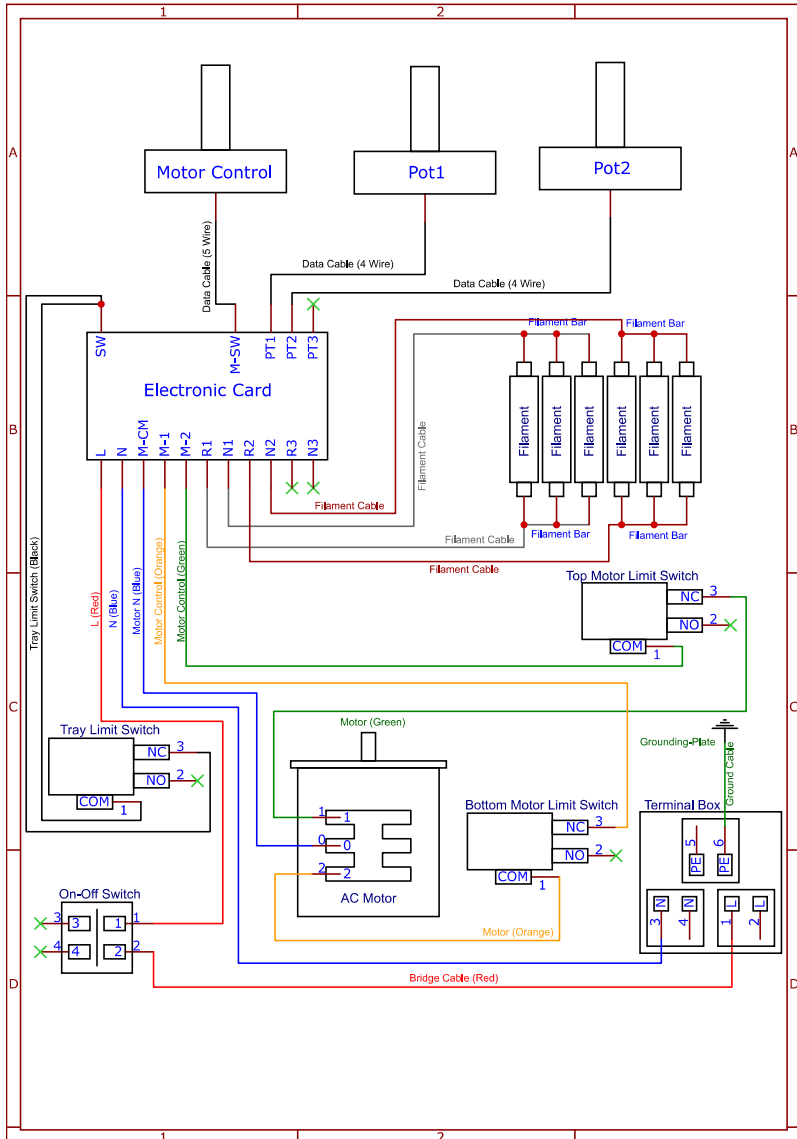
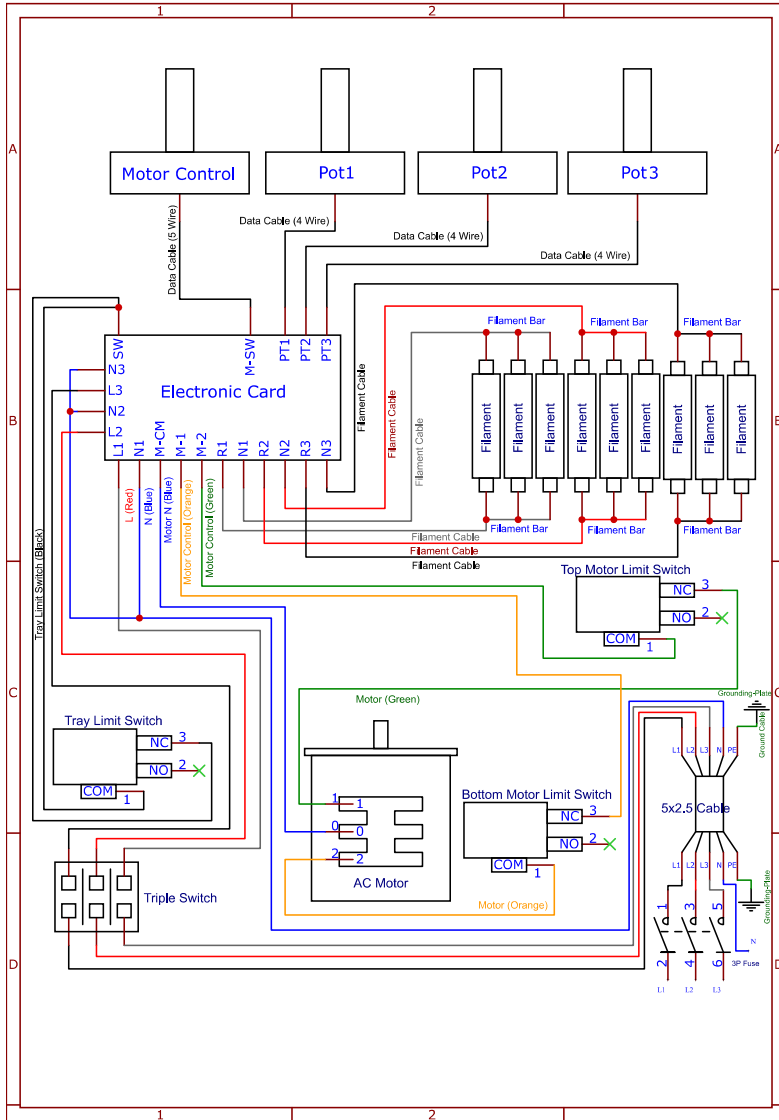


Abbildung 16

8- M-MTXB061201 KABELANSCHLUSSSCHEMA



9- M-MTXB091201 KABELANSCHLUSSSCHEMA



10- GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR DAS PRODUKT

- Wenn beim Aufbau des Produkts Probleme auftreten, die Ihnen oder dem Produkt Schaden zufügen könnten (z.B. beschädigtes Netzkabel, oberer beweglicher Teil nicht parallel zum unteren Teil), nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb und benachrichtigen Sie den nächstgelegenen autorisierten Kundendienst.
- Stellen Sie sicher, dass Sie vor der Verwendung Ihres Produkts alle Verpackungsmaterialien und Schutzfolien vom Produkt entfernt haben.
- Stellen Sie das Produkt auf eine stabile und ebene Fläche. Lassen Sie beim Modell MiiTi 06 mindestens 35 cm und beim Modell MiiTi 09 mindestens 45 cm Abstand zur rechten und linken Seite. Stellen Sie keine brennbaren Materialien in der Nähe auf.
- Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, vergewissern Sie sich, dass das Tablett ordnungsgemäß und vollständig eingesetzt ist. Das Gerät darf auf keinen Fall ohne Tablett betrieben werden. Dies kann zu Fehlfunktionen des Geräts oder Sicherheitsrisiken führen.
- Stecken Sie das Netzkabel auf der Rückseite des Produkts in eine geeignete Steckdose.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine brennbaren Materialien (Schutzfolie, Etiketten, Karton, Styropor) im oder auf dem Produkt befinden.
- Stellen Sie die Ein-/Aus-Schalter auf der Rückseite des Produkts auf die Position (I). Beim Modell MiiTi 09 muss der erste Schalter ständig eingeschaltet sein.
- Das Modell MiiTi 09 verfügt über drei Garräume, das Modell MiiTi 06 über zwei Garräume. Jeder Garraum hat einen separaten Knopf und kann unabhängig voneinander für verschiedene Garfunktionen verwendet werden. Beim Modell MiiTi 09 muss der erste Garvorgang im rechten Garraum erfolgen.
- Um den verstellbaren Garraum zu bewegen, drehen Sie den Abstandseinstellknopf im Uhrzeigersinn, um den oberen Teil auf die maximale Höhe zu bringen (Abbildung 17 - Abbildung 18).
- Stellen Sie die Leistungsregler auf Position 100, lassen Sie das Gerät etwa 30 Minuten lang im Leerlauf laufen und schalten Sie es dann aus. Auf diese Weise werden Rückstände und Ablagerungen, die während der Produktion im Gerät zurückgeblieben sind, verbrannt und entfernt. Während dieses Vorgangs können aufgrund der Heizelemente des Geräts einmalig Gerüche und Rauch entstehen. Um Gerüche und Rauch zu vermeiden, lüften Sie den Raum ausreichend. (Abbildung 18).

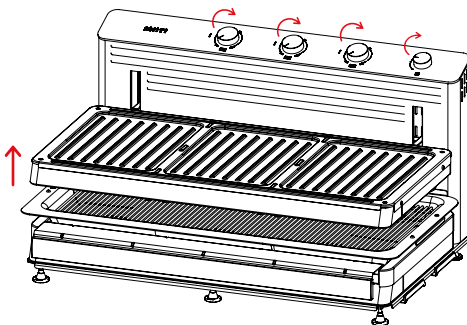


Abbildung 17

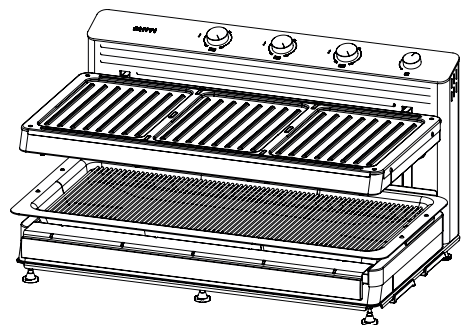


Abbildung 18

- Wenn nach Abschluss des Vorgangs nicht weiter gekocht wird, stellen Sie die Ein-/Aus-Schalter auf der Rückseite des Geräts auf die Position (0) und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Das Produkt darf nicht im Freien (Balkon, Veranda, Garten usw.) betrieben werden. Das Produkt darf nur in Innenräumen und unter geeigneten elektrischen Bedingungen verwendet werden.
- Nachdem das Produkt vollständig abgekühlt ist, ziehen Sie es am Griff zu sich heran (Abbildung 20) und nehmen Sie das im Produkt befindliche Tablett und den Rost vorsichtig heraus (Abbildung 21).
- Wenn das Produkt nicht benutzt wird, schaltet es sich nach 30 Minuten automatisch aus. Um das Produkt wieder in Betrieb zu nehmen, ziehen Sie einfach das Tablett zu sich heran und setzen Sie es wieder ein; das Gerät nimmt dann seinen Betrieb wieder auf.
- Die Garzeit variiert je nach Art des zu garenden Lebensmittels. Achten Sie für ein optimales Garergebnis sorgfältig auf die Garzeit.

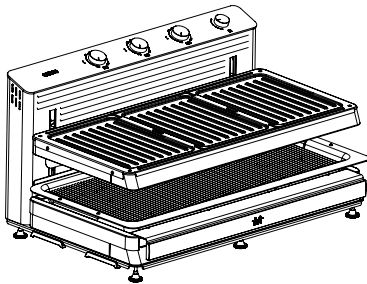


Abbildung 19

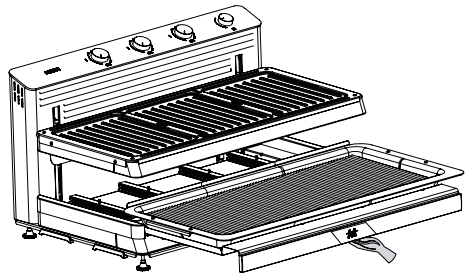


Abbildung 20

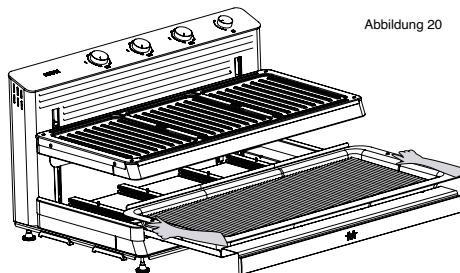


Abbildung 21

- Reinigen Sie das Backblech und den Rost gründlich mit Spülmittel und einem weichen Reinigungsschwamm.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten, weichen Tuch und etwas Seife. Stecken Sie das Produkt erst in die Steckdose und schalten Sie es erst ein, wenn es vollständig trocken ist. Bringen Sie anschließend die Ein- und Ausschalter in die Position (I). Setzen Sie dann das Backblech und den Rost wieder ein.
- Bevor Sie Ihre Speisen auf den Grill legen, können Sie 1 Liter Wasser für das Modell MiiTi 06 und 1,5 Liter Wasser für das Modell MiiTi 09 in die Schale geben. (Dieser Vorgang erleichtert die Reinigung des Backblechs nach dem Backen.)
- Legen Sie die zu garende Lebensmittel auf den Rost. Halten Sie den Griff fest und schieben Sie das Tablett in das Gerät hinein.
- Stellen Sie die Leistungsregler und den Abstandregler am Bedienfeld entsprechend der Garzeit der Speisen und Ihren Anforderungen ein.
- Wenn Sie während des Garvorgangs das Tablett am Griff zu sich ziehen, wird die Stromversorgung des Geräts automatisch unterbrochen. Nachdem eine Seite des Lebensmittels gegart ist, ziehen Sie das Tablett am Griff zu sich, um die andere Seite zu wenden.
- Wenn der Umdrehungsvorgang abgeschlossen ist, schieben Sie das Tablett und die Roste nach vorne. Das Gerät startet automatisch wieder. Stellen Sie die Garzeit Ihrer Speisen nach Ihrem Geschmack ein.
- Das Wasser im Tablett kann herauspritzen, wenn Sie das Tablett schnell herausziehen. Seien Sie bitte vorsichtig. Bei industrieller Nutzung sollten Sie nach jeweils zehn Backvorgängen das im Tablett angesammelte Wasser, Fett und Speisereste entfernen.
- Das Modell MiiTi 06 besteht aus 2 Teilen, das Modell MiiTi 09 aus 3 Teilen. Die Teile können je nach Bedarf separat betrieben werden.
- Die Ablagefläche dient dazu, Lebensmittel vor dem Garen kurzzeitig zu lagern oder gegarte Speisen warm zu halten. Sie hält die Wärme gleichmäßig und eignet sich zum Erwärmen von Produkten wie Brot.

11- Fehlerbeschreibung und mögliche Ursachen

- Wenn Ihr Produkt nach dem Anschließen an die Steckdose nicht funktioniert, vergewissern Sie sich, dass sich die Ein-/Aus-Schalter (I) in der Position befinden.
- Wenn sich die Ein-/Aus-Schalter (I) in der Position befinden (Abbildung 22), erhöhen Sie die Leistung des Leistungsreglers (Abbildung 23). Wenn das Produkt immer noch nicht funktioniert, vergewissern Sie sich, dass die bewegliche Ablage im Produkt richtig sitzt.
- Wenn der Fehler weiterhin besteht, überprüfen Sie, ob das Produkt an die Steckdose angeschlossen ist und Strom fließt. Ziehen Sie gegebenenfalls den Stecker aus der Steckdose und überprüfen Sie mit einem anderen Gerät, ob die Steckdose Strom führt. Wenn das Problem nach allen Überprüfungen weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.

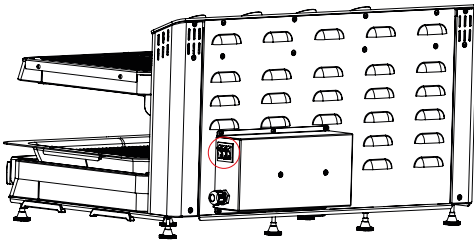


Abbildung 22

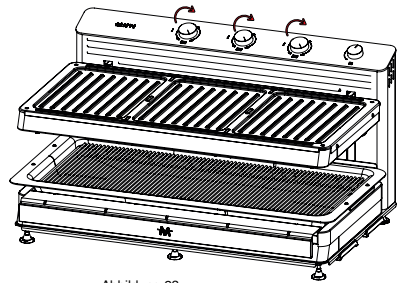


Abbildung 23

- Wenn der Netzschalter die Stromversorgung nicht regelt, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, um den Stromkreis zu unterbrechen, und wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
- Wenn sich die Stromversorgung nicht unterbrechen lässt, wenn Sie den Blechbereich zu sich ziehen, funktioniert der Blechschalter möglicherweise nicht. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, um den Stromkreis zu unterbrechen, und wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
- Wenn sich der obere Teil des Produkts nicht bewegt, liegt möglicherweise ein Motordefekt vor. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Wenn eine der Heizspiralen im einstellbaren Infrarot-Gareinsatz defekt ist, kann sich die Garzeit verlängern. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Wenn Sie beim Aufstellen des Produkts auf der Arbeitsplatte Probleme mit der Stabilität haben, stellen Sie sicher, dass das Produkt auf einer ebenen Fläche steht. Überprüfen Sie gegebenenfalls die verstellbaren Füße des Trägers, um das Produkt auszubalancieren und stabil zu stellen.
- Wenn bei Erreichen der maximalen oder minimalen Stufe Geräusche auftreten, liegt möglicherweise ein Defekt am Endschalter vor. Trennen Sie in diesem Fall das Produkt vom Stromnetz und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Wenn sich der Blechbereich beim Ziehen am Griff nicht bewegt, liegt möglicherweise ein Funktionsfehler im Schienenmechanismus vor oder es haben sich Fremdkörper/Verschmutzungen in der Schiene angesammelt. Überprüfen Sie die Schienen; wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Die Schutzsicherung auf der elektronischen Karte des Produkts kann bei Überstrom oder Kurzschluss ausgelöst haben, um das Produkt zu schützen. Diese Sicherung kann vom Benutzer nicht ausgetauscht werden. Öffnen Sie das Gerät auf keinen Fall selbst. Wenden Sie sich für Reparaturen und den Austausch von Teilen an einen autorisierten Kundendienst.



ACHTUNG

- Bei einem Defekt oder einer Funktionsstörung des Produkts wird den Benutzern dringend davon abgeraten, das Produkt selbst zu öffnen, zu manipulieren oder zu reparieren. Solche Maßnahmen können sowohl die Sicherheit der Benutzer gefährden als auch zum Erlöschen der Produktgarantie führen. Bitte wenden Sie sich im Falle einer Störung an den autorisierten Kundendienst.

12- Produktreinigung und -pflege

- Trennen Sie das Produkt vor jeder Reinigung vom Stromnetz, indem Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen, und warten Sie, bis es abgekühlt ist.
- Das Produkt muss nach jedem Gebrauch gründlich gereinigt werden. So lassen sich Speisereste leicht entfernen und ein Anbrennen dieser Rückstände bei der nächsten Verwendung des Produkts verhindern.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Dampfreinigungsgeräte.
- Scheuernde Reinigungsmittel, Reinigungspulver, Reinigungscremes oder scharfe Gegenstände können die Oberfläche des Produkts beschädigen. Vermeiden Sie daher die Verwendung solcher Mittel.
- Reinigen Sie Oberflächen aus Edelstahl mit speziellen Edelstahl-Reinigungssprays oder -flüssigkeiten, die im Handel erhältlich sind.
- Verwenden Sie partikelfreie Flüssig- oder Creme-Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine ätzenden Cremes, scheuernden Pulver, harten Spülbürsten oder harten Reinigungsutensilien.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel mit Partikeln auf Glas- oder lackierten Oberflächen, da diese Oberflächen beschädigen können.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Bedienfelds und der Tasten keine Flüssigreiniger mit abrasiven Partikeln oder Scheuerschwämme mit Draht.
- Bei Verschütten von Flüssigkeiten diese sofort entfernen, um Schäden an den Bauteilen zu vermeiden.
- Alle Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden, wobei ausschließlich Originalersatzteile zu verwenden sind.

Auflagefläche

- Reinigen und trocknen Sie die mit Granit beschichtete Grillfläche mit einem weichen Schwamm oder Tuch.
- Verwenden Sie zum Reinigen der Oberfläche keine harten Metallschaber, scheuernden Reinigungsmittel oder Drahtbürsten.
- Verwenden Sie nur geeignete Reinigungsmittel, um Kratzer und Beschädigungen der Oberfläche zu vermeiden.
- Wenn sich getrocknete Rückstände auf der Oberfläche befinden, kratzen Sie diese unter keinen Umständen mit einem gezackten Messer, einem Spülschwamm oder ähnlichen scharfen Gegenständen ab.

Kunststoffteile und lackierte Oberflächen

- Verwenden Sie zum Reinigen von Kunststoffteilen und lackierten Oberflächen ein weiches Tuch oder einen Schwamm, das/der mit warmem Wasser und Spülmittel befeuchtet ist. Wischen Sie die Oberflächen nach der Reinigung mit einem trockenen, weichen Tuch ab.
- Verwenden Sie auf diesen Oberflächen keine harten Metallschaber, scheuernden Reinigungsmittel, Drahtbürsten oder kratzenden Schwämme. Diese Materialien können die Oberfläche zerkratzen oder mattieren.

Filament-Schutzglas

- Der Benutzer darf nicht in die Filament-Schutzglas eingreifen. Dieses Teil ist für den sicheren Betrieb des Produkts von entscheidender Bedeutung, und alle erforderlichen Arbeiten dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden (Abbildung 26).
- Der Versuch des Benutzers, die Filament-Schutzglas zu entfernen, einzustellen oder in irgendeiner Weise zu manipulieren, kann zu Schäden am Produkt und zu Sicherheitsrisiken führen.
- Die Anzahl der Filament-Schutzgläser variiert je nach Produktmodell.
 - Die MiiTi 06-Modelle verfügen über 2 Filament-Schutzgläser (Abbildung 25).
 - Die MiiTi 09-Modelle verfügen über 3 Filament-Schutzgläser (Abbildung 24).

Reinigung der Oberfläche des Filament-Schutzglases

- Die Oberfläche des Filament-Schutzglases sollte täglich gereinigt werden, wenn das Produkt ausgeschaltet und vollständig abgekühlt ist. Die Glasoberfläche sollte mit einem weichen, fusselfreien, feuchten Tuch abgewischt werden. Bei Bedarf kann leicht seifiges Wasser verwendet werden. Nach der Reinigung sollte die Glasoberfläche mit einem trockenen Tuch abgetrocknet werden.



ACHTUNG

- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, harte Schwämme, Alkohol, Verdünner oder ähnliche chemische Lösungsmittel.
- Üben Sie keinen Druck auf die Glasoberfläche aus.

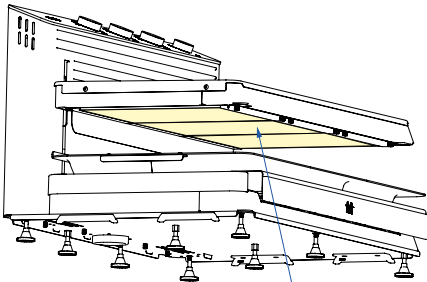


Abbildung 24
MiiTi 09 Position des Filament-Schutzglases

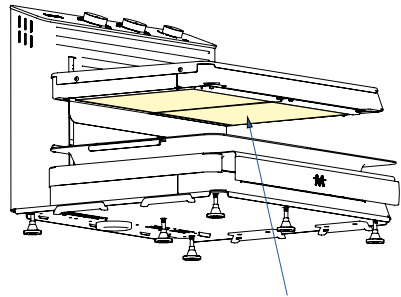


Abbildung 25
MiiTi 06 Position des Filament-Schutzglases

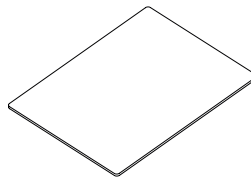


Abbildung 26
Filament-Schutzglas

Blech, Grill und Grillhalter

- Diese Teile können sowohl von Hand als auch in der Spülmaschine gereinigt werden.
- Trocknen Sie die Teile nach dem Waschen vollständig ab und lassen Sie sie nicht nass liegen.

13- Liste der technischen Dienstleistungen

****** Die Serviceverträge werden nach der Dokumentation gemäß den Vorschriften aktualisiert.

NOTIZEN

Cher utilisateur MiiTi,

Tout d'abord, nous vous remercions d'avoir choisi notre produit.

Le produit que vous avez acheté vous facilitera la vie et vous fera gagner du temps grâce à des techniques de cuisson rapides, innovantes et modernes. Il vous permettra également de passer plus de temps avec votre famille et vos invités.

Lisez attentivement les instructions du mode d'emploi afin d'utiliser votre produit de manière plus durable et plus efficace.

Comme vous pourriez avoir besoin de vous référer au mode d'emploi à l'avenir,

VEUILLEZ CONSERVER CE DOCUMENT !

Votre appareil vous servira pendant de nombreuses années si vous en prenez soin et l'entretenez correctement.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre appareil.

Signification des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans différentes sections de ce mode d'emploi.

Symbole	Genre	Signification
	AVERTISSEMENT	Risque de blessures graves ou de mort
	RISQUE D'ÉLECTROCUTION	Danger dû à une tension dangereuse
	MARQUE	ATTENTION : Risque d'incendie / Matériau inflammable
	ATTENTION	Risque de blessure ou de détérioration d'objets
	SURFACE CHAUDE	Risque de brûlure

CONTENU

1- Informations importantes concernant la sécurité.....	57
2- Avant l'installation et pendant l'installation Avertissements.....	59
3- Points à respecter lors du transport et du convoyage.....	60
4- Protection de l'environnement et économies	60
5- Raccordement électrique	60
6- Présentation du produit.....	61
7- Spécifications techniques du produit.....	63
8- M-MTXB061201 Schéma de raccordement des câbles	64
9- M-MTXB091201 Schéma de raccordement des câbles	65
10- Mode d'emploi du produit.....	66
11- Description du défaut et causes possibles.....	68
12- Nettoyage et entretien du produit.....	69
13- Liste des prestation techniques.....	71

1- Informations importantes concernant la sécurité



Avertissements généraux

- Avant d'utiliser l'appareil, lisez toutes les instructions et conservez-les dans un endroit approprié afin de pouvoir les consulter en cas de besoin.
- Vérifiez votre produit après l'avoir déballé. Si le produit présente des dommages dus au transport ou ne fonctionne pas correctement, veuillez contacter le service clientèle.
- En cas de dommages résultant d'une utilisation inappropriée, le droit à la garantie expire.



Sécurité des enfants

- Évitez tout risque pour les enfants et les personnes susceptibles d'être exposées à un danger.
- Ces appareils ne doivent être utilisés que sous la surveillance d'enfants âgés d'au moins 8 ans, de personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou de personnes n'ayant pas suffisamment d'expérience. Les appareils électriques sont dangereux pour les enfants, même s'ils ont compris comment les utiliser en toute sécurité et connaissent les dangers qu'ils présentent. Les enfants et les animaux domestiques ne doivent pas jouer avec le produit, grimper dessus ou s'y glisser. (Ils ne doivent pas y introduire des parties de leur corps.)
- Gardez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants. Il existe un risque de blessure et d'étouffement.
- Ne placez pas d'objets sur le produit à la portée des enfants.
- Avant de recycler un produit qui a atteint la fin de sa durée de vie, retirez le cordon d'alimentation du produit et rendez-le inutilisable pour des raisons de sécurité pour les enfants.



Risque de brûlure

- Le bol, la grille, la surface de rangement et les surfaces métalliques du produit sont chauds. Cela peut entraîner des brûlures. Par conséquent, les enfants de moins de 8 ans doivent IMPÉRATIVEMENT être tenus à l'écart des zones où le produit est en fonctionnement. Les enfants de plus de 8 ans peuvent utiliser le produit sous surveillance.
- Lors de la première mise en service du produit, des odeurs et de la fumée peuvent se dégager en raison de l'utilisation de matériaux isolants et d'éléments chauffants. Pour éviter cela, avant d'utiliser le produit, réglez le régulateur de puissance sur la puissance maximale et la surface de cuisson mobile et réglable sur le niveau le plus élevé, puis versez dans l'espace de cuisson :
 - 1 litre pour le modèle MiTi 06,
 - 1,5 litre d'eau dans le moule pour le modèle MiTi 09.Laissez l'appareil fonctionner à vide pendant environ 30 minutes. Pendant ce temps, il est recommandé d'aérer la pièce.
- Une fois le processus terminé, éteignez l'appareil et nettoyez toutes les surfaces avec un chiffon doux et humide tant que l'appareil est encore légèrement chaud. Cette opération ne doit être effectuée qu'après la première utilisation.



Risque d'incendie

- Les objets inflammables ne doivent en aucun cas être conservés dans l'espace de cuisson.
- La zone de cuisson peut atteindre des températures élevées pendant l'utilisation. Par conséquent, les matériaux facilement inflammables ou fusibles tels que le bois, le papier ou le plastique ne doivent en aucun cas être conservés dans cette zone ou placés dans ou sur l'appareil.
- La température des zones atteintes pendant le fonctionnement du produit peut être élevée. Les surfaces extérieures de l'appareil, et en particulier les zones situées à proximité de la zone de cuisson, chauffent pendant le fonctionnement. C'est pourquoi il convient de respecter une distance minimale de :
 - 30 cm pour le modèle MiTi 06, (Figure 1)
 - Au moins 45 cm pour le modèle MiTi 09 (Figure 2) doivent être respectées.
- Aucun matériau facilement inflammable ou combustible ne doit se trouver à proximité du produit. Pour des raisons de sécurité, la zone dans laquelle se trouve l'appareil doit être sèche et exempte de matériaux combustibles.

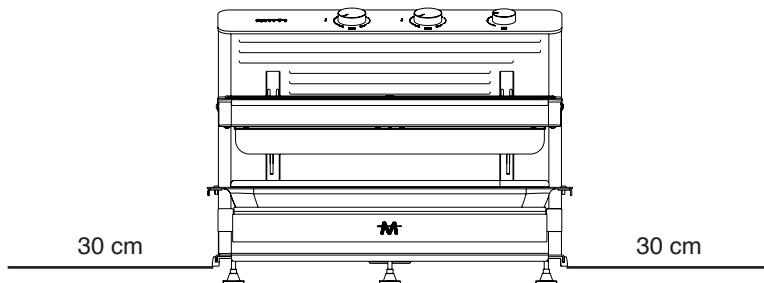


Figure 1

M-MTXB061201

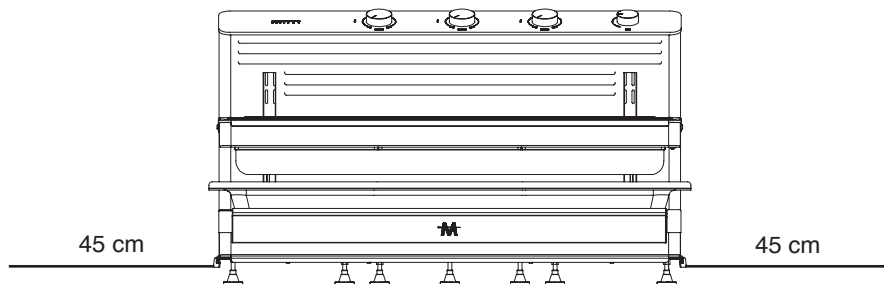


Figure 2

M-MTXB091201



Risque de blessure

- N'utilisez pas de grattoirs, de lames tranchantes ou de produits nettoyants abrasifs.
- Ne nettoyez pas le produit lorsqu'il est encore chaud et ne touchez pas les surfaces métalliques ou le verre.



Risque d'électrocution

- La réparation du produit ne doit être effectuée que par des techniciens de service agréés.
- Seules des pièces de rechange d'origine doivent être utilisées pour réparer le produit.
- Un câble d'alimentation endommagé représente un risque sérieux pour la sécurité.
- Si le câble d'alimentation du produit est endommagé, n'utilisez en aucun cas le produit et contactez immédiatement le service technique.
- Ne branchez pas la fiche du produit dans des prises desserrées, sorties de leur support, cassées, sales ou graisseuses, ou susceptibles d'entrer en contact avec de l'eau (provenant par exemple de l'évier).
- Ne touchez jamais la fiche avec les mains mouillées. Veillez à avoir les mains sèches lorsque vous branchez ou débranchez la fiche afin d'éviter tout risque d'électrocution. Ne tirez pas sur le câble pour débrancher la fiche de la prise, mais tirez toujours sur la fiche elle-même.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil ou des sources de chaleur.
- Le cordon d'alimentation ne doit pas être coincé entre des arêtes vives dans les zones mobiles de l'appareil.
- Le cordon d'alimentation ne doit jamais être plié, écrasé ou modifié sans autorisation.
- Si du liquide ou de l'humidité pénètre dans l'appareil, il existe un risque d'électrocution.
- Les appareils endommagés ne doivent en aucun cas être utilisés.
- Si vous constatez un défaut sur l'appareil ou le cordon d'alimentation, débranchez immédiatement la fiche de la prise ou coupez le courant dans le boîtier à fusibles.
- Ne mettez pas l'appareil en marche immédiatement après l'avoir ramené de l'extérieur ou d'un environnement froid. Laissez-le reposer à température ambiante pendant au moins 30 minutes avant de le mettre en marche.

2- Avant l'installation et pendant l'installation Avertissements

- Assurez-vous d'avoir retiré tous les matériaux d'emballage et le film protecteur du produit avant de l'utiliser.
- Ce produit ne doit pas être utilisé à d'autres fins que la cuisson. Son utilisation à d'autres fins (par exemple pour chauffer la pièce dans laquelle il se trouve) est dangereuse et inappropriée.
- Notre entreprise décline toute responsabilité pour les dommages pouvant être causés à des personnes, des animaux ou des objets par une utilisation inappropriée, incorrecte ou inadéquate du produit.
- Certaines surfaces du produit (surfaces métalliques, surface de cuisson et surface de rangement) peuvent devenir extrêmement chaudes pendant l'utilisation. Le contact avec ces surfaces peut entraîner des brûlures. Tenez le produit par la poignée avant pendant son utilisation.
- Ne cuisinez et ne faites pas frire sur la surface de rangement du produit.
- Ne placez pas d'objets pesant plus de 2 kg (casserolles, poêles, assiettes, pinces, etc.) sur la surface de rangement. Les dommages causés à la surface peuvent nuire aux performances du produit et présenter des risques pour la sécurité.
- Ne touchez en aucun cas le produit avec les mains ou les pieds mouillés ou humides.
- Ne laissez pas les enfants ou les adolescents utiliser le produit sans la surveillance d'un adulte.
- Si le produit est défectueux ou ne fonctionne pas correctement, éteignez-le, débranchez-le et faites-le réparer uniquement par un service après-vente agréé.
- Le câble de raccordement 5x2,5 mm² du modèle industriel MiiTi 09 doit être raccordé comme suit : 3 phases, 1 conducteur neutre et 1 conducteur de terre (L1-L2-L3-N-PE). Une fiche secteur est fournie avec ce produit. Sur ce modèle, une étiquette apposée sur le câble d'alimentation fournit des informations sur la compatibilité des fiches et des connexions. Avant le raccordement, il est recommandé de vérifier l'étiquette sur le câble et la disposition des connexions indiquée dans ce manuel. Les connexions qui ne correspondent pas à la disposition indiquée peuvent entraîner un dysfonctionnement du produit ou des situations indésirables dans le réseau électrique. Il est recommandé de faire effectuer le raccordement par des personnes autorisées et qualifiées.



ATTENTION

Prévention des dommages

Lors de l'utilisation de l'appareil, respectez les avertissements suivants.

Ne transportez en aucun cas le produit en le tenant par la chambre de cuisson réglable (Figure 3). Transportez impérativement le produit à deux en le tenant par les deux poignées situées sur les côtés de la plaque de fond (Figure 4).

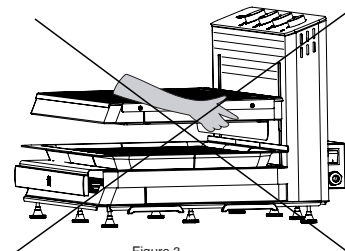


Figure 3
Ne soulevez pas le produit par la chambre de cuisson réglable.

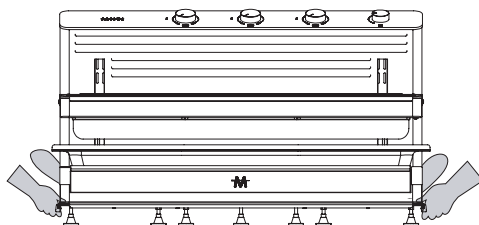


Figure 4
Soulevez le produit à deux personnes en le saisissant par les poignées situées sur la plaque de base illustrée.

- Ne conservez pas le produit dans un environnement humide. N'utilisez en aucun cas le produit s'il est humide.
- N'utilisez pas le produit à proximité d'objets facilement inflammables (rideaux, voilages, etc.) ou de sources de chaleur (cuisinière à gaz, cuisinière électrique, etc.).
- Ne conservez pas d'aliments dans l'espace de cuisson.
- Ne plongez pas votre produit dans l'eau. (À l'exception du bac lavable et de la grille)
- Ne nettoyez pas le produit avec un chiffon trop humide.
- N'utilisez aucun autre accessoire que le plateau et la grille d'origine fournis.

3- Points à respecter lors du transport et du convoyage

- Si vous devez transporter le produit, veuillez utiliser l'emballage d'origine.
- Suivez les instructions de transport indiquées sur l'emballage. Placez les matériaux d'emballage aux bons endroits afin que le produit ne soit pas endommagé pendant le transport.
- Si vous ne trouvez pas l'emballage d'origine, préparez un emballage de transport qui protège l'appareil des chocs extérieurs, en particulier les surfaces extérieures et les surfaces en verre du produit.

4- Protection de l'environnement et économies

Recyclage des emballages

- Les matériaux d'emballage sont écologiques et recyclables.
- Veuillez conserver les matériaux d'emballage dans un endroit sûr après l'achat du produit afin de pouvoir les réutiliser pour le prochain transport pendant la période de garantie.
- Jetez les déchets d'emballage dans les conteneurs de recyclage appropriés en fonction de leur nature (film protecteur, carton, polystyrène, etc.).
- Lorsque vous jetez des appareils électriques, coupez le câble afin de les rendre inutilisables.

Économie d'énergie

- N'utilisez pas le produit à l'extérieur.
- Placez les ingrédients à cuire sur la grille du produit de manière à ce qu'elle soit entièrement recouverte.
- Les aliments congelés doivent être décongelés avant la préparation.
- Si les instructions et les réglages du produit sont respectés, celui-ci fonctionnera plus efficacement.

5- Raccordement électrique

- L'appareil ne doit être raccordé au réseau électrique que par un électricien agréé, conformément aux lois et réglementations en vigueur.
- Assurez-vous que la puissance fournie par le réseau électrique correspond à la puissance indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Le produit de type « Industrial Type » avec 9 filaments infrarouges ne doit être raccordé au réseau électrique que par un électricien agréé, conformément aux lois et réglementations en vigueur. Le produit doit être raccordé via l'unité électrique à une ligne électrique triphasée adaptée au lieu d'utilisation.



ATTENTION - L'appareil doit impérativement être mis à la terre.

- Le cordon d'alimentation de votre produit est équipé d'une fiche avec mise à la terre. Cette fiche doit impérativement être utilisée avec un câble avec mise à la terre. Si aucune mise à la terre n'est disponible, faites installer une mise à la terre par un électricien qualifié.

Avant de brancher l'appareil à l'alimentation électrique ;

- Ne placez pas le cordon d'alimentation de manière à ce qu'il entre en contact avec des surfaces chaudes et éloignez-le des pièces mobiles du produit.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, contactez le service après-vente agréé le plus proche. Faites remplacer le cordon par un cordon neuf avec isolation en plastique, de même taille, acheté auprès du fabricant et adapté à l'intensité requise par l'appareil.
- L'utilisation d'adaptateurs, de multiprises ou de rallonges n'est pas recommandée. Si leur utilisation est inévitable, vous pouvez utiliser des adaptateurs ou des rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur. Dans ce cas, ne dépassez pas l'intensité maximale et les limites de puissance indiquées pour l'adaptateur et la rallonge.
- Une fois le raccordement terminé, testez les pièces mobiles et les éléments chauffants de l'appareil pendant environ 2 à 3 minutes.
- La sécurité électrique de l'appareil n'est garantie que s'il est correctement raccordé à une source d'alimentation appropriée et mis à la terre conformément aux prescriptions.
- Notre entreprise décline toute responsabilité pour les dommages causés à des personnes, des animaux ou des objets résultant d'une mise à la terre incorrecte de l'appareil.

6- Présentation du produit

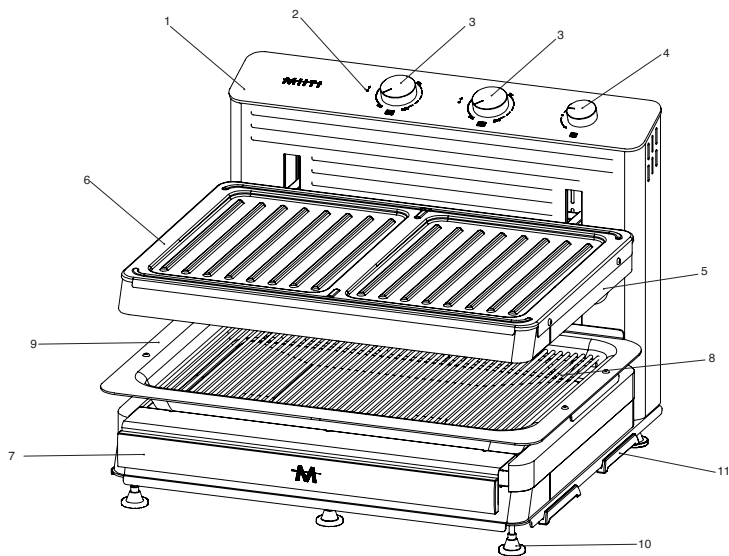


Figure 5

M-MTXB061201

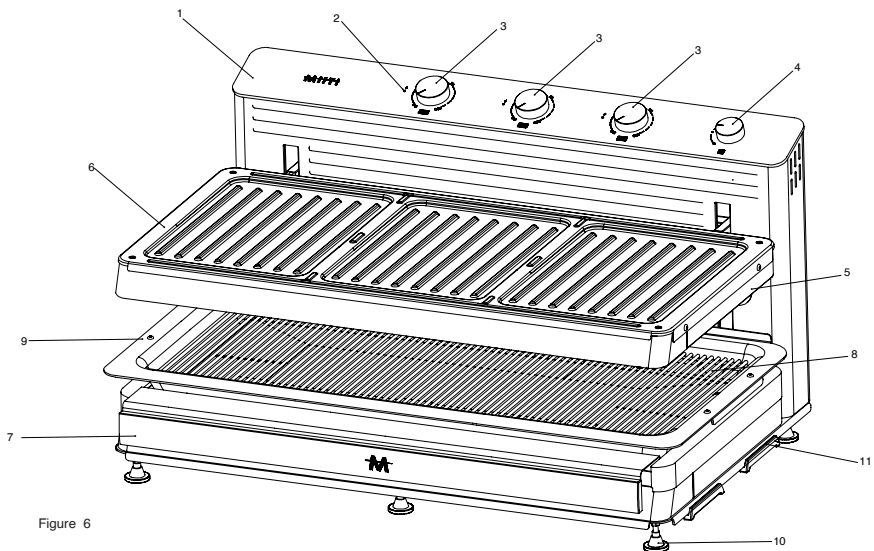


Figure 6

M-MTXB091201

1- Panneau de commande

Le panneau de commande vous permet de régler toutes les fonctions de votre produit.

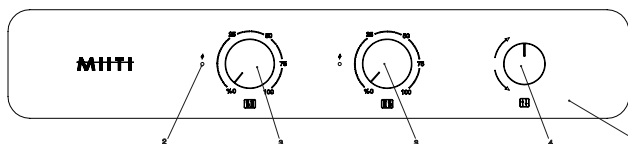


Figure 7

M-MTXB091201

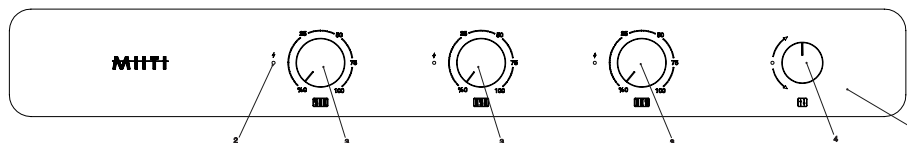


Figure 8

M-MTXB091201

Remarque: selon le type d'appareil, certains détails peuvent différer de l'illustration. Par exemple : couleur, verre, matériau et forme

2 - Indicateur de fonctionnement: Indique si l'appareil est en marche

3- Régulateur de puissance: Permet de régler la puissance de chauffage de l'appareil.

4- Bouton de réglage de la distance entre les parties supérieure et inférieure: Permet de monter et descendre la chambre de cuisson réglable.

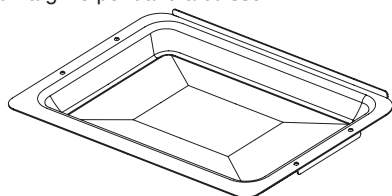
5- Chambre de cuisson réglable: La technologie infrarouge garantit une cuisson efficace à haute température. Grâce aux réglages de la distance entre la chaleur supérieure et inférieure, le temps de cuisson et la température peuvent être ajustés selon les préférences de l'utilisateur, ce qui permet une expérience de cuisson plus personnalisée.

6- Surface de rangement: La surface recouverte de granit peut être utilisée pour déposer temporairement des aliments avant la cuisson, réchauffer du pain ou maintenir au chaud des plats cuits.

7- Support de produit : Le support de produit permet de déplacer facilement la plaque de cuisson.

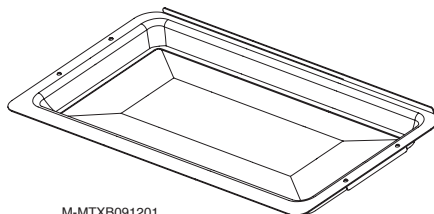
8- Pieds réglables : Les pieds réglables soulèvent le produit du sol et assurent sa stabilité sur le plan de travail.

9- Plaque: La plaque est un ustensile de cuisine conçu pour la cuisson des aliments. Elle est placée sur la grille pendant la cuisson.



M-MTXB061201

Figure 9

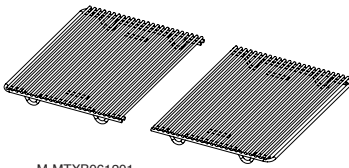


M-MTXB091201

Figure 10

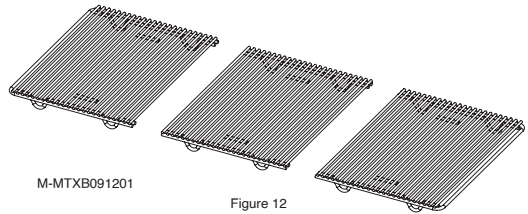
10- Grille

La grille métallique sert à griller des aliments ou à les maintenir en place sur la plaque de cuisson pendant la cuisson.



M-MTXB061201

Figure 11



M-MTXB091201

Figure 12

11- Support pour grille

Il a été conçu pour retirer la grille de la plaque de cuisson de manière sûre et pratique.

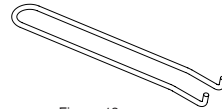


Figure 13

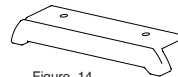


Figure 14

12- Poignée de transport

La poignée de transport permet de transporter l'appareil facilement et en toute sécurité.

7- Spécifications techniques du produit

Modèle: M-MTXB061201

Tension: 220 - 230 V ~

Fréquence: 50/60 Hz

Ampères: 15,75 A

Puissance totale: 3618 W

Dimensions extérieures du produit: 528 x

545 x 400 mm

Poids net: 27 kg

Surface de: 455 x 303 mm

Modèle: M-MTXB091201

Tension: 380 V AC 3 ~

Fréquence: 50/60 Hz

Courant par phase: 7,8 A

Courant total: 23,4 A

Puissance totale: 5355 W

Assurance protection (sur la carte): 250V / x A

Dimensions extérieures du produit: 756 x 545

x 400 mm

Poids net: 38 kg

Surface de: 685 x 303 mm

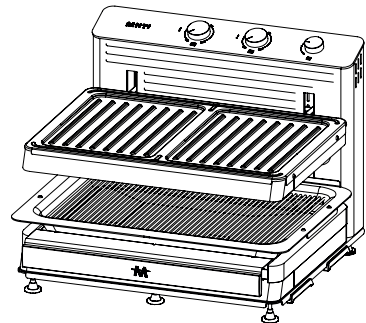


Figure 15

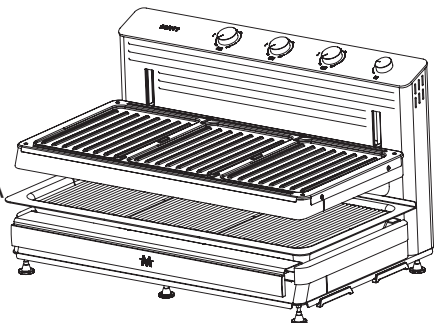
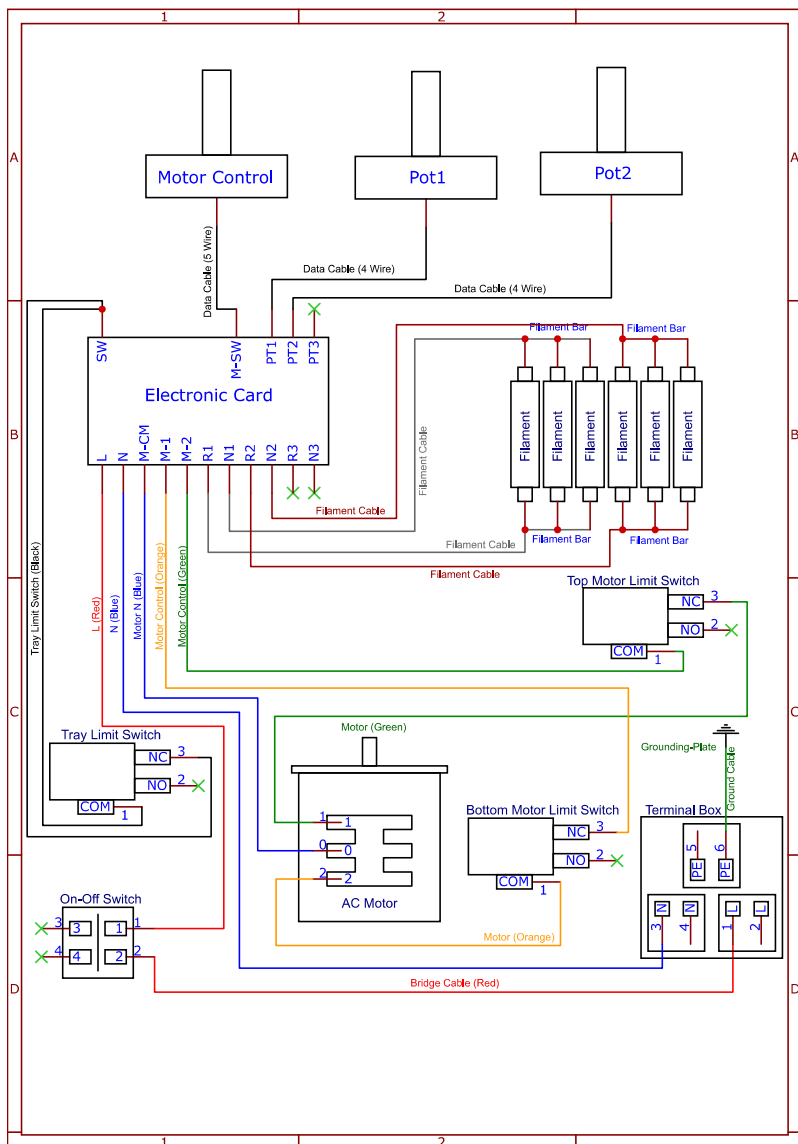
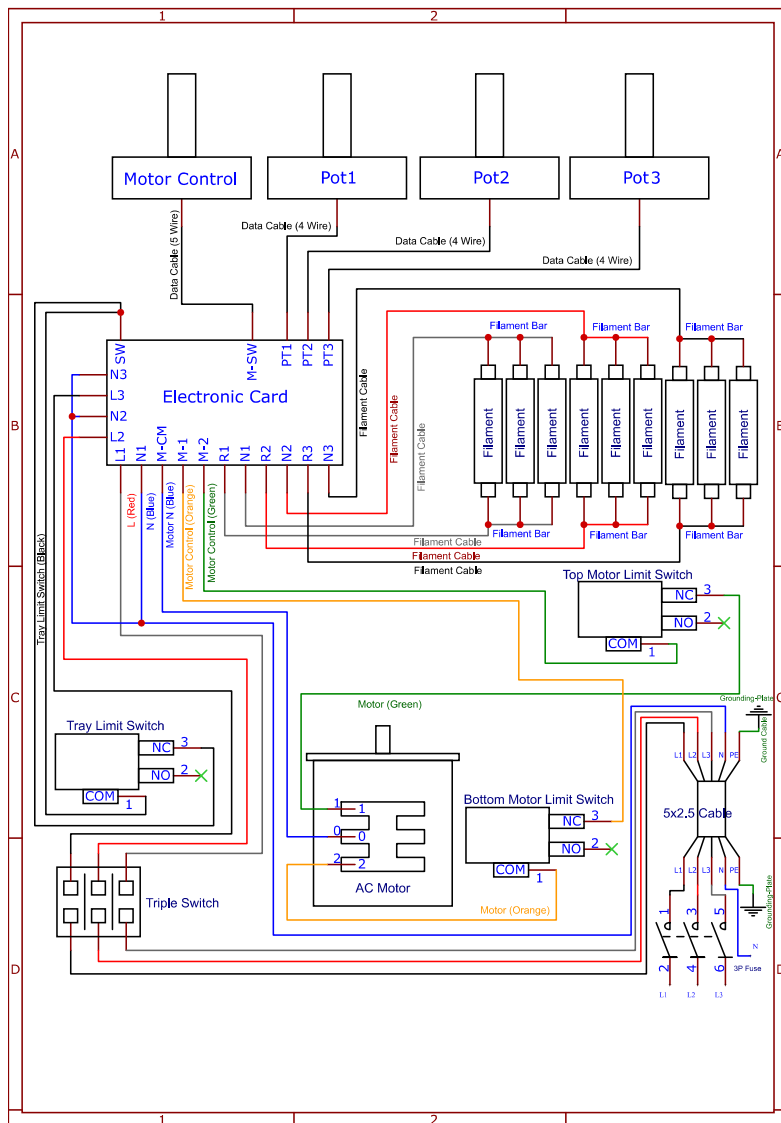


Figure 16

8- M-MTXB061201 Schéma de raccordement des câbles



9- M-MTXB091201 Schéma de raccordement des câbles



10- MODE D'EMPLOI DU PRODUIT

- Si vous rencontrez des problèmes lors du montage du produit qui pourraient vous blesser ou endommager le produit (par exemple, cordon d'alimentation endommagé, partie supérieure mobile non parallèle à la partie inférieure), ne mettez pas le produit en service et contactez le service après-vente agréé le plus proche.
- Assurez-vous d'avoir retiré tous les matériaux d'emballage et les films de protection du produit avant de l'utiliser.
- Placez le produit sur une surface stable et plane. Laissez un espace d'au moins 35 cm à droite et à gauche pour le modèle MiTi 06 et d'au moins 45 cm pour le modèle MiTi 09. Ne placez aucun matériau inflammable à proximité.
- Avant de mettre l'appareil en service, assurez-vous que le plateau est correctement et entièrement inséré. L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé sans plateau. Cela pourrait entraîner des dysfonctionnements de l'appareil ou des risques pour la sécurité.
- Branchez le cordon d'alimentation à l'arrière du produit dans une prise électrique appropriée.
- Assurez-vous qu'aucun matériau inflammable (film protecteur, étiquettes, carton, polystyrène) ne se trouve dans ou sur le produit.
- Placez les interrupteurs marche/arrêt à l'arrière du produit en position (I). Sur le modèle MiTi 09, le premier interrupteur doit être activé en permanence.
- Le modèle MiTi 09 dispose de trois chambres de cuisson, le modèle MiTi 06 de deux chambres de cuisson. Chaque chambre de cuisson dispose d'un bouton séparé et peut être utilisée indépendamment des autres pour différentes fonctions de cuisson. Sur le modèle MiTi 09, la première cuisson doit être effectuée dans la chambre de cuisson de droite.
- Pour déplacer l'espace de cuisson réglable, tournez le bouton de réglage de la distance dans le sens des aiguilles d'une montre afin d'amener la partie supérieure à sa hauteur maximale (Figure 17 - Figure 18).
- Réglez les boutons de puissance sur la position 100, laissez l'appareil fonctionner à vide pendant environ 30 minutes, puis éteignez-le. Cela permet de brûler et d'éliminer les résidus et les dépôts qui se sont accumulés dans l'appareil pendant la production. Au cours de ce processus, les éléments chauffants de l'appareil peuvent dégager des odeurs et de la fumée. Pour éviter les odeurs et la fumée, aérez suffisamment la pièce. (Illustration 18).

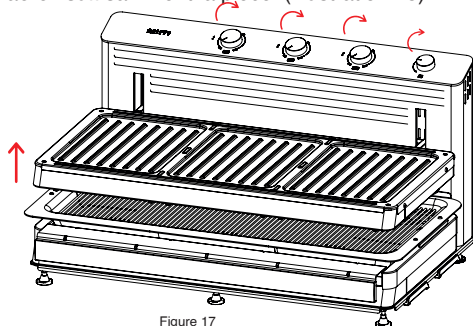


Figure 17

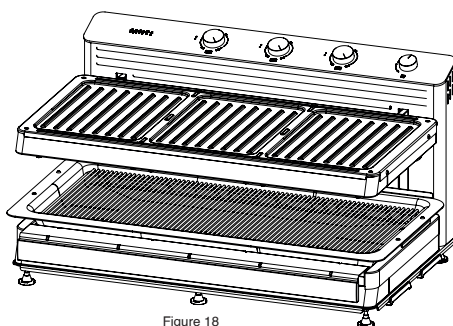


Figure 18

- Si vous ne prévoyez pas de poursuivre la cuisson une fois le processus terminé, placez les interrupteurs marche/arrêt situés à l'arrière de l'appareil en position (0) et débranchez la fiche secteur de la prise murale.
- Le produit ne doit pas être utilisé à l'extérieur (balcon, véranda, jardin, etc.). Le produit ne doit être utilisé qu'à l'intérieur et dans des conditions électriques appropriées.
- Une fois le produit complètement refroidi, tirez-le vers vous à l'aide de la poignée (Figure 20) et retirez délicatement le plateau et la grille situés à l'intérieur du produit (Figure 21).
- Lorsque le produit n'est pas utilisé, il s'éteint automatiquement après 30 minutes. Pour remettre le produit en marche, il suffit de tirer le plateau vers vous et de le remettre en place ; l'appareil reprend alors son fonctionnement.
- Le temps de cuisson varie en fonction du type d'aliment à cuire. Pour un résultat optimal, veillez à respecter scrupuleusement le temps de cuisson.

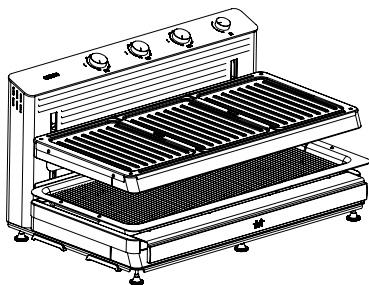


Figure 19

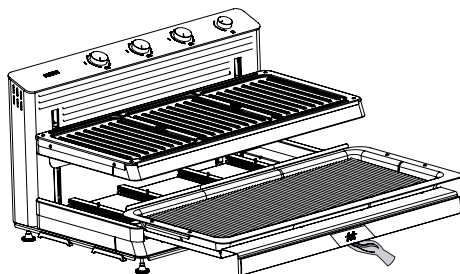


Figure 20

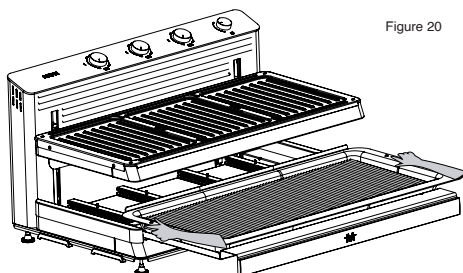


Figure 21

- Nettoyez soigneusement la plaque de cuisson et la grille à l'aide d'un produit vaisselle et d'une éponge douce.
- Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide et d'un peu de savon. Ne branchez le produit à la prise électrique et ne l'allumez que lorsqu'il est complètement sec. Placez ensuite les boutons marche/arrêt en position (I). Remettez ensuite la plaque de cuisson et la grille en place.
- Avant de placer vos aliments sur le gril, vous pouvez verser 1 litre d'eau pour le modèle MiiTi 06 et 1,5 litre d'eau pour le modèle MiiTi 09 dans le bac. (Cette opération facilite le nettoyage de la plaque de cuisson après la cuisson.).
- Placez les aliments à cuire sur la grille. Tenez fermement la poignée et insérez le plateau dans l'appareil.
- Réglez les boutons de réglage de la puissance et de l'espacement sur le panneau de commande en fonction du temps de cuisson des aliments et de vos besoins.
- Si vous tirez le plateau vers vous par la poignée pendant la cuisson, l'alimentation électrique de l'appareil est automatiquement coupée. Une fois qu'un côté des aliments est cuit, tirez le plateau vers vous par la poignée pour retourner l'autre côté.
- Une fois le retournement terminé, poussez le plateau et les grilles vers l'avant. L'appareil redémarre automatiquement. Réglez le temps de cuisson de vos aliments selon vos goûts.
- L'eau contenue dans le plateau peut gicler si vous retirez celui-ci trop rapidement. Soyez prudent. En cas d'utilisation industrielle, veillez à retirer l'eau, la graisse et les résidus alimentaires accumulés dans le plateau après chaque série de dix cuissons.
- Le modèle MiiTi 06 se compose de 2 pièces, le modèle MiiTi 09 de 3 pièces. Les pièces peuvent être utilisées séparément selon les besoins.
- La surface de rangement sert à stocker temporairement les aliments avant la cuisson ou à maintenir au chaud les plats cuits. Elle maintient une chaleur uniforme et convient pour réchauffer des produits tels que le pain.

11- Description du défaut et causes possibles

- Si votre produit ne fonctionne pas après avoir été branché à la prise électrique, assurez-vous que les interrupteurs marche/arrêt (I) sont en position.

• Si le commutateur marche/arrêt (I) est en position (Figure 22), augmentez la puissance du régulateur de puissance (Figure 23). Si le produit ne fonctionne toujours pas, assurez-vous que le plateau mobile est correctement positionné dans le produit.

• Si le problème persiste, vérifiez que le produit est branché à la prise de courant et que celle-ci est alimentée. Si nécessaire, débranchez la fiche de la prise et vérifiez à l'aide d'un autre appareil que la prise est alimentée. Si le problème persiste après toutes ces vérifications, contactez le service clientèle.

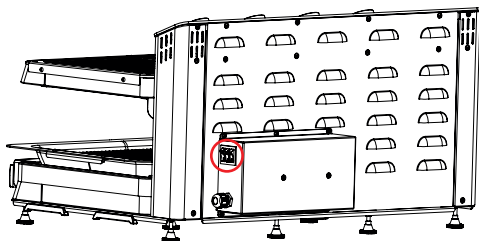


Figure 22

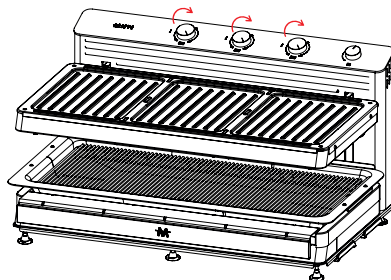


Figure 23

- Si l'interrupteur d'alimentation ne coupe pas le courant, débranchez la fiche de la prise pour couper le circuit électrique et contactez un service après-vente agréé.

- Si l'alimentation électrique ne peut être coupée lorsque vous tirez la tôle vers vous, il est possible que l'interrupteur de la tôle ne fonctionne pas. Débranchez la fiche de la prise pour couper le circuit électrique et contactez un service après-vente agréé.

- Si la partie supérieure du produit ne bouge pas, il se peut que le moteur soit défectueux. Débranchez le produit et contactez le service après-vente.

- Si l'un des serpentins chauffants de l'insert de cuisson infrarouge réglable est défectueux, le temps de cuisson peut être prolongé. Débranchez le produit et contactez le service après-vente.

- Si vous rencontrez des problèmes de stabilité lors de l'installation du produit sur le plan de travail, assurez-vous que celui-ci repose sur une surface plane. Si nécessaire, vérifiez les pieds réglables du support afin d'équilibrer le produit et de le stabiliser.

- Si des bruits se font entendre lorsque le niveau maximal ou minimal est atteint, il est possible que le commutateur de fin de course soit défectueux. Dans ce cas, débranchez le produit du secteur et contactez le service après-vente.

- Si la partie en tôle ne bouge pas lorsque vous tirez sur la poignée, il se peut que le mécanisme du rail présente un dysfonctionnement ou que des corps étrangers/des saletés se soient accumulées dans le rail. Vérifiez les rails ; si le problème persiste, contactez le service après-vente.

- Le fusible de protection situé sur la carte électronique du produit peut s'être déclenché en cas de surintensité ou de court-circuit afin de protéger le produit. Ce fusible ne peut pas être remplacé par l'utilisateur. N'ouvrez en aucun cas l'appareil vous-même. Pour toute réparation ou remplacement de pièces, adressez-vous à un service après-vente agréé.



ACHTUNG

- En cas de défaut ou de dysfonctionnement du produit, il est fortement déconseillé aux utilisateurs d'ouvrir, de manipuler ou de réparer le produit eux-mêmes. De telles mesures peuvent compromettre la sécurité des utilisateurs et entraîner l'annulation de la garantie du produit. En cas de dysfonctionnement, veuillez contacter le service après-vente agréé.

12- Nettoyage et entretien du produit

- Avant chaque nettoyage, débranchez le produit de la prise électrique et attendez qu'il refroidisse.
- Le produit doit être nettoyé soigneusement après chaque utilisation. Cela permet d'éliminer facilement les résidus alimentaires et d'éviter qu'ils ne brûlent lors de la prochaine utilisation du produit.
- N'utilisez pas d'appareils de nettoyage à vapeur pour le nettoyage.
- Les détergents abrasifs, les poudres nettoyantes, les crèmes nettoyantes ou les objets pointus peuvent endommager la surface du produit. Évitez donc d'utiliser de tels produits.
- Nettoyez les surfaces en acier inoxydable à l'aide de sprays ou de liquides nettoyants spéciaux pour acier inoxydable disponibles dans le commerce.
- Utilisez des détergents liquides ou en crème sans particules. N'utilisez pas de crèmes caustiques, de poudres abrasives, de brosses à vaisselle dures ou d'ustensiles de nettoyage durs.
- N'utilisez pas de produits nettoyants contenant des particules sur les surfaces en verre ou peintes, car ceux-ci peuvent endommager ces surfaces.
- N'utilisez pas de nettoyants liquides contenant des particules abrasives ou d'éponges à récureur métalliques pour nettoyer le panneau de commande et les touches.
- En cas de déversement de liquides, essuyez-les immédiatement afin d'éviter d'endommager les composants.
- Tous les travaux d'entretien et de réparation doivent être effectués uniquement par un service après-vente agréé, qui utilisera exclusivement des pièces de rechange d'origine.

Surface d'appui

- Nettoyez et séchez la surface de cuisson recouverte de granit à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon doux.
- N'utilisez pas de grattoirs métalliques durs, de produits nettoyants abrasifs ou de brosses métalliques pour nettoyer la surface.
- Utilisez uniquement des produits nettoyants adaptés afin d'éviter de rayer ou d'endommager la surface.
- S'il y a des résidus séchés sur la surface, ne les grattez en aucun cas avec un couteau dentelé, une éponge à vaisselle ou tout autre objet tranchant similaire.

Pièces en plastique et surfaces peintes

- Pour nettoyer les pièces en plastique et les surfaces peintes, utilisez un chiffon doux ou une éponge humidifiée avec de l'eau chaude et du liquide vaisselle. Après le nettoyage, essuyez les surfaces avec un chiffon doux et sec.
- N'utilisez pas de grattoirs métalliques durs, de produits nettoyants abrasifs, de brosses métalliques ou d'éponges abrasives sur ces surfaces. Ces matériaux peuvent rayer ou ternir la surface.

Verre de protection du filament

- L'utilisateur ne doit pas intervenir sur le verre de protection du filament. Cette pièce est essentielle au bon fonctionnement du produit et toute intervention nécessaire doit être effectuée uniquement par un service après-vente agréé. (Figure 26).
- Toute tentative de la part de l'utilisateur de retirer, de régler ou de manipuler de quelque manière que ce soit le verre de protection du filament peut endommager le produit et entraîner des risques pour la sécurité.
- Le nombre de verres de protection du filament varie selon le modèle du produit.
- Les modèles MiiTi 06 sont équipés de 2 verres de protection du filament (Figure 25).
- Les modèles MiiTi 09 sont équipés de 3 verres de protection du filament (Figure 24).

Nettoyage de la surface du verre de protection du filament

- La surface du verre de protection du filament doit être nettoyée quotidiennement, lorsque le produit est éteint et complètement refroidi. La surface en verre doit être essuyée avec un chiffon doux, non pelucheux et humide. Si nécessaire, vous pouvez utiliser de l'eau légèrement savonneuse. Après le nettoyage, la surface en verre doit être séchée avec un chiffon sec.



ATTENTION

- N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs, d'éponges dures, d'alcool, de diluants ou de solvants chimiques similaires.
- N'exercez aucune pression sur la surface en verre.

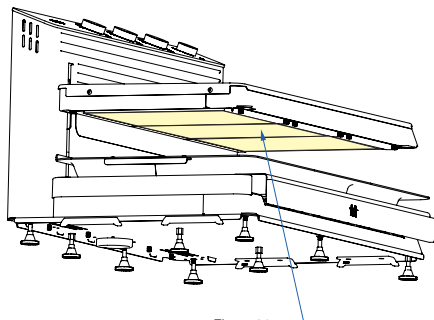


Figure 24
MiiTi 09 Position du verre de protection du filament

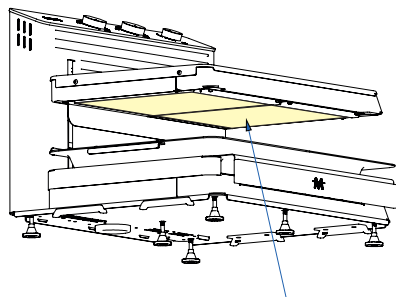


Figure 25
MiiTi 06 Position du verre de protection du filament

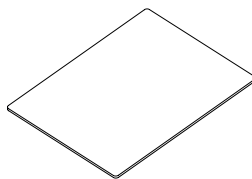


Figure 26
Verre de protection pour filament

Tôle, grille et support pour grille

- Ces pièces peuvent être lavées à la main ou au lave-vaisselle.
- Après le lavage, séchez complètement les pièces et ne les laissez pas humides.

13- Liste des prestation techniques

****** Les contrats de service sont mis à jour conformément à la documentation et aux prescriptions.

NOTES

Gentili utenti MiiTi,

Innanzitutto vi ringraziamo per aver scelto il nostro prodotto.

Il prodotto che avete acquistato vi semplificherà la vita e vi farà risparmiare tempo grazie a tecniche di cottura veloci, innovative e moderne. Allo stesso tempo vi offrirà l'opportunità di trascorrere più tempo con la vostra famiglia e i vostri ospiti.

Leggete attentamente le istruzioni contenute in questo manuale per garantire una lunga durata e un uso efficiente del vostro prodotto.

Poiché in futuro potreste aver bisogno di consultare nuovamente le istruzioni per l'uso,

CONSERVATE QUESTO DOCUMENTO!

Il vostro apparecchio vi garantirà molti anni di buon servizio se lo tratterete con la dovuta cura.

Vi auguriamo buon divertimento con il vostro apparecchio.

Significato dei simboli

I seguenti simboli sono utilizzati in diverse sezioni di queste istruzioni per l'uso.

Simbolo	Tipo	Significato
	AVVERTENZA	Rischio di lesioni gravi o morte
	PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA	Pericolo dovuto a tensione pericolosa
	INCENDIO	ATTENZIONE: pericolo di incendio / materiale infiammabile
	ATTENZIONE	Pericolo di lesioni o di danni a oggetti
	SUPERFICIE CALDA	Pericolo di ustioni

CONTENUTO

1- Informazioni importanti sulla sicurezza	75
2- Avvertenze prima dell'installazione e durante l'installazione.....	77
3- Punti da osservare durante il trasporto e la movimentazione.....	78
4- Protezione dell'ambiente e risparmio.....	78
5- Allacciamento elettrico.....	78
6- Presentazione del prodotto	79
7- Caratteristiche tecniche del prodotto.....	81
8- M-MTXB061201 Schema di collegamento dei cavi	82
9- M-MTXB091201 Schema di collegamento dei cavi	83
10- Istruzioni per l'uso del prodotto	84
11- Descrizione dell'errore e possibili cause	86
12- Pulizia e cura del prodotto.....	87
13- Elenco dei servizi tecnici.....	89

1- Informazioni importanti sulla sicurezza



Avvertenze generali

- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere tutte le istruzioni e conservarle in un luogo adeguato, in modo da poterle consultare in caso di necessità.
- Controllare il prodotto dopo averlo disimballato. Se il prodotto presenta danni dovuti al trasporto o non funziona correttamente, contattare il servizio clienti.
- In caso di danni causati da un uso improprio, il diritto alla garanzia decade.



Sicurezza dei bambini

- Prevenire i rischi per i bambini e le persone che potrebbero essere esposte a pericoli.
- Questi dispositivi possono essere utilizzati solo sotto la supervisione di bambini di età superiore agli 8 anni, persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o persone senza sufficiente esperienza. Gli apparecchi elettrici sono pericolosi per i bambini, anche se hanno compreso l'uso sicuro dell'apparecchio e i pericoli ad esso associati. I bambini e gli animali domestici non devono giocare con il prodotto, arrampicarsi su di esso o entrarvi. (non devono inserire parti del corpo al suo interno.)
- Tenere i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Esiste il rischio di lesioni e soffocamento.
- Non appoggiare oggetti sul prodotto che siano alla portata dei bambini.
- Per motivi di sicurezza dei bambini, prima di riciclare un prodotto che ha raggiunto la fine del suo ciclo di vita, rimuovere il cavo di alimentazione dal prodotto e renderlo inutilizzabile.



Pericolo di ustioni

- Il cestello, la griglia, il ripiano e le superfici metalliche del prodotto sono caldi. Ciò può causare ustioni. Pertanto, i bambini di età inferiore agli 8 anni devono essere tenuti ASSOLUTAMENTE lontani dalle aree in cui il prodotto è in funzione. I bambini di età superiore agli 8 anni possono utilizzare il prodotto sotto la supervisione di un adulto.
 - Quando il prodotto viene utilizzato per la prima volta, possono verificarsi odori e fumo causati dall'uso di materiali isolanti ed elementi riscaldanti. Per evitare ciò, prima di utilizzare il prodotto, impostare il regolatore di potenza sulla potenza massima e la superficie di cottura mobile e regolabile sul livello più alto e versare nella camera di cottura:
 - 1 litro per il modello MiiTi 06,
 - 1,5 litri di acqua nella teglia per il modello MiiTi 09.
- Lasciare funzionare l'apparecchio vuoto in questo modo per circa 30 minuti. Durante questo periodo si consiglia di aerare la stanza.
- Al termine del processo, spegnere l'apparecchio e pulire tutte le superfici con un panno morbido umido mentre l'apparecchio è ancora leggermente caldo. Questa operazione deve essere eseguita solo prima del primo utilizzo.



Pericolo di incendio

- Non conservare oggetti infiammabili all'interno della camera di cottura.
 - Durante l'uso, la zona di cottura può raggiungere temperature elevate. Pertanto, non conservare materiali facilmente infiammabili o fusibili come legno, carta o plastica in questa zona né appoggiarli all'interno o sopra l'apparecchio.
 - La temperatura delle zone raggiunte durante il funzionamento del prodotto può essere elevata. Le superfici esterne dell'apparecchio e in particolare le zone vicine alla zona di cottura si riscaldano
- 4 / IT
- durante il funzionamento. Per questo motivo, sui lati destro e sinistro dell'apparecchio deve essere mantenuta una distanza di;
- almeno 30 cm per il modello MiiTi 06, (Figura 1)
 - almeno 45 cm per il modello MiiTi 09 (Figura 2).
- Non devono essere presenti materiali facilmente infiammabili e combustibili nelle vicinanze del prodotto. Per motivi di sicurezza, l'area in cui si trova l'apparecchio deve essere asciutta e priva di materiali combustibili.

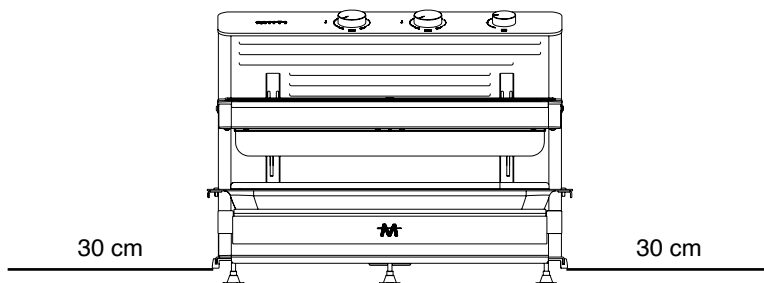


Figura 1

M-MTXB061201

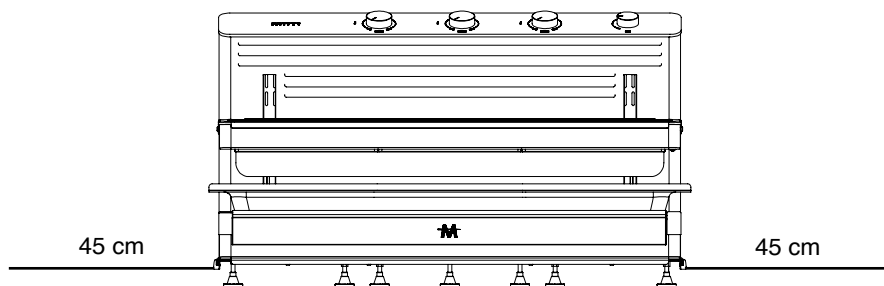


Figura 2

M-MTXB091201



Pericolo di lesioni

- Non utilizzare graffiatori per vetro, lame affilate o detergenti abrasivi.
- Non pulire il prodotto quando è ancora caldo e non toccare le superfici metalliche o il vetro.



Pericolo di scossa elettrica

- La riparazione del prodotto deve essere eseguita esclusivamente da tecnici autorizzati.
- Per la riparazione del prodotto devono essere utilizzati solo ricambi originali.
- Un cavo di alimentazione danneggiato rappresenta un grave rischio per la sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione del prodotto è danneggiato, non utilizzare il prodotto e contattare immediatamente l'assistenza tecnica.
- Non inserire la spina del prodotto in prese elettriche allentate, fuori sede, rotte, sporche o unte o che potrebbero venire a contatto con acqua (ad esempio dal lavandino).
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate. Assicurarsi che le mani siano asciutte quando si inserisce o si estrae la spina per evitare il rischio di scossa elettrica. Non tirare il cavo per estrarre la spina dalla presa, ma sempre la spina stessa.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non entri in contatto con superfici calde dell'apparecchio o fonti di calore.
- Il cavo di alimentazione non deve essere schiacciato da spigoli vivi nelle parti mobili dell'apparecchio.
- Il cavo di alimentazione non deve mai essere piegato, schiacciato o modificato senza autorizzazione.
- Se liquidi o umidità penetrano nell'apparecchio, sussiste il pericolo di scossa elettrica.
- Gli apparecchi danneggiati non devono essere utilizzati in nessun caso.
- Se si riscontra un difetto nell'apparecchio o nel cavo di alimentazione, scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente o interrompere l'alimentazione elettrica dal quadro elettrico.
- Non accendere immediatamente l'apparecchio se è stato portato all'interno da un ambiente esterno o freddo. Lasciarlo riposare a temperatura ambiente per almeno 30 minuti prima di accenderlo.

2- Avvertenze prima dell'installazione e durante l'installazione

Assicurarsi di aver rimosso tutti i materiali di imballaggio e la pellicola protettiva dal prodotto prima dell'uso.

- Questo prodotto non deve essere utilizzato per scopi diversi dalla cottura. L'uso per altri scopi (ad esempio per riscaldare la stanza in cui si trova) è pericoloso e inadeguato.
- La nostra azienda non è responsabile per danni causati a persone, animali o oggetti da un uso improprio, errato o inadeguato del prodotto.
- Alcune superfici del prodotto (superfici metalliche, piano di cottura e ripiano) possono diventare estremamente calde durante l'uso. Il contatto con queste superfici può causare ustioni. Durante l'uso, tenere il prodotto saldamente per la maniglia anteriore.
- Non cuocere o friggere in nessun caso sul ripiano del prodotto.
- Non appoggiare oggetti di peso superiore a 2 kg (pentole, padelle, piatti, pinze, ecc.) sul ripiano. I danni alla superficie possono compromettere le prestazioni del prodotto e causare rischi per la sicurezza.
- Non toccare il prodotto con le mani o i piedi bagnati o umidi.
- Non lasciare che bambini o adolescenti utilizzino il prodotto senza la supervisione di un adulto.
- Se il prodotto è difettoso o non funziona correttamente, spegnerlo, scolgarlo dalla presa di corrente e farlo riparare solo da un servizio di assistenza autorizzato.
- Il cavo di collegamento da 5x2,5 mm² del modello industriale MiTi 09 deve essere collegato come segue: 3 fasi, 1 conduttore neutro e 1 conduttore di terra (L1-L2-L3-N-PE). La fornitura di questo prodotto include una spina di alimentazione. In questo modello, sul cavo di alimentazione è presente un'etichetta con informazioni sulla compatibilità della spina e dei collegamenti. Prima del collegamento, si consiglia di verificare l'etichetta sul cavo e la disposizione dei collegamenti indicata in queste istruzioni. Collegamenti non conformi alla disposizione indicata possono causare il malfunzionamento del prodotto o situazioni indesiderate nella rete elettrica. Si consiglia di far eseguire il collegamento da personale autorizzato e qualificato.



ATTENZIONE

Prevenzione dei danni

Durante l'uso dell'apparecchio è necessario osservare le seguenti avvertenze.

Durante il trasporto non tenere il prodotto per la camera di cottura regolabile (Figura 3). Trasportare il prodotto in due persone, tenendolo per le due maniglie laterali della base. (Figura 4).

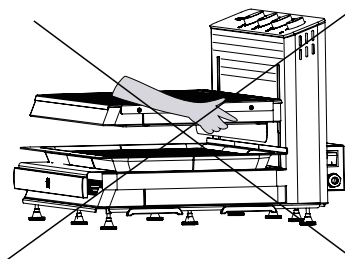


Figura 3
Non sollevare il prodotto dalla camera di cottura regolabile.

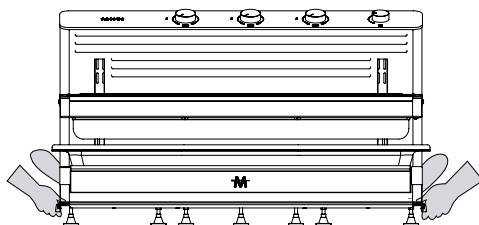


Figura 4
Sollevare il prodotto con due persone utilizzando le maniglie di trasporto presenti sulla piastra di base illustrata.

- Non conservare il prodotto in ambienti umidi. Non utilizzare il prodotto se è umido.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di oggetti facilmente infiammabili (tende, tendaggi, ecc.) o fonti di calore (fornelli a gas, fornelli elettrici, ecc.).
- Non conservare alimenti nella camera di cottura.
- Non immergere il prodotto in acqua. (ad eccezione del vassoio lavabile e della griglia)
- Non pulire il prodotto con un panno eccessivamente umido.
- Non utilizzare accessori diversi dal vassoio e dalla griglia originali in dotazione.

3- Punti da osservare durante il trasporto e la movimentazione

- Se è necessario trasportare il prodotto, utilizzare l'imballaggio originale.
- Seguire le istruzioni di trasporto riportate sull'imballaggio. Posizionare i materiali di imballaggio nei punti corretti in modo che il prodotto non venga danneggiato durante il trasporto.
- Se non riuscite a trovare l'imballaggio originale, preparate un imballaggio di trasporto che protegga il dispositivo dagli urti esterni, in particolare le superfici esterne e le superfici in vetro del prodotto.

4- Protezione dell'ambiente e risparmio

Riciclaggio degli imballaggi

- I materiali di imballaggio sono ecologici e riciclabili.
- Dopo l'acquisto del prodotto, conservare i materiali di imballaggio in un luogo sicuro per il trasporto successivo durante il periodo di garanzia.
- Smaltire i rifiuti di imballaggio in base alla loro natura (pellicola protettiva, cartone, polistirolo, ecc.) negli appositi contenitori per il riciclaggio.
- Quando si smaltiscono apparecchi elettrici, tagliare il cavo in modo da renderli inutilizzabili.

Risparmio energetico

- Non utilizzare il prodotto all'aperto.
- Disporre gli ingredienti da cuocere sulla griglia del prodotto in modo da coprirli completamente.
- Gli alimenti congelati devono essere scongelati prima della preparazione.
- Se si seguono le istruzioni e le impostazioni del prodotto, il prodotto funzionerà in modo più efficiente.

5- Allacciamento elettrico

- L'apparecchio deve essere collegato alla rete elettrica solo da un elettricista autorizzato, in conformità con le leggi e le normative vigenti.
- Assicurarsi che la potenza fornita dalla rete elettrica corrisponda a quella indicata sulla targhetta dell'apparecchio.
- Il prodotto di tipo "Industrial Type" con 9 filamenti a infrarossi deve essere collegato alla rete elettrica solo da un elettricista autorizzato, in conformità con le leggi e le normative vigenti. Il prodotto deve essere collegato tramite l'unità elettrica a una linea elettrica trifase adatta al luogo di utilizzo.



ATTENZIONE

- L'apparecchio deve essere necessariamente collegato a terra.

- Il cavo di alimentazione del prodotto è dotato di una spina con messa a terra. Questa spina deve essere utilizzata esclusivamente con un cavo con messa a terra. Se non è presente una messa a terra, rivolgersi a un elettricista qualificato per l'installazione della messa a terra.

Prima di collegare l'apparecchio alla corrente elettrica;

- Non posizionare il cavo di alimentazione in modo che entri in contatto con superfici calde e tenerlo lontano dalle parti mobili del prodotto.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, rivolgersi al centro di assistenza autorizzato più vicino. Sostituire il cavo con uno nuovo con isolamento in plastica e delle stesse dimensioni, acquistato dal produttore e progettato per l'intensità di corrente richiesta dall'apparecchio.
- Si sconsiglia l'uso di adattatori, prese multiple o prolunghe. Se il loro utilizzo è inevitabile, è possibile utilizzare adattatori o prolunghe conformi alle norme di sicurezza vigenti. In tal caso, non superare la portata massima di corrente e i limiti di potenza indicati sull'adattatore e sulla prolunga.
- Una volta completato il collegamento, testare le parti mobili e gli elementi riscaldanti dell'apparecchio per circa 2-3 minuti.
- La sicurezza elettrica dell'apparecchio è garantita solo se collegato correttamente a una fonte di alimentazione adeguata e messo a terra secondo le norme.
- La nostra azienda non è responsabile per danni a persone, animali o oggetti causati da un collegamento a terra non corretto dell'apparecchio.

6- Presentazione del prodotto

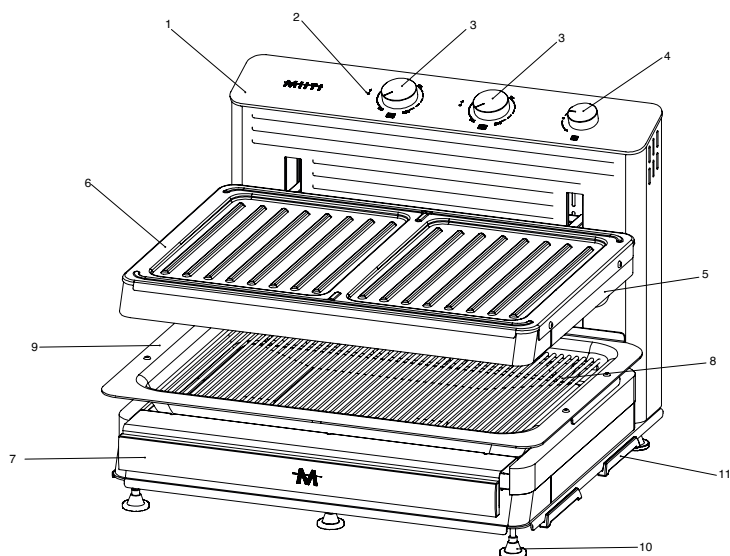


Figura 5

M-MTXB061201

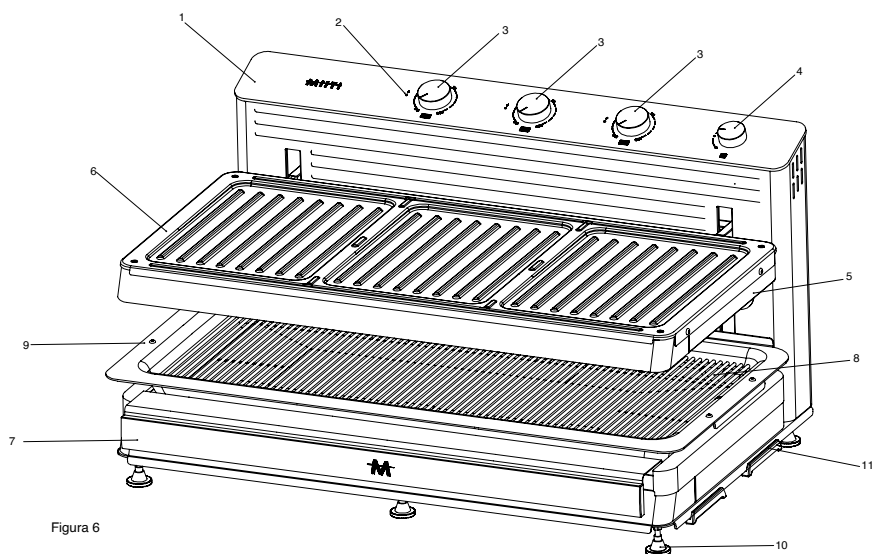


Figura 6

M-MTXB091201

1- Pannello di controllo

Il pannello di controllo consente di impostare tutte le funzioni del prodotto.

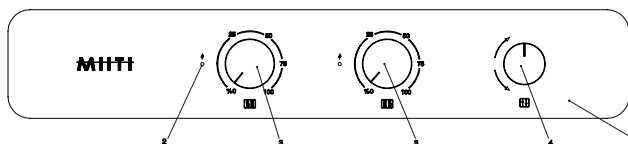


Figura 7

M-MTXB091201

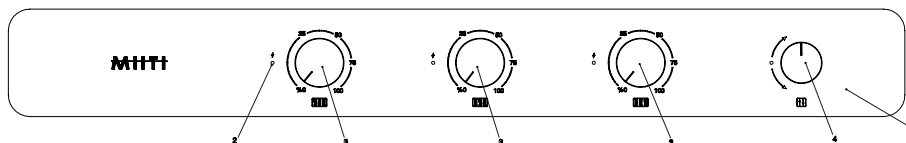


Figura 8

M-MTXB091201

Nota: A seconda del tipo di dispositivo, alcuni dettagli potrebbero differire dall'immagine. Ad esempio: colore, vetro, materiale e forma.

2 - Indicatore di funzionamento: Indica se l'apparecchio è in funzione.

3- Regolatore di potenza: Consente di regolare la potenza di riscaldamento dell'apparecchio.

4- Manopola di regolazione della distanza tra la parte superiore e quella inferiore: Consente di alzare e abbassare la camera di cottura regolabile.

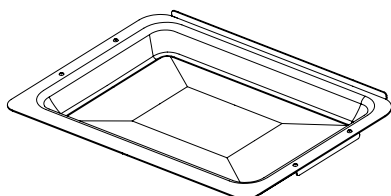
5- Camera di cottura regolabile: La tecnologia a infrarossi garantisce una cottura efficace ad alte temperature. Grazie alle impostazioni della distanza tra il calore superiore e quello inferiore, è possibile regolare il tempo di cottura e la temperatura in base alle preferenze dell'utente, consentendo un'esperienza di cottura più personalizzata.

6- Superficie di appoggio: La superficie rivestita in granito può essere utilizzata per appoggiare brevemente gli alimenti prima della cottura, per riscaldare il pane o per mantenere caldi i cibi cotti.

7- Supporto per prodotti: Il supporto per prodotti consente di spostare facilmente la teglia.

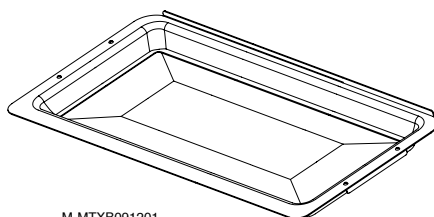
8- Piedini regolabili: I piedini regolabili sollevano il prodotto dal pavimento e garantiscono stabilità sul piano di lavoro.

9- Teglia: La teglia è un utensile da cucina progettato per la cottura dei cibi. Durante la cottura viene posizionata sulla griglia.



M-MTXB061201

Figura 9

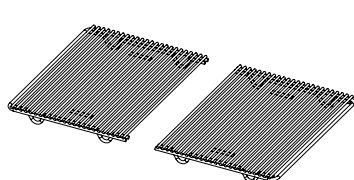


M-MTXB091201

Figura 10

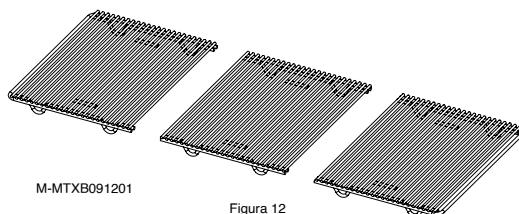
10- Griglia

La griglia in filo metallico serve per grigliare gli alimenti o per fissarli sulla teglia durante la cottura.



M-MTXB061201

Figura 11



M-MTXB091201

Figura 12

11- Supporto per griglia

È stato progettato per rimuovere in modo sicuro e pratico la ruggine dalla teglia.

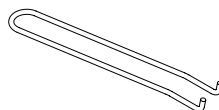


Figura 13

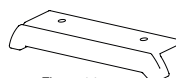


Figura 14

12- Maniglia di trasporto

La maniglia di trasporto consente un trasporto sicuro e semplice dell'apparecchio.

7- Caratteristiche tecniche del prodotto

MODELLO: M-MTXB061201

Tensione: 220 - 230 V ~

Frequenza: 50/60 Hz

Corrente: 15,75 A

Potenza totale: 3618 W

Dimensioni esterne del prodotto: 528 x 545 x 400 mm

Peso netto: 27 kg

Superficie di cottura: 455 x 303 mm

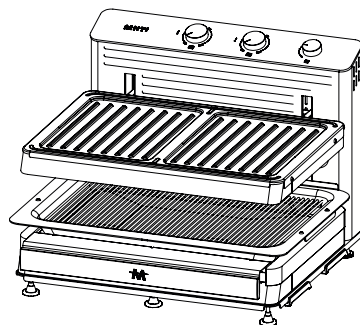


Figura 15

MODELLO: M-MTXB091201

Tensione: 380 V AC 3 ~

Frequenza: 50/60 Hz

Corrente per fase: 7,8 A

Corrente totale: 23,4 A

Potenza totale: 5355 W

Assicurazione di protezione (sulla carta): 250V / x A

Dimensioni esterne del prodotto: 756 x 545 x 400 mm

Peso netto: 38 kg

Superficie di cottura: 685 x 303 mm

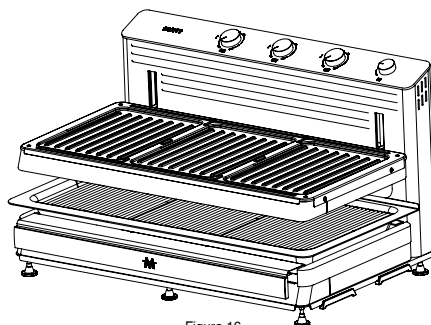
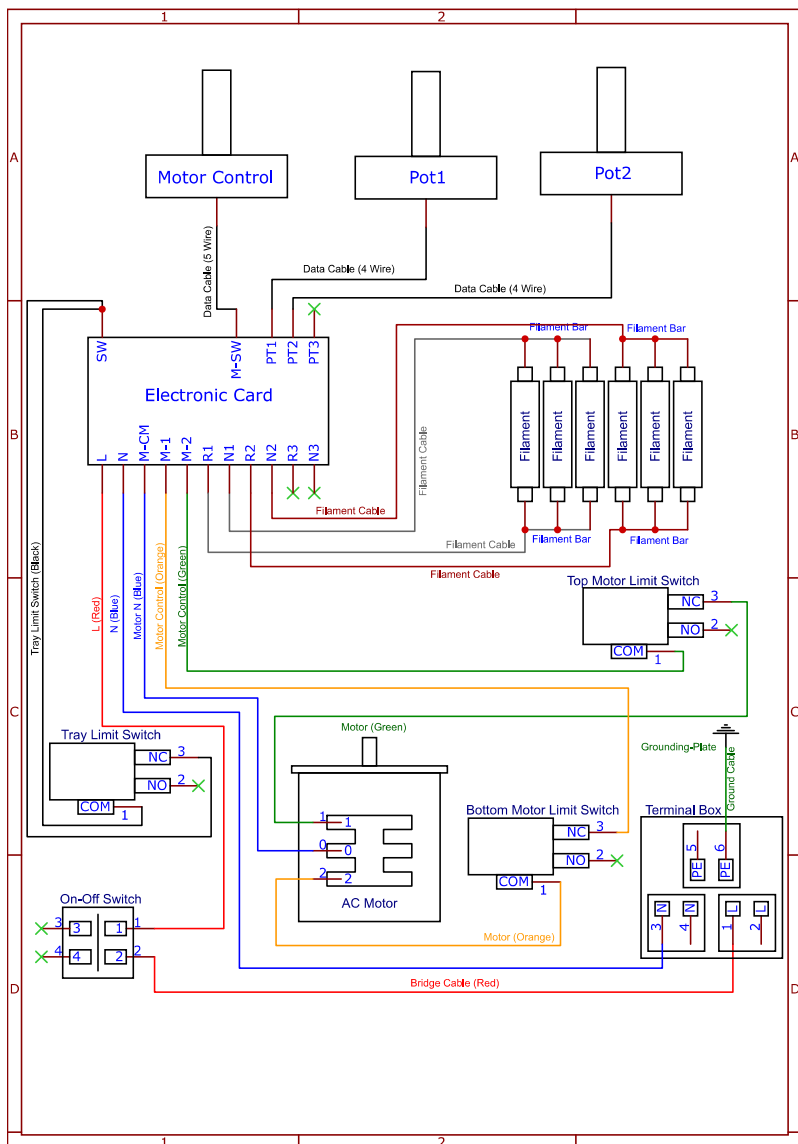
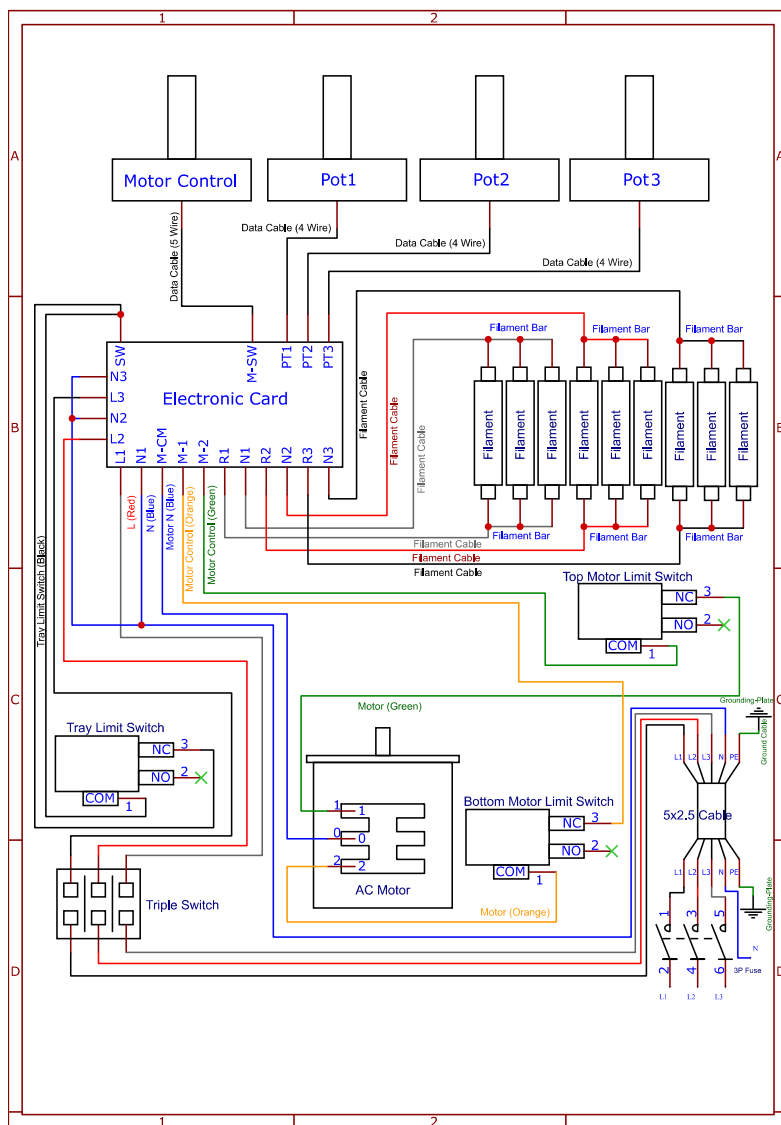


Figura 16

8- M-MTXB061201 SCHEMA DI COLLEGAMENTO DEI CAVI



9- M-MTXB091201 SCHEMA DI COLLEGAMENTO DEI CAVI



10- ISTRUZIONI PER L'USO DEL PRODOTTO

- Se durante il montaggio del prodotto si verificano problemi che potrebbero causare danni a voi o al prodotto (ad es. cavo di alimentazione danneggiato, parte mobile superiore non parallela alla parte inferiore), non utilizzate il prodotto e contattate il centro di assistenza autorizzato più vicino.
- Assicurarsi di aver rimosso tutti i materiali di imballaggio e le pellicole protettive dal prodotto prima di utilizzarlo.
- Posizionare il prodotto su una superficie stabile e piana. Lasciare almeno 35 cm di spazio sul lato destro e sinistro per il modello MiiTi 06 e almeno 45 cm per il modello MiiTi 09. Non posizionare materiali infiammabili nelle vicinanze.
- Prima di mettere in funzione l'apparecchio, assicurarsi che il vassoio sia inserito correttamente e completamente. L'apparecchio non deve essere utilizzato in nessun caso senza il vassoio. Ciò potrebbe causare malfunzionamenti dell'apparecchio o rischi per la sicurezza.
- Collegare il cavo di alimentazione sul retro del prodotto a una presa di corrente adeguata.
- Assicurarsi che non vi siano materiali infiammabili (pellicola protettiva, etichette, cartone, polistirolo) all'interno o sopra il prodotto.
- Impostare gli interruttori di accensione/spegnimento sul retro del prodotto sulla posizione (I). Nel modello MiiTi 09, il primo interruttore deve essere sempre acceso.
- Il modello MiiTi 09 dispone di tre camere di cottura, il modello MiiTi 06 di due. Ogni camera di cottura ha un pulsante separato e può essere utilizzata indipendentemente dalle altre per diverse funzioni di cottura. Nel modello MiiTi 09, la prima cottura deve avvenire nella camera di cottura destra.
- Per spostare la camera di cottura regolabile, ruotare la manopola di regolazione della distanza in senso orario per portare la parte superiore all'altezza massima. (Figura 17 - Figura 18).
- Impostare i regolatori di potenza sulla posizione 100, lasciare funzionare l'apparecchio a vuoto per circa 30 minuti, quindi spegnerlo. In questo modo, i residui e i depositi rimasti all'interno dell'apparecchio durante la produzione vengono bruciati e rimossi. Durante questo processo, gli elementi riscaldanti dell'apparecchio possono causare odori e fumo. Per evitare odori e fumo, aerare adeguatamente la stanza. (Figura 18).

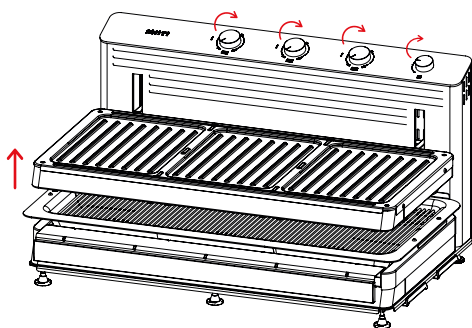


Figura 17

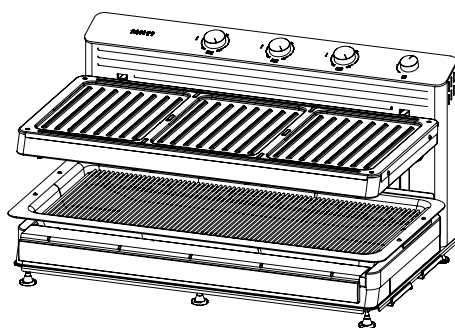


Figura 18

- Se al termine del processo non si prosegue con la cottura, impostare l'interruttore di accensione/spegnimento sul retro dell'apparecchio in posizione (0) e scollegare la spina dalla presa di corrente.
- Il prodotto non deve essere utilizzato all'aperto (balcone, veranda, giardino, ecc.). Il prodotto deve essere utilizzato solo in ambienti interni e in condizioni elettriche adeguate.
- Dopo che il prodotto si è raffreddato completamente, tirarlo verso di sé utilizzando la maniglia (Figura 20) e rimuovere con cautela il vassoio e la griglia presenti all'interno del prodotto (Figura 21).
- Se il prodotto non viene utilizzato, si spegne automaticamente dopo 30 minuti. Per rimettere in funzione il prodotto, è sufficiente tirare verso di sé il vassoio e reinserirlo; l'apparecchio riprenderà quindi a funzionare.
- Il tempo di cottura varia a seconda del tipo di alimento da cuocere. Per ottenere un risultato di cottura ottimale, prestare attenzione al tempo di cottura.

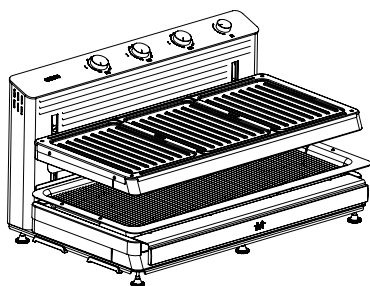


Figura 19

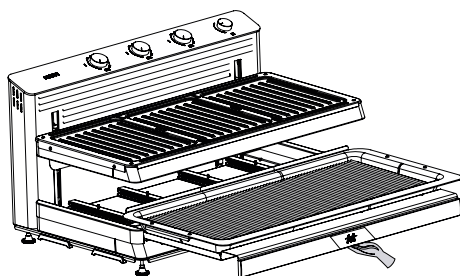


Figura 20

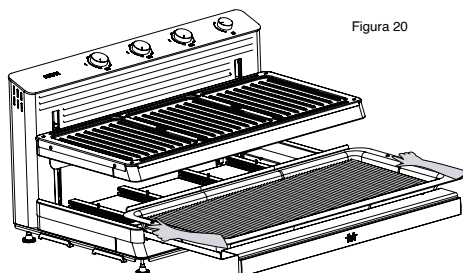


Figura 21

- Pulire accuratamente la teglia e la griglia con detersivo per piatti e una spugna morbida.
- Pulire il prodotto con un panno morbido leggermente inumidito e un po' di sapone. Collegare il prodotto alla presa di corrente e accenderlo solo quando è completamente asciutto. Quindi portare gli interruttori di accensione e spegnimento in posizione (I). Reinserire quindi la teglia e la griglia.
- Prima di mettere i cibi sulla griglia, è possibile versare 1 litro d'acqua per il modello MiiTi 06 e 1,5 litri d'acqua per il modello MiiTi 09 nella vaschetta. (Questa operazione facilita la pulizia della teglia dopo la cottura.)
- Posizionare gli alimenti da cuocere sulla griglia. Tenere saldamente la maniglia e inserire il vassoio nell'apparecchio.
- Impostare i regolatori di potenza e di distanza sul pannello di controllo in base al tempo di cottura degli alimenti e alle proprie esigenze.
- Se durante la cottura si tira il vassoio verso di sé dalla maniglia, l'alimentazione elettrica dell'apparecchio viene automaticamente interrotta. Dopo aver cotto un lato degli alimenti, tirare il vassoio verso di sé tenendolo per la maniglia per girare l'altro lato.
- Una volta completata l'operazione di rotazione, spingere in avanti il vassoio e le griglie. L'apparecchio si riavvia automaticamente. Impostare il tempo di cottura degli alimenti in base ai propri gusti.
- L'acqua contenuta nel vassoio può schizzare fuori se lo si estrae rapidamente. Si prega di prestare attenzione. In caso di utilizzo industriale, dopo ogni dieci cotture è necessario rimuovere l'acqua, il grasso e i residui di cibo accumulati nel vassoio.
- Il modello MiiTi 06 è composto da 2 parti, il modello MiiTi 09 da 3 parti. Le parti possono essere utilizzate separatamente a seconda delle esigenze.
- Il ripiano serve per conservare brevemente gli alimenti prima della cottura o per mantenere caldi i cibi cotti. Mantiene il calore in modo uniforme ed è adatto per riscaldare prodotti come il pane.

11- Descrizione dell'errore e possibili cause

- Se il prodotto non funziona dopo averlo collegato alla presa di corrente, assicurarsi che gli interruttori di accensione/spegnimento (I) siano in posizione.
- Se l'interruttore di accensione/spegnimento (I) è in posizione (Figura 22), aumentare la potenza del regolatore di potenza (Figura 23). Se il prodotto continua a non funzionare, assicurarsi che il ripiano mobile sia posizionato correttamente all'interno del prodotto.
- Se il problema persiste, verificare che il prodotto sia collegato alla presa di corrente e che la corrente sia presente. Se necessario, scollegare la spina dalla presa di corrente e verificare con un altro dispositivo che la presa sia alimentata. Se il problema persiste dopo aver effettuato tutti i controlli, contattare il servizio di assistenza clienti.

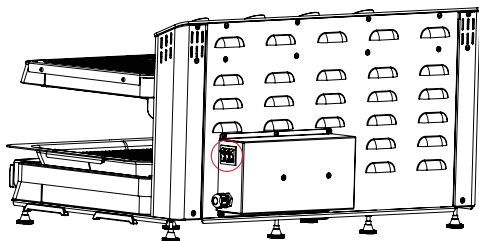


Figura 22

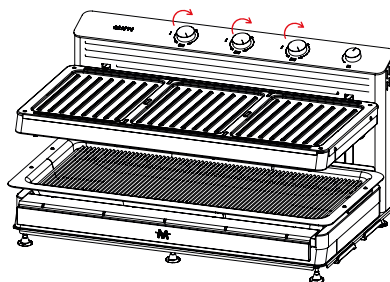


Figura 23

- Se l'interruttore di alimentazione non regola l'alimentazione, scollegare la spina dalla presa per interrompere il circuito elettrico e contattare un centro di assistenza autorizzato.
- Se non è possibile interrompere l'alimentazione elettrica tirando verso di sé la zona della lamiera, è possibile che l'interruttore della lamiera non funzioni. Scollegare la spina dalla presa di corrente per interrompere il circuito elettrico e rivolgersi a un servizio di assistenza autorizzato.
- Se la parte superiore del prodotto non si muove, è possibile che il motore sia difettoso. Scollegare il prodotto dalla rete elettrica e contattare il servizio di assistenza.
- Se una delle resistenze dell'inserito di cottura a infrarossi regolabile è difettosa, il tempo di cottura potrebbe allungarsi. Scollegare il prodotto dalla rete elettrica e contattare il servizio di assistenza clienti.
- Se si riscontrano problemi di stabilità durante l'installazione del prodotto sul piano di lavoro, assicurarsi che il prodotto sia posizionato su una superficie piana. Se necessario, controllare i piedini regolabili del supporto per bilanciare il prodotto e renderlo stabile.
- Se si verificano rumori al raggiungimento del livello massimo o minimo, è possibile che l'interruttore di fine corsa sia difettoso. In questo caso, scollegare il prodotto dalla rete elettrica e contattare il servizio di assistenza clienti.
- Se la zona della lamiera non si muove quando si tira la maniglia, è possibile che ci sia un malfunzionamento nel meccanismo della guida o che si siano accumulati corpi estranei/sporcizia nella guida. Controllare le guide; se il problema persiste, contattare il servizio di assistenza clienti.
- Il fusibile di protezione sulla scheda elettronica del prodotto potrebbe essersi attivato in caso di sovracorrente o cortocircuito per proteggere il prodotto. Questo fusibile non può essere sostituito dall'utente. Non aprire l'apparecchio in nessun caso. Per riparazioni e sostituzioni di parti rivolgersi a un servizio di assistenza autorizzato.



ATTENZIONE

- In caso di difetto o malfunzionamento del prodotto, si sconsiglia vivamente agli utenti di aprire, manomettere o riparare il prodotto da soli. Tali azioni possono compromettere la sicurezza degli utenti e comportare la decadenza della garanzia del prodotto. In caso di malfunzionamento, rivolgersi al servizio di assistenza autorizzato.

12- Pulizia e cura del prodotto

- Prima di ogni pulizia, scollegare il prodotto dalla rete elettrica staccando la spina dalla presa di corrente e attendere che si raffreddi.
- Il prodotto deve essere pulito accuratamente dopo ogni utilizzo. In questo modo è possibile rimuovere facilmente i residui di cibo ed evitare che si brucino al successivo utilizzo del prodotto.
- Non utilizzare apparecchi per la pulizia a vapore.
- Detergenti abrasivi, polveri detergenti, creme detergenti o oggetti appuntiti possono danneggiare la superficie del prodotto. Evitare quindi l'uso di tali prodotti.
- Pulire le superfici in acciaio inossidabile con spray o liquidi detergenti specifici per acciaio inossidabile, disponibili in commercio.
- Utilizzare detergenti liquidi o in crema privi di particelle. Non utilizzare creme corrosive, polveri abrasive, spazzole dure o utensili di pulizia rigidi.
- Non utilizzare detergenti contenenti particelle su superfici in vetro o verniciate, poiché potrebbero danneggiarle.
- Utilizzare detergenti liquidi con particelle abrasive o spugne abrasive con fili metallici per pulire il pannello di controllo e i pulsanti.
- In caso di versamento di liquidi, rimuoverli immediatamente per evitare danni ai componenti.
- Tutti i lavori di manutenzione e riparazione devono essere eseguiti esclusivamente da un servizio di assistenza autorizzato, utilizzando solo ricambi originali.

Superficie di appoggio

- Pulire e asciugare la superficie della griglia rivestita in granito con una spugna morbida o un panno.
- Non utilizzare raschietti metallici duri, detergenti abrasivi o spazzole metalliche per pulire la superficie.
- Utilizzare solo detergenti adeguati a evitare graffi e danni alla superficie.
- Se sulla superficie sono presenti residui secchi, non raschiarli in nessun caso con un coltello seghettato, una spugna da cucina o oggetti affilati simili.

Parti in plastica e superfici verniciate

- Per pulire le parti in plastica e le superfici verniciate, utilizzare un panno morbido o una spugna inumiditi con acqua calda e detersivo per piatti. Dopo la pulizia, asciugare le superfici con un panno morbido e asciutto.
- Non utilizzare raschietti metallici duri, detergenti abrasivi, spazzole metalliche o spugne abrasive su queste superfici. Questi materiali possono graffiare o opacizzare la superficie.

Parti in plastica e superfici verniciate

- Per pulire le parti in plastica e le superfici verniciate, utilizzare un panno morbido o una spugna inumiditi con acqua calda e detersivo per piatti. Dopo la pulizia, asciugare le superfici con un panno morbido e asciutto.
- Non utilizzare raschietti metallici duri, detergenti abrasivi, spazzole metalliche o spugne abrasive su queste superfici. Questi materiali possono graffiare o opacizzare la superficie.

Vetro di protezione del filamento

- L'utente non deve intervenire sul vetro di protezione del filamento. Questo componente è fondamentale per il funzionamento sicuro del prodotto e tutti gli interventi necessari devono essere eseguiti esclusivamente da un servizio di assistenza autorizzato. (Figura 26).
- Qualsiasi tentativo da parte dell'utente di rimuovere, regolare o manomettere in qualsiasi modo il vetro di protezione del filamento può causare danni al prodotto e rischi per la sicurezza.
- Il numero di vetri di protezione del filamento varia a seconda del modello del prodotto.
 - I modelli MiiTi 06 sono dotati di 2 vetri di protezione del filamento (Figura 25).
 - I modelli MiiTi 06 sono dotati di 3 vetri di protezione del filamento (Figura 24).

Pulizia della superficie del vetro protettivo del filamento

- La superficie del vetro protettivo del filamento deve essere pulita quotidianamente, quando il prodotto è spento e completamente raffreddato. La superficie del vetro deve essere pulita con un panno morbido, privo di pelucchi e umido. Se necessario, è possibile utilizzare acqua leggermente saponata. Dopo la pulizia, la superficie del vetro deve essere asciugata con un panno asciutto.



ATTENZIONE

- Non utilizzare detergenti abrasivi, spugne dure, alcool, diluenti o solventi chimici simili.
- Non esercitare pressione sulla superficie del vetro.

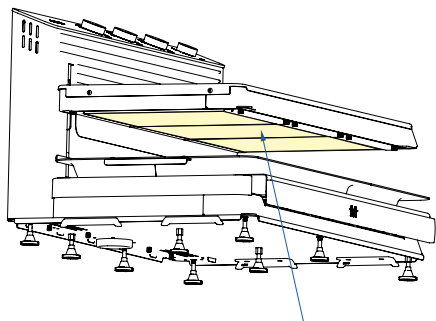


Figura 24
MiiTi 09 Posizione del vetro protettivo del filamento

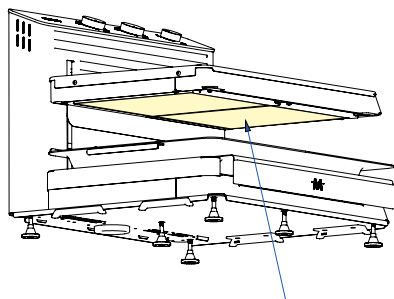


Figura 25
MiiTi 06 Posizione del vetro protettivo del filamento

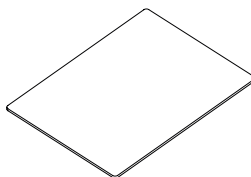


Figura 26
Vetro protettivo del filamento

Lamina, griglia e supporto per griglia

- Questi componenti possono essere lavati sia a mano che in lavastoviglie.
- Dopo il lavaggio, asciugare completamente i componenti e non lasciarli bagnati.

13- Elenco dei servizi tecnici

** I contratti di assistenza vengono aggiornati in base alla documentazione secondo le disposizioni vigenti.

APPUNTI

Estimado usuario de MiiTi,

En primer lugar, le agradecemos que haya elegido nuestro producto.

El producto que ha adquirido le facilitará la vida y les ahorrará tiempo gracias a sus técnicas de cocción rápidas, innovadoras y modernas. Al mismo tiempo, le ofrecerá la oportunidad de pasar más tiempo con su familia y sus invitados.

Lea atentamente las instrucciones de uso para utilizar el producto que ha adquirido de forma más duradera y eficaz.

Es posible que necesite consultar las instrucciones de uso en el futuro,

CONSERVE ESTE DOCUMENTO!

Su aparato le prestará un buen servicio durante muchos años si lo trata con el cuidado necesario.

Le deseamos que disfrute mucho con su aparato.

Significado de los símbolos

Los siguientes símbolos se utilizan en diferentes secciones de este manual de instrucciones.

Símbolo	Tipo	Significado
	ADVERTENCIA	Peligro de lesiones graves o muerte
	PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA	Peligro debido a tensión eléctrica peligrosa
	INCENDIO	ATENCIÓN: Peligro de incendio / Material inflamable
	ATENCIÓN	Riesgo de lesiones o de daños materiales
	SUPERFICIE CALIENTE	Peligro de quemaduras

Contenido

1- Información importante sobre seguridad	93
2- Advertencias previas a la instalación y durante la instalación	95
3- Puntos a tener en cuenta durante el transporte y el traslado	96
4- Protección del medio ambiente y ahorro.....	96
5- Conexión eléctrica.....	96
6- Presentación del producto.....	97
7- Características técnicas del producto	99
8- M-MTXB061201 Esquema de conexión de cables.....	100
9- M-MTXB091201 Esquema de conexión de cables.....	101
10- Instrucciones de uso del producto.....	102
11- Descripción del error y posibles causas.....	104
12- Limpieza y cuidado del producto.....	105
13- Lista de servicios técnicos	107

1- Información importante sobre seguridad



Advertencias generales

- Lea todas las instrucciones antes de utilizar el dispositivo y guárdelas en un lugar adecuado para poder consultarlas cuando sea necesario.
- Compruebe el producto después de desembalarlo. Si el producto presenta daños causados por el transporte o no funciona correctamente, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- Los daños causados por un uso inadecuado anulan la garantía.



Seguridad de los niños

- Evite riesgos para los niños y las personas que puedan estar expuestas a peligro.
- Estos aparatos solo deben ser utilizados bajo la supervisión de niños mayores de 8 años, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o personas sin la experiencia suficiente. Los aparatos eléctricos son peligrosos para los niños, incluso si comprenden el uso seguro del aparato y los peligros asociados al mismo. Los niños y las mascotas no deben jugar con el producto, subirse a él ni meterse dentro (no deben introducir ninguna parte del cuerpo en él).
- Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños. Existe riesgo de lesiones y asfixia.
- No coloque objetos sobre el producto que estén al alcance de los niños.
- Por motivos de seguridad infantil, antes de reciclar un producto que haya llegado al final de su vida útil, retire el cable de alimentación del producto e inutilícelo.



Riesgo de quemaduras

- La bandeja, la rejilla, la superficie de apoyo y las superficies metálicas del producto están calientes. Esto puede provocar quemaduras. Por lo tanto, es IMPRESCINDIBLE mantener a los niños menores de 8 años alejados de las zonas en las que el producto está en funcionamiento. Los niños mayores de 8 años pueden utilizar el producto bajo supervisión.
 - Cuando se pone en funcionamiento el producto por primera vez, puede producirse olor y humo debido al uso de materiales aislantes y elementos calefactores. Para evitarlo, antes de utilizar el producto, ajuste el regulador de potencia a la potencia máxima y la superficie de cocción móvil y ajustable al nivel más alto, y vierta en la cámara de cocción:
 - 1 litro para el modelo MiiTi 06,
 - Para el modelo MiiTi 09, 1,5 litros de agua en el molde para hornear.
- Deje que el aparato funcione vacío durante unos 30 minutos. Durante este tiempo, se recomienda ventilar la habitación.
- Una vez finalizado el proceso, apague el aparato y limpie todas las superficies con un paño húmedo y suave mientras el aparato aún esté ligeramente caliente. Este proceso solo debe realizarse antes del primer uso.



Peligro de incendio

- No se deben guardar objetos inflamables en la cavidad del horno bajo ningún concepto.
- La zona de cocción puede alcanzar altas temperaturas durante su uso. Por lo tanto, no se deben guardar materiales fácilmente inflamables o fundibles, como madera, papel o plástico, en esta zona ni colocarlos dentro o sobre el aparato bajo ningún concepto.
- La temperatura de las zonas que se alcanzan durante el funcionamiento del producto puede ser elevada. Las superficies exteriores del aparato y, en particular, las zonas cercanas a la zona de cocción se calientan durante el funcionamiento. Por este motivo, debe mantenerse una distancia a la derecha y a la izquierda del aparato de:
 - Al menos 30 cm en el modelo MiiTi 06, (Figura 1)
 - Al menos 45 cm en el modelo MiiTi 09 (Figura 2).
- No debe haber materiales fácilmente inflamables y combustibles en las proximidades del producto. Por motivos de seguridad, la zona en la que se encuentra el aparato debe estar seca y libre de materiales combustibles.

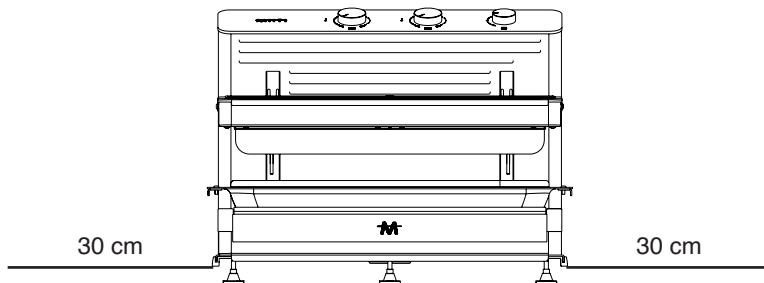


Figura 1

M-MTXB061201

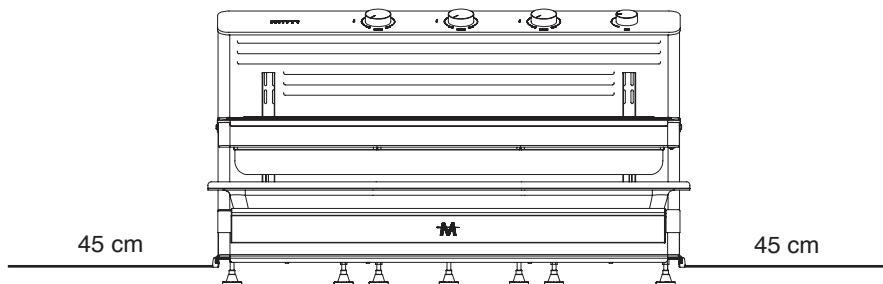


Figura 2

M-MTXB091201



Riesgo de lesiones

- No utilice rascadores de vidrio, cuchillas afiladas ni productos de limpieza abrasivos.
- No limpie el producto mientras aún esté caliente y no toque las superficies metálicas ni el vidrio.



Peligro de descarga eléctrica

- La reparación del producto solo debe ser realizada por técnicos de servicio autorizados.
- Para la reparación del producto solo deben utilizarse piezas de repuesto originales.
- Un cable de alimentación dañado supone un grave riesgo para la seguridad.
- Si el cable de alimentación del producto está dañado, no utilice el producto bajo ningún concepto y póngase en contacto inmediatamente con el servicio técnico.
- No enchufe el producto en tomas de corriente que estén sueltas, salidas de su sitio, rotas, sucias o grasientas, o que puedan entrar en contacto con agua (por ejemplo, del fregadero).
- Nunca toque el enchufe con las manos mojadas. Asegúrese de que sus manos estén secas cuando enchufe o desenchufe el cable para evitar el riesgo de descarga eléctrica. No tire del cable para desenchufarlo, sino siempre del enchufe.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no entre en contacto con superficies calientes del dispositivo o fuentes de calor.
- El cable de alimentación no debe quedar atrapado en bordes afilados en las zonas móviles del aparato.
- El cable de alimentación nunca debe doblarse, aplastarse ni modificarse sin autorización.
- Si entra líquido o humedad en el aparato, existe peligro de descarga eléctrica.
- Los aparatos dañados no deben utilizarse bajo ningún concepto.
- Si detecta un defecto en el aparato o en el cable de alimentación, desenchufe inmediatamente el aparato de la toma de corriente o desconecte la corriente en la caja de fusibles.
- No encienda el aparato inmediatamente después de haberlo traído del exterior o de un entorno frío. Déjelo reposar al menos 30 minutos a temperatura ambiente antes de encenderlo.

2- Advertencias previas a la instalación y durante la instalación

- Asegúrese de retirar todos los materiales de embalaje y la lámina protectora del producto antes de utilizarlo.
- Este producto no debe utilizarse para fines distintos a la cocción. Su uso para otros fines (por ejemplo, para calentar la habitación en la que se encuentra) es peligroso e inadecuado.
- Nuestra empresa no se hace responsable de los daños que puedan producirse a personas, animales u objetos como consecuencia de un uso inadecuado, incorrecto o inapropiado del producto.
- Algunas superficies del producto (superficies metálicas, superficie de cocción y superficie de apoyo) pueden alcanzar temperaturas muy elevadas durante su uso. El contacto con estas superficies puede provocar quemaduras. Sujete el producto por el asa delantera durante su uso.
- No cocine ni fría nunca sobre la superficie de apoyo del producto.
- No coloque objetos que pesen más de 2 kg (ollas, sartenes, platos, pinzas, etc.) en la superficie de apoyo. Los daños en la superficie pueden afectar al rendimiento del producto y suponer un riesgo para la seguridad.
- No toque el producto con las manos o los pies mojados o húmedos.
- No permita que niños o adolescentes utilicen el producto sin la supervisión de un adulto
- Si el producto está defectuoso o no funciona correctamente, apáguelo, desenchúfelo y déjelo reparar únicamente por un servicio técnico autorizado.
- El cable de conexión de 5 x 2,5 mm² del modelo industrial MiTi 09 debe conectarse de la siguiente manera: 3 fases, 1 conductor neutro y 1 conductor de tierra (L1-L2-L3-N-PE). Este producto incluye un enchufe de red. En este modelo, el cable de alimentación lleva una etiqueta con información sobre la compatibilidad del enchufe y las conexiones. Antes de realizar la conexión, se recomienda comprobar la etiqueta del cable y la disposición de las conexiones indicada en este manual. Las conexiones que no se ajusten a la disposición indicada pueden provocar que el producto no funcione o que se produzcan situaciones indeseadas en la red eléctrica. Se recomienda que la conexión sea realizada por personal autorizado y cualificado.



ATENCIÓN

Prevención de daños

Al utilizar el aparato, tenga en cuenta las siguientes advertencias.

Durante el transporte, no sujete el producto por la cámara de cocción ajustable (Figura 3). Para transportar el producto, es imprescindible que lo hagan dos personas, sujetándolo por las dos asas situadas a los lados de la placa base. (Figura 4).

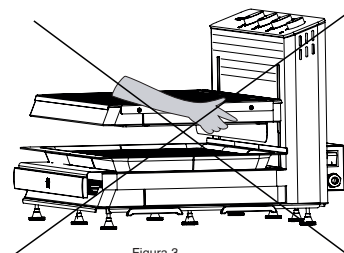


Figura 3
No levante el producto por la cámara de cocción ajustable.

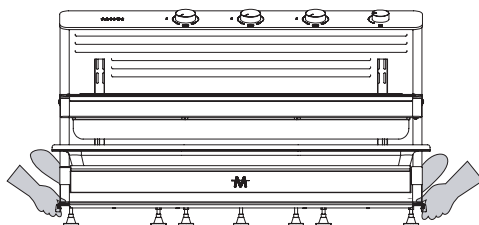


Figura 4
Levante el producto con dos personas por las asas de transporte situadas en la placa base que se muestra en la imagen.

- No guarde el producto en un entorno húmedo. No utilice el producto bajo ningún concepto si está húmedo.
- No utilice el producto cerca de objetos fácilmente inflamables (cortinas, visillos, etc.) o fuentes de calor (cocinas de gas, cocinas eléctricas, etc.).
- No guarde alimentos en la cámara de cocción.
- No sumerja el producto en agua (excepto la bandeja y la parrilla lavables).
- No limpie el producto con un paño excesivamente húmedo.
- No utilice otros accesorios que no sean la bandeja y la parrilla originales suministradas.

3- Puntos a tener en cuenta durante el transporte y el traslado

- Si necesita transportar el producto, utilice el embalaje original.
- Siga las instrucciones de transporte que figuran en el embalaje. Coloque los materiales de embalaje en los lugares adecuados para que el producto no sufra daños durante el transporte.
- Si no encuentra el embalaje original, prepare un embalaje de transporte que proteja el dispositivo de golpes externos, especialmente las superficies exteriores y las superficies de cristal del producto.

4- Protección del medio ambiente y ahorro

Reciclaje de embalajes

- Los materiales de embalaje son respetuosos con el medio ambiente y reciclables.
- Después de comprar el producto, guarde los materiales de embalaje en un lugar seguro para su próximo transporte durante el período de garantía.
- Deseche los residuos de embalaje según su naturaleza (lámina protectora, cartón, poliestireno, etc.) en los contenedores de reciclaje correspondientes.
- Cuando deseche aparatos eléctricos, corte el cable para que queden inutilizables.

Ahorro de energía

- No utilice el producto al aire libre.
- Coloque los ingredientes que vaya a cocinar en la parrilla del producto de manera que quede completamente cubierta.
- Los alimentos congelados deben descongelarse antes de su preparación.
- Si se siguen las instrucciones y ajustes del producto, este funcionará de manera más eficiente.

5- Conexión eléctrica

- El aparato solo debe ser conectado a la red eléctrica por un electricista autorizado, de conformidad con las leyes y normativas vigentes.
- Asegúrese de que la potencia suministrada por la red eléctrica coincide con la potencia indicada en la placa de características del aparato.
- El producto de tipo «Industrial Type» con 9 filamentos infrarrojos solo debe ser conectado a la red eléctrica por un electricista autorizado, de conformidad con las leyes y normativas vigentes. El producto debe conectarse a través de la unidad eléctrica mediante una línea eléctrica trifásica adecuada para el lugar de uso.



ATENCIÓN

- Es imprescindible conectar el aparato a tierra.

- El cable de alimentación de su producto está equipado con un enchufe con toma de tierra. Este enchufe debe utilizarse obligatoriamente con un cable con toma de tierra. Si no dispone de toma de tierra, solicite a un electricista cualificado que realice la instalación de la toma de tierra.
- Antes de conectar el aparato a la corriente eléctrica;
- No coloque el cable de alimentación de forma que entre en contacto con superficies calientes y manténgalo alejado de las partes móviles del producto.
- Si el cable de alimentación está dañado, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado más cercano. Sustituya el cable por uno nuevo con aislamiento de plástico y del mismo tamaño, adquirido al fabricante y diseñado para la intensidad de corriente que requiere el aparato.
- No se recomienda el uso de adaptadores, regletas o cables alargadores. Si su uso es inevitable, se pueden utilizar adaptadores o cables alargadores que cumplan con las normas de seguridad vigentes. En este caso, no se deben superar la intensidad máxima y los límites de potencia especificados para el adaptador y el cable alargador.
- Una vez completado el proceso de conexión, pruebe las piezas móviles y los elementos calefactores del aparato durante unos 2-3 minutos.
- La seguridad eléctrica del aparato solo está garantizada si está correctamente conectado a una fuente de alimentación adecuada y conectado a tierra según las normas.
- Nuestra empresa no se hace responsable de los daños causados a personas, animales u objetos como consecuencia de una conexión a tierra incorrecta del aparato.

6- PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO

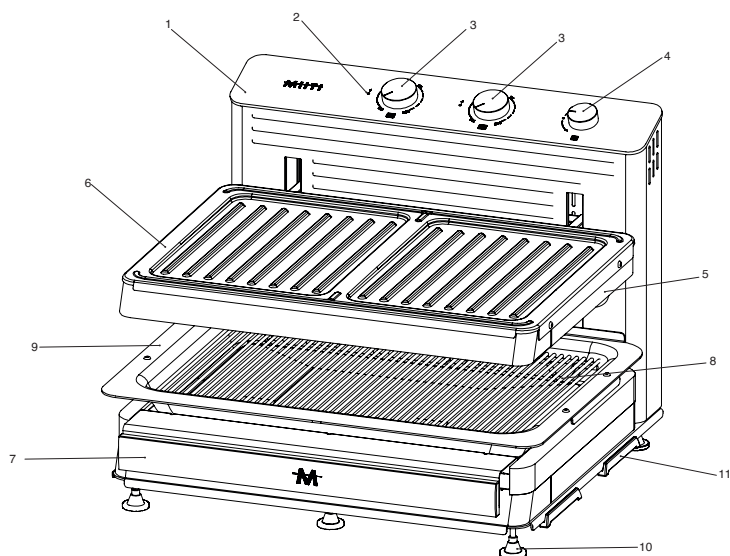


Figura 5

M-MTXB061201

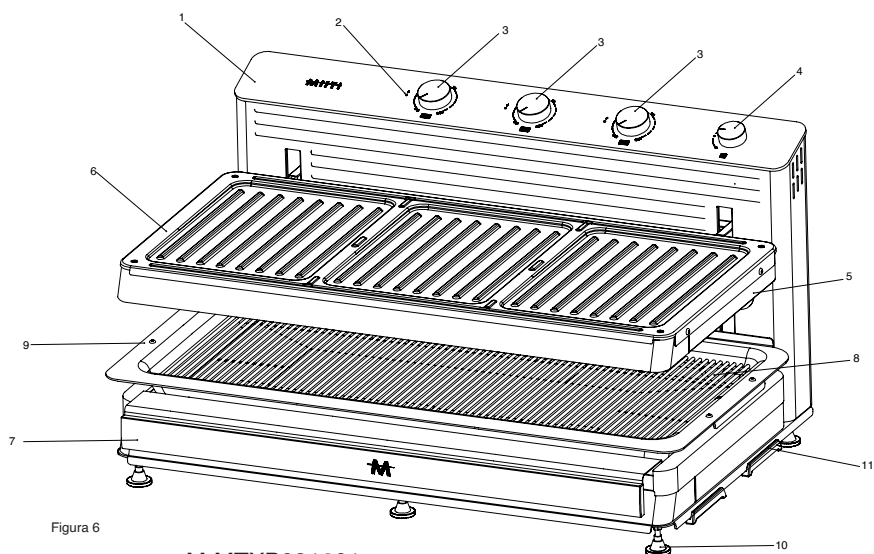


Figura 6

M-MTXB091201

1- Panel de control

El panel de control le permite ajustar todas las funciones de su producto.

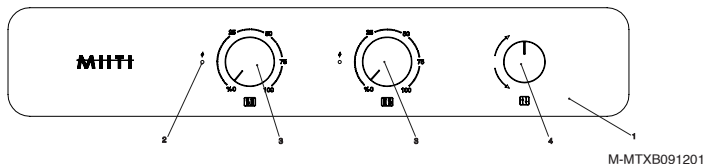


Figura 7

M-MTXB091201

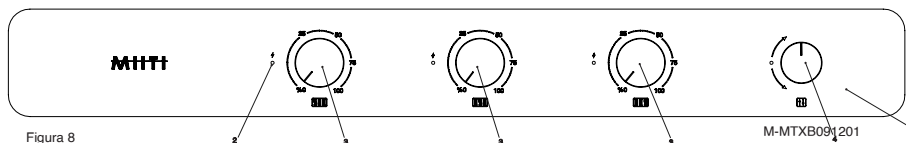


Figura 8

M-MTXB091201

Nota: Dependiendo del tipo de dispositivo, algunos detalles pueden diferir de los que se muestran en la imagen. Por ejemplo: color, cristal, material y forma.

2 - Indicador de funcionamiento: Indica si el aparato está en funcionamiento.

3- Regulador de potencia: Permite ajustar la potencia calorífica del aparato.

4- Botón de ajuste de la distancia entre la parte superior e inferior: Permite subir y bajar la cámara de cocción ajustable.

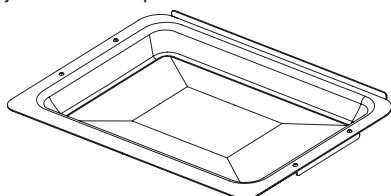
5- Cámara de cocción ajustable: La tecnología de infrarrojos garantiza una cocción eficaz a altas temperaturas. Gracias a los ajustes de la distancia entre el calor superior e inferior, el tiempo de cocción y la temperatura se pueden adaptar a las preferencias del usuario, lo que permite una experiencia de cocción más personalizada.

6- Superficie de apoyo: La superficie recubierta de granito se puede utilizar para colocar alimentos durante un breve periodo de tiempo antes de cocinarlos, para calentar pan o para mantener calientes los alimentos cocinados.

7- Soporte para productos: El soporte para productos permite mover fácilmente la bandeja del horno.

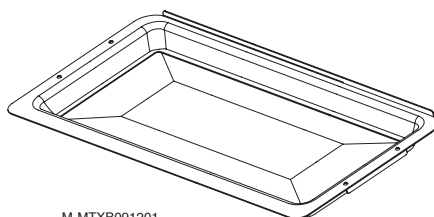
8- Patas ajustables: Las patas ajustables elevan el producto del suelo y garantizan la estabilidad sobre la superficie de trabajo.

9- Bandeja: La bandeja es un utensilio de cocina diseñado para cocinar alimentos. Se coloca sobre la rejilla durante el proceso de cocción.



M-MTXB061201

Figura 9

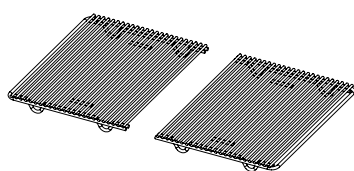


M-MTXB091201

Figura 10

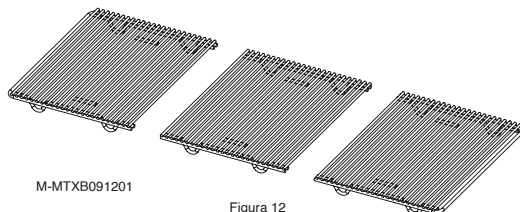
10-Parrilla

La rejilla metálica sirve para asar alimentos o para fijarlos en la bandeja del horno durante el proceso de horneado.



M-MTXB061201

Figura 11



M-MTXB091201

Figura 12

11- Soporte para parrilla

Ha sido diseñado para poder retirar el óxido de la bandeja del horno de forma segura y práctica.

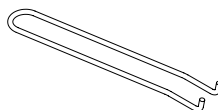


Figura 13

12- Asa

El asa permite transportar el aparato de forma segura y sencilla.

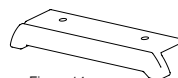


Figura 14

7- Características técnicas del producto

MODELO: M-MTXB061201

Tensión: 220 - 230 V ~

Frecuencia: 50/60 Hz

Corriente: 15,75 A

Potencia total: 3618 W

Dimensiones exteriores del producto: 528 x 545 x 400 mm

Peso neto: 27 kg

Superficie de cocción: 455 x 303 mm

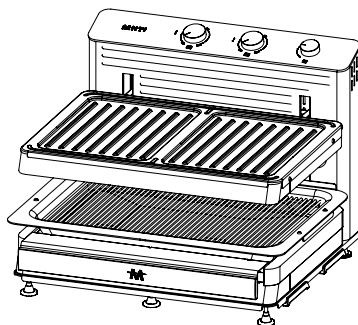


Figura 15

MODELO: M-MTXB091201

Tensión: 380 V AC 3 ~

Frecuencia: 50/60 Hz

Corriente por fase: 7,8 A

Corriente total: 23,4 A

Potencia total: 5355 W

Seguro de protección (en el mapa): 250V / x A

Dimensiones exteriores del producto: 756 x 545 x 400 mm

Peso neto: 38 kg

Superficie de cocción: 685 x 303 mm

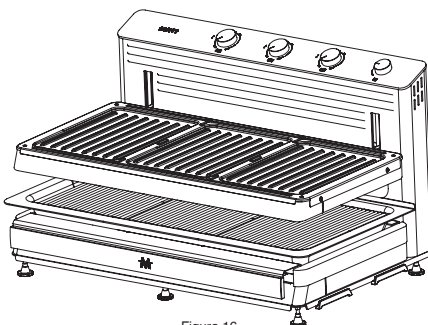
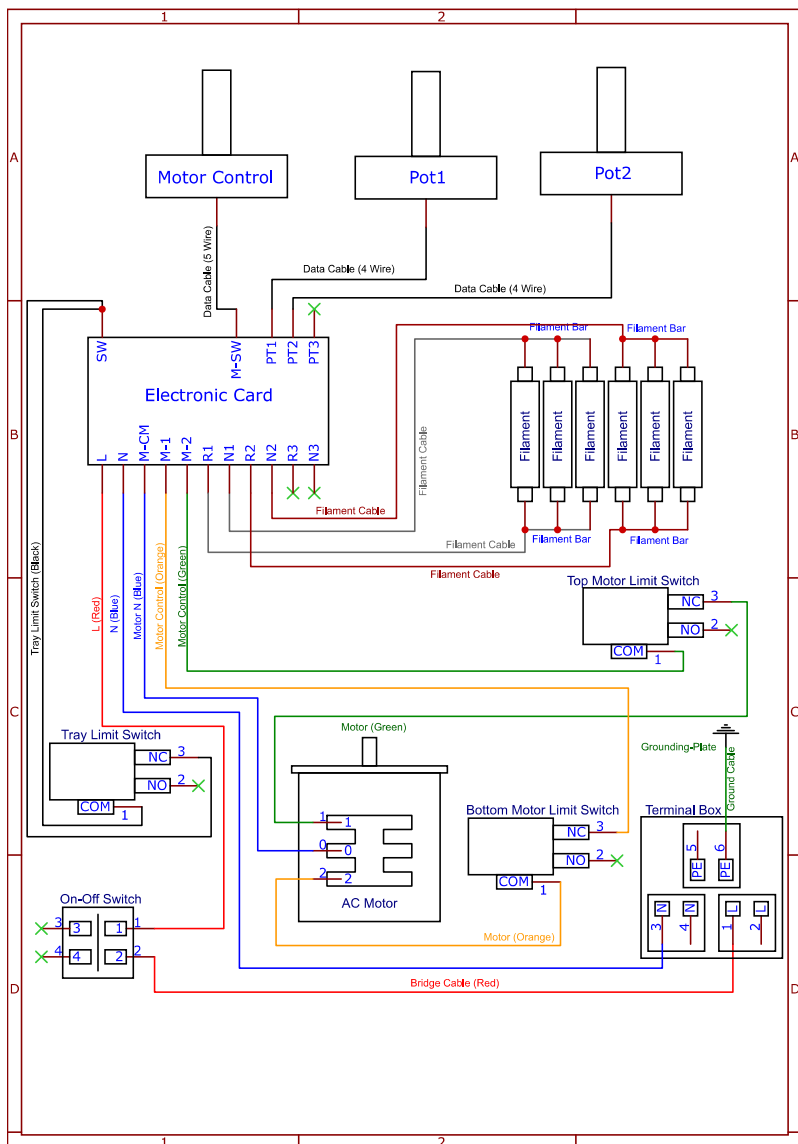


Figura 16

8- M-MTXB061201 ESQUEMA DE CONEXIÓN DE CABLES



10- INSTRUCCIONES DE USO DEL PRODUCTO

- Si durante el montaje del producto surgen problemas que puedan causarle daños a usted o al producto (por ejemplo, cable de alimentación dañado, parte móvil superior no paralela a la parte inferior), no utilice el producto y notifíquelo al servicio técnico autorizado más cercano.
- Asegúrese de haber retirado todos los materiales de embalaje y las láminas protectoras del producto antes de utilizarlo.
- Coloque el producto sobre una superficie estable y plana. Deje un espacio mínimo de 35 cm a la derecha y a la izquierda del modelo MiTi 06 y de 45 cm del modelo MiTi 09. No coloque materiales inflamables cerca.
- Antes de poner en funcionamiento el aparato, asegúrese de que la bandeja esté correctamente colocada y completa. El aparato no debe funcionar sin la bandeja bajo ningún concepto. Esto podría provocar un mal funcionamiento del aparato o riesgos para la seguridad.
- Enchufe el cable de alimentación de la parte posterior del producto a una toma de corriente adecuada.
- Asegúrese de que no haya materiales inflamables (lámina protectora, etiquetas, cartón, poliestireno) dentro o sobre el producto.
- Coloque los interruptores de encendido/apagados situados en la parte posterior del producto en la posición (I). En el modelo MiTi 09, el primer interruptor debe estar siempre encendido.
- El modelo MiTi 09 dispone de tres cavidades, mientras que el modelo MiTi 06 tiene dos. Cada cavidad tiene un botón independiente y se puede utilizar de forma independiente para diferentes funciones de cocción. En el modelo MiTi 09, la primera cocción debe realizarse en la cavidad derecha.
- Para mover la cámara de cocción ajustable, gire el botón de ajuste de distancia en el sentido de las agujas del reloj para elevar la parte superior a su altura máxima. (Figura 17 - Figura 18).
- Coloque los reguladores de potencia en la posición 100, deje que el aparato funcione en vacío durante unos 30 minutos y, a continuación, apáguelo. De esta manera, se quemarán y eliminarán los residuos y depósitos que hayan quedado en el aparato durante la producción. Durante este proceso, los elementos calefactores del aparato pueden generar olores y humo de forma puntual. Para evitar olores y humo, ventile la habitación suficientemente. (Figura 18).

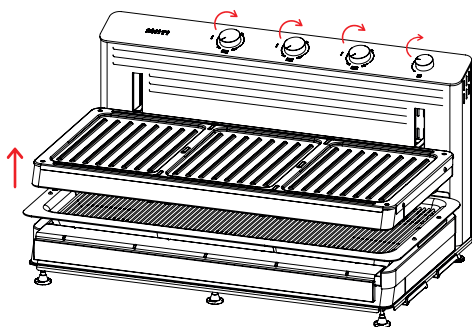


Figura 17

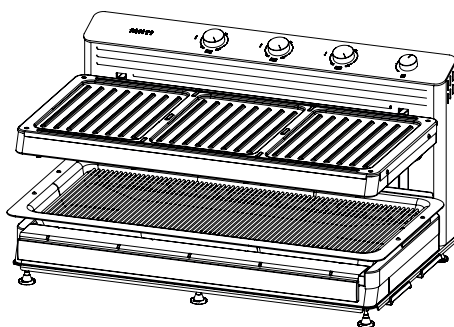


Figura 18

- Si no va a seguir cocinando una vez finalizado el proceso, coloque los interruptores de encendido/apagados situados en la parte posterior del aparato en la posición (0) y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.
- El producto no debe utilizarse al aire libre (balcón, porche, jardín, etc.). El producto solo debe utilizarse en interiores y en condiciones eléctricas adecuadas.
- Una vez que el producto se haya enfriado por completo, tire de él hacia usted por el asa (Figura 20) y retire con cuidado la bandeja y la rejilla que se encuentran dentro del producto (Figura 21).
- Si el producto no se utiliza, se apagará automáticamente después de 30 minutos. Para volver a poner en funcionamiento el producto, simplemente tire de la bandeja hacia usted y vuelva a colocarla en su sitio; el aparato volverá a funcionar.
- El tiempo de cocción varía en función del tipo de alimento que se vaya a cocinar. Para obtener un resultado óptimo, preste especial atención al tiempo de cocción.

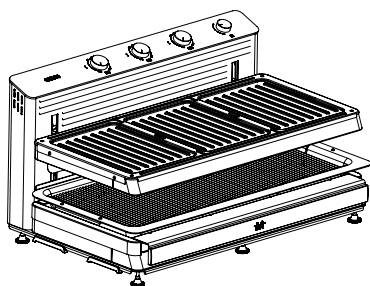


Figura 19

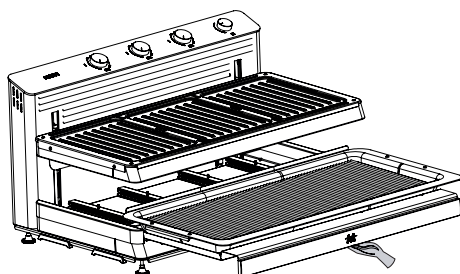


Figura 20

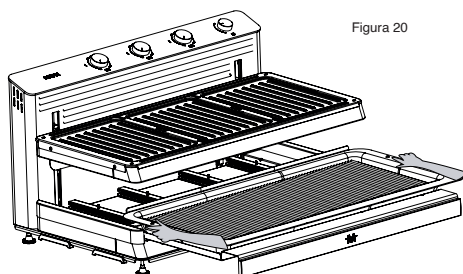


Figura 21

- Limpie a fondo la bandeja del horno y la rejilla con detergente y una esponja suave.
- Limpie el producto con un paño suave ligeramente humedecido y un poco de jabón. No enchufe el producto a la toma de corriente ni lo encienda hasta que esté completamente seco. A continuación, coloque los interruptores de encendido y apagado en la posición (I). Vuelva a colocar la bandeja y la rejilla.
- Antes de colocar los alimentos en la parrilla, puede verter 1 litro de agua en la bandeja para el modelo MiiTi 06 y 1,5 litros de agua para el modelo MiiTi 09. (Este proceso facilita la limpieza de la bandeja después de hornear).
- Coloque los alimentos que desea cocinar en la rejilla. Sujete firmemente el asa e introduzca la bandeja en el aparato.
- Ajuste los reguladores de potencia y distancia del panel de control según el tiempo de cocción de los alimentos y sus necesidades.
- Si tira de la bandeja por el asa durante el proceso de cocción, el suministro eléctrico del aparato se interrumpirá automáticamente. Una vez cocinado un lado de los alimentos, tire de la bandeja por el asa para dar la vuelta al otro lado.
- Cuando haya terminado de dar la vuelta a los alimentos, empuje la bandeja y las rejillas hacia delante. El aparato se pondrá en marcha automáticamente. Ajuste el tiempo de cocción de los alimentos según sus preferencias.
- El agua de la bandeja puede salpicar si la retira rápidamente. Tenga cuidado. En caso de uso industrial, retire el agua, la grasa y los restos de comida acumulados en la bandeja después de cada diez ciclos de cocción.
- El modelo MiiTi 06 consta de 2 piezas, el modelo MiiTi 09 de 3 piezas. Las piezas se pueden utilizar por separado según sea necesario.
- La superficie de apoyo sirve para almacenar alimentos brevemente antes de cocinarlos o para mantener calientes los alimentos ya cocinados. Mantiene el calor de manera uniforme y es adecuada para calentar productos como el pan.

11- Descripción del error y posibles causas

- Si su producto no funciona después de enchufarlo a la toma de corriente, asegúrese de que los interruptores de encendido/apagado (I) estén en la posición.
- Si el interruptor de encendido/apagado (I) está en la posición (figura 22), aumente la potencia del regulador de potencia (figura 23). Si el producto sigue sin funcionar, asegúrese de que la bandeja móvil esté correctamente colocada en el producto.
- Si el error persiste, compruebe que el producto esté enchufado a la toma de corriente y que haya corriente. Si es necesario, desenchufe el producto y compruebe con otro dispositivo que la toma de corriente funcione. Si el problema persiste después de todas las comprobaciones, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

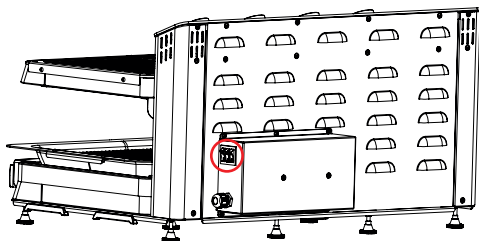


Figura 22

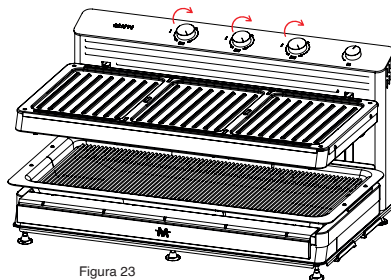


Figura 23

- Si el interruptor de alimentación no regula el suministro eléctrico, desenchufe el cable de la toma de corriente para interrumpir el circuito eléctrico y póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.
- Si no es posible interrumpir el suministro eléctrico al tirar de la zona metálica, es posible que el interruptor metálico no funcione. Desenchufe el aparato para interrumpir el circuito eléctrico y póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.
- Si la parte superior del producto no se mueve, es posible que haya un defecto en el motor. Desenchufe el producto y póngase en contacto con el servicio técnico.
- Si una de las resistencias de la bandeja de cocción infrarroja ajustable está defectuosa, el tiempo de cocción puede prolongarse. Desconecte el producto de la red eléctrica y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- Si tiene problemas de estabilidad al colocar el producto sobre la encimera, asegúrese de que el producto esté sobre una superficie plana. Si es necesario, compruebe los pies ajustables del soporte para equilibrar el producto y colocarlo de forma estable.
- Si se producen ruidos al alcanzar el nivel máximo o mínimo, es posible que haya un defecto en el interruptor de fin de carrera. En este caso, desconecte el producto de la red eléctrica y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- Si la bandeja metálica no se mueve al tirar de la manija, es posible que haya un fallo en el mecanismo de la guía o que se hayan acumulado objetos extraños o suciedad en la guía. Compruebe las guías; si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- El fusible de protección de la tarjeta electrónica del producto puede haberse disparado debido a una sobrecarga o un cortocircuito para proteger el producto. Este fusible no puede ser sustituido por el usuario. No abra el dispositivo bajo ningún concepto. Para reparaciones y sustitución de piezas, póngase en contacto con un servicio de atención al cliente autorizado.



ATENCIÓN

- En caso de defecto o mal funcionamiento del producto, se desaconseja encarecidamente a los usuarios abrir, manipular o reparar el producto por su cuenta. Dichas acciones pueden poner en peligro la seguridad de los usuarios y anular la garantía del producto. En caso de avería, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente autorizado.

12- Limpieza y cuidado del producto

- Antes de limpiar el producto, desconéctelo de la red eléctrica desenchufando el cable de la toma de corriente y espere a que se enfríe.
- El producto debe limpiarse a fondo después de cada uso. De este modo, se eliminan fácilmente los restos de comida y se evita que se quemen la próxima vez que se utilice el producto.
- No utilice aparatos de limpieza a vapor para limpiar el producto.
- Los productos de limpieza abrasivos, los polvos limpiadores, las cremas limpiadoras o los objetos afilados pueden dañar la superficie del producto. Por lo tanto, evite el uso de dichos productos.
- Limpie las superficies de acero inoxidable con sprays o líquidos especiales para acero inoxidable, disponibles en el mercado.
- Utilice detergentes líquidos o en crema sin partículas. No utilice cremas corrosivas, polvos abrasivos, cepillos duros ni utensilios de limpieza duros.
- No utilice detergentes con partículas en superficies de cristal o lacadas, ya que pueden dañarlas.
- No utilice limpiadores líquidos con partículas abrasivas ni esponjas metálicas para limpiar el panel de control y los botones.
- Si se derrama algún líquido, límpielo inmediatamente para evitar daños en los componentes.
- Todos los trabajos de mantenimiento y reparación deben ser realizados únicamente por un servicio técnico autorizado, utilizando exclusivamente piezas de repuesto originales.

Superficie de contacto

- Limpie y seque la superficie de la parrilla recubierta de granito con una esponja o un paño suave.
- No utilice rascadores metálicos duros, productos de limpieza abrasivos ni cepillos de alambre para limpiar la superficie.
- Utilice únicamente productos de limpieza adecuados para evitar arañazos y daños en la superficie.
- Si hay residuos secos en la superficie, no los raspe bajo ningún concepto con un cuchillo dentado, una esponja de fregar o objetos afilados similares.

Piezas de plástico y superficies pintadas

- Para limpiar las piezas de plástico y las superficies pintadas, utilice un paño suave o una esponja humedecida con agua tibia y detergente. Después de limpiar las superficies, séquelas con un paño suave y seco.
- No utilice rascadores metálicos duros, productos de limpieza abrasivos, cepillos de alambre ni esponjas abrasivas en estas superficies. Estos materiales pueden rayar o matear la superficie.

Cristal protector de filamento

- El usuario no debe manipular el cristal protector del filamento. Esta pieza es fundamental para el funcionamiento seguro del producto, y cualquier trabajo necesario solo debe ser realizado por un servicio técnico autorizado. (Figura 26).
- Cualquier intento por parte del usuario de retirar, ajustar o manipular de cualquier forma el cristal protector del filamento puede provocar daños en el producto y suponer un riesgo para la seguridad.
- El número de cristales protectores del filamento varía según el modelo del producto.
- Los modelos MiiTi 06 disponen de 2 cristales protectores de filamento (Figura 25).
- Los modelos MiiTi 06 disponen de 3 cristales protectores de filamento (Figura 24).

Limpieza de la superficie del cristal protector del filamento

- La superficie del cristal protector del filamento debe limpiarse diariamente, cuando el producto esté apagado y completamente frío. La superficie del cristal debe limpiarse con un paño suave, sin pelusa y húmedo. Si es necesario, se puede utilizar agua ligeramente jabonosa. Después de la limpieza, la superficie del cristal debe secarse con un paño seco.



ATENCIÓN

- No utilice productos de limpieza abrasivos, esponjas duras, alcohol, diluyentes ni disolventes químicos similares.
- No ejerza presión sobre la superficie de cristal.

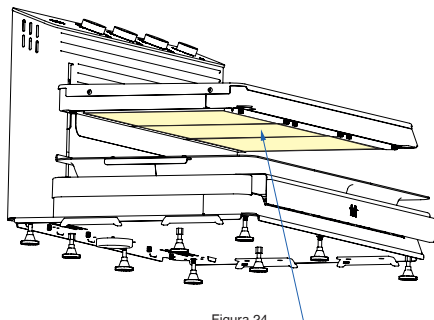


Figura 24
MiiTi 09 Posición del cristal protector del filamento

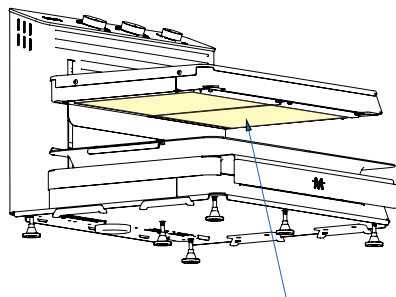


Figura 25
MiiTi 06 Posición del cristal protector del filamento

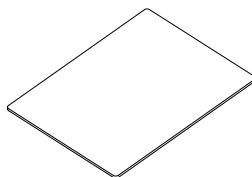


Figura 26
Cristal protector de filamento

Bandeja, parrilla y soporte para parrilla

Estas piezas se pueden lavar tanto a mano como en el lavavajillas.

- Seca completamente las piezas después de lavarlas y no los dejes mojados.

13- Lista de servicios técnicos

** Los contratos de servicio se actualizan según la documentación y de conformidad con las disposiciones vigentes.

NOTAS

Уважаемый пользователь MiiTi,

RU

Прежде всего, спасибо за выбор нашей продукции. Этот приобретенный вами продукт в первую очередь облегчит вам жизнь, сэкономит время благодаря быстрым, инновационным и современным методам приготовления пищи, а также предоставит вам возможность больше быть с семьей и гостями.

Чтобы использовать приобретенный вами продукт для более длительного и эффективного использования, пожалуйста, внимательно прочитайте инструкции в руководстве.

Руководство пользователя может понадобиться для дальнейшего использования.

ПОЖАЛУЙСТА, СОХРАНИТЕ ЭТОТ ДОКУМЕНТ!

Ваше устройство прослужит вам долгие годы, если вы обеспечите ему необходимый уход и обслуживание.

Мы надеемся, что вам понравится использовать ваше устройство.

Значение символов Следующие

символы используются в различных частях данного руководства пользователя.

Символ	Тип	Значение
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Риск серьезной травмы или смерти
	РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ	Риск опасного напряжения
	Риск возгорания	Риск возгорания / Легковоспламеняющийся материал
	ВНИМАНИЕ	Травма или материальный ущерб риск приезда
	ГОРЯЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ	Опасность ожога

СОДЕРЖАНИЕ

1- Важная информация по безопасности.....	111
2- Предупреждения перед установкой и при установке.....	113
3- Меры предосторожности при транспортировке и перевозке.....	114
4- Защита окружающей среды и энергосбережение.....	114
5- Электрическое подключение.....	114
6- Описание изделия.....	115
7- Технические характеристики изделия.....	117
8- Схема подключения кабеля M-MTXB061201.....	118
9- Схема подключения кабеля M-MTXB091201.....	119
10- Инструкция по эксплуатации изделия.....	120
11- Описание ошибки и возможные причины.....	122
12- Очистка и уход за устройством.....	123
13- Список сервисных центров.....	125

1- Важная информация по безопасности



Общие предупреждения

- Перед использованием устройства внимательно прочитайте все инструкции и сохраните их в удобном месте для возможного обращения в будущем.
- После извлечения из упаковки проверьте изделие. При наличии транспортных повреждений или неработающих функций обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Повреждения, возникшие вследствие неправильной эксплуатации, не подпадают под гарантийные обязательства.



Безопасность детей

- Предотвращайте риски для детей и лиц, которые могут оказаться в опасности.
- Устройство может использоваться детьми от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями либо без достаточного опыта только под присмотром. Даже при понимании правил безопасной эксплуатации электрические приборы представляют опасность для детей. Детям и домашним животным запрещается играть с устройством, забираться на него или помещать внутрь части тела.
- Упаковочные материалы держите в недоступном для детей месте. Существует риск травм и удушья.
- Не размещайте на изделии предметы, до которых могут дотянуться дети.
- Перед утилизацией изделия, срок службы которого истёк, в целях безопасности детей отсоедините сетевой кабель и приведите устройство в нерабочее состояние.



Опасность ожогов

- Поддон, решётка, поверхность для выдержки и металлические поверхности устройства нагреваются и могут вызвать ожоги. Поэтому дети младше 8 лет ДОЛЖНЫ находиться на безопасном расстоянии от работающего устройства. Дети старше 8 лет могут пользоваться устройством только под присмотром.
- При первом включении возможно появление запаха и дыма из-за изоляционных материалов и нагревательных элементов. Для устранения этого эффекта перед первым использованием установите регулятор мощности на максимум, поднимите регулируемую нагревательную секцию в верхнее положение и налейте в поддон:
 - для модели MiiTi 06 — 1 литр воды,
 - для модели MiiTi 09 — 1,5 литра воды.
- Оставьте устройство работать вхолостую примерно 30 минут. В течение этого времени рекомендуется хорошо проветривать помещение.



Опасность возникновения пожара

- В зоне приготовления пищи запрещено хранить воспламеняющиеся предметы.
- Во время работы зона приготовления достигает высоких температур. Поэтому такие материалы, как дерево, бумага, пластик и другие легко воспламеняющиеся или плавящиеся материалы, не должны находиться в этой зоне, внутри или на устройстве.
- Во время работы внешние поверхности устройства, особенно вблизи зоны приготовления, могут сильно нагреваться. В связи с этим необходимо соблюдать минимальное расстояние:
 - для модели MiiTi 06 — не менее 30 см с каждой стороны,
 - для модели MiiTi 09 — не менее 45 см с каждой стороны.
- Вблизи устройства не должны находиться легковоспламеняющиеся и взрывоопасные вещества. Помещение должно быть сухим и безопасным.

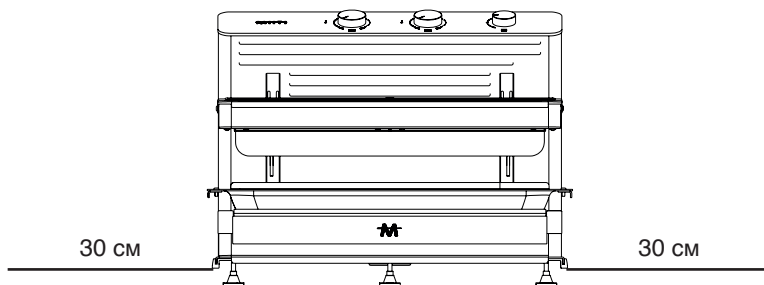


Рисунок 1

M-MTXB061201

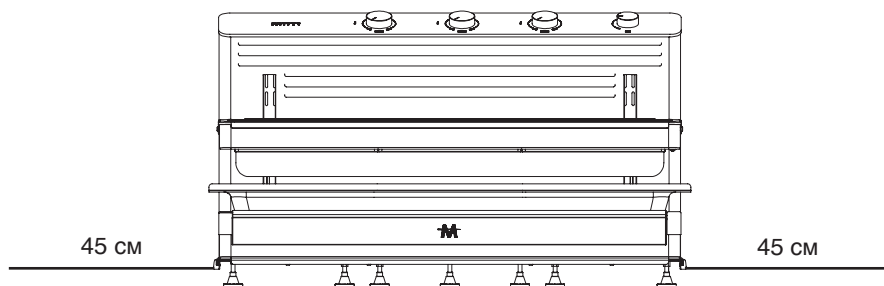


Рисунок 2

M-MTXB091201



Опасность получения травм

- Запрещается использовать скребки для стекла, острые инструменты и абразивные чистящие средства.
- Не очищайте устройство, пока оно горячее, особенно не прикасайтесь к металлическим поверхностям.



Опасность поражения электрическим током

- Ремонт устройства должен выполняться только авторизованным сервисным персоналом.
- При ремонте допускается использование исключительно оригинальных запасных частей.
- Повреждённый электрический кабель представляет серьёзную опасность.
- Если кабель повреждён, немедленно прекратите использование устройства и обратитесь в сервисный центр.
- Не подключайте вилку к расшатанным, повреждённым, загрязнённым, влажным или масляным розеткам.
- Никогда не прикасайтесь к вилке мокрыми руками. При подключении и отключении руки должны быть сухими. Тяните вилку только за корпус, а не за кабель.
- Не допускайте контакта сетевого кабеля с горячими поверхностями или источниками тепла.
- Не заземляйте кабель на подвижных или острых участках.
- Запрещается сгибать, сдавливать или самовольно изменять кабель питания.
- Попадание жидкости или влаги внутрь устройства может привести к поражению электрическим током.
- Не используйте повреждённое устройство.
- При обнаружении неисправности немедленно отключите питание, вынув вилку из розетки или отключив автомат.
- Устройство, принесённое с холода, не включайте сразу. Подождите не менее 30 минут при комнатной температуре.

2- Предупреждения перед установкой и при установке

- Перед использованием убедитесь, что все упаковочные материалы и защитные плёнки удалены.
- Устройство предназначено исключительно для приготовления пищи. Использование для других целей (например, обогрев помещения) опасно и недопустимо.
- Производитель не несёт ответственности за ущерб, причинённый людям, животным или имуществу в результате неправильного или нецелевого использования.
- Во время работы некоторые поверхности сильно нагреваются. Держите устройство только за переднюю ручку.
- Запрещается готовить или жарить на поверхности для выдержки.
- Не размещайте на поверхности для выдержки предметы массой более 2 кг.
- Не прикасайтесь к устройству влажными или мокрыми руками и ногами.
- Не позволяйте детям или недееспособным лицам пользоваться устройством без присмотра.
- В случае неисправности выключите устройство, отключите от сети и не вмешивайтесь самостоятельно.
- Для промышленной модели MiiTi 09 подключение кабеля 5x2,5 мм² должно выполняться по схеме 3 фазы + нейтраль + заземление (L1-L2-L3-N-PE). Подключение рекомендуется доверять квалифицированным специалистам.



ВНИМАНИЕ

Предупреждение повреждений

Меры предосторожности при использовании гриля.

При переноске запрещается держать устройство за регулируемую нагревательную часть. (Рисунок 3). Переноска осуществляется двумя людьми, удерживая за боковые ручки основания. (Рисунок 4).

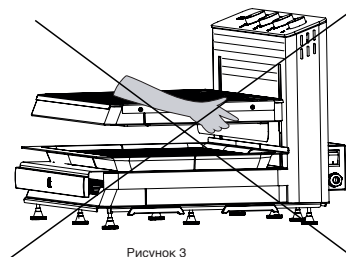


Рисунок 3

При переноске запрещается держать устройство за регулируемую нагревательную часть.

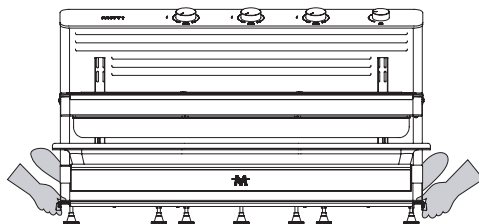


Рисунок 4

Переноска осуществляется двумя людьми, удерживая за боковые ручки основания.

- Не используйте устройство во влажной среде.
- Не размещайте рядом с источниками тепла или легковоспламеняющимися предметами.
- Не храните продукты в зоне приготовления.
- Не погружайте устройство в воду (за исключением моющихся поддона и решётки).
- Не используйте посторонние аксессуары.

3- Меры предосторожности при транспортировке и перевозке

- При необходимости транспортировки рекомендуется использовать оригинальную упаковку изделия.
- Обращайте внимание на знаки транспортировки, указанные на упаковке.
- Для предотвращения повреждений правильно размещайте упаковочные материалы.
- При отсутствии оригинальной упаковки обеспечьте надлежащую защиту устройства, особенно стеклянных и внешних поверхностей, а также зафиксируйте подвижные элементы.

4- Защита окружающей среды и энергосбережение

Переработка упаковки

- Упаковочные материалы являются экологически безопасными и пригодны для переработки.
- Храните упаковку в течение гарантийного срока на случай повторной транспортировки.
- Сдавайте упаковочные материалы в соответствующие контейнеры для переработки.
- Перед утилизацией электрических приборов обрежьте сетевой кабель, чтобы привести их в негодное состояние.

Энергосбережение

- Не используйте устройство на открытом воздухе.
- Размещайте продукты таким образом, чтобы они полностью покрывали зону решётки.
- Перед приготовлением размораживайте замороженные продукты.
- Соблюдение рекомендаций по настройкам повышает эффективность работы устройства.

5- Электрическое подключение

- Подключение к электросети должно выполняться в соответствии с действующими нормами и только квалифицированным электриком.
- Убедитесь, что параметры сети соответствуют данным, указанным на шильдике устройства.
- Для промышленной модели с 9 инфракрасными элементами требуется трёхфазное подключение.



ВНИМАНИЕ - Устройство обязательно должно быть заземлено.

Сетевой кабель вашего устройства оснащён вилкой с заземляющим контактом. Данная вилка обязательно должна подключаться к розетке с заземлением. При отсутствии заземления необходимо выполнить монтаж заземляющего контура с привлечением квалифицированного электрика.

Перед подключением устройства к электросети:

- Не прокладывайте электрический кабель так, чтобы он соприкасался с горячими поверхностями, и держите его вдали от подвижных частей устройства. - В случае повреждения электрического кабеля немедленно обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр. Замена кабеля должна производиться на новый, с пластиковой изоляцией, аналогичного сечения и рассчитанный на электрический ток, необходимый для работы устройства, поставляемый производителем через авторизованный сервис.
- Использование адаптеров, тройников и удлинителей не рекомендуется. При вынужденной необходимости их применения допускается использование только в соответствии с действующими требованиями электробезопасности. В этом случае не допускается превышение максимально допустимого тока и мощности, указанных для адаптера или удлинителя. - После завершения подключения протестируйте подвижные части устройства и нагревательные элементы в течение примерно 2–3 минут.

Электрическая безопасность устройства обеспечивается только при правильном подключении к подходящему источнику питания с обязательным заземлением, выполненным в соответствии с установленными правилами.

Компания-производитель не несёт ответственности за ущерб, причинённый людям, животным или имуществу вследствие отсутствия либо неправильного заземления устройства.

6- ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

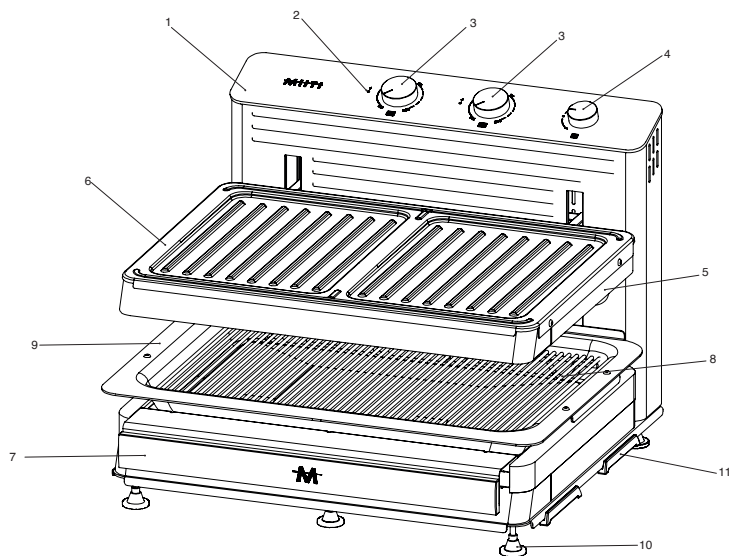


Рисунок 5

M-MTXB061201

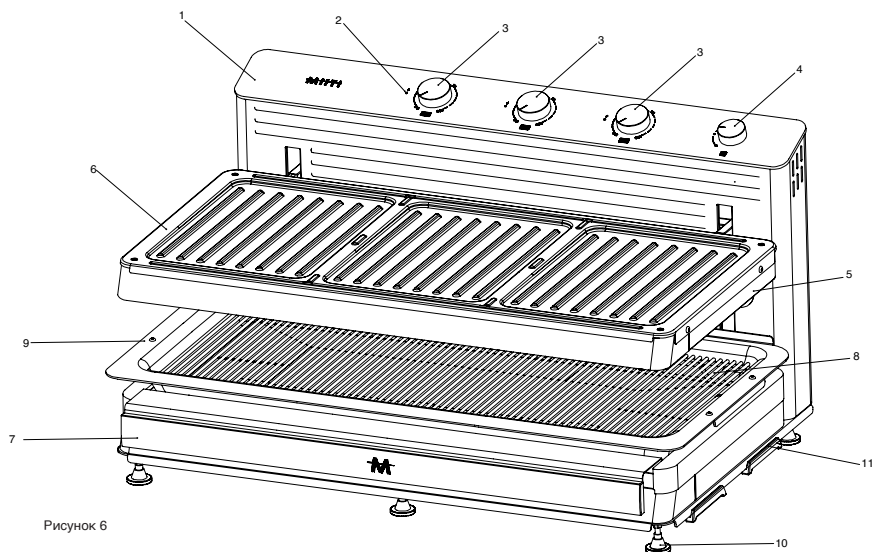


Рисунок 6

M-MTXB091201

1- Панель управления

Панель управления позволяет настраивать все функции устройства

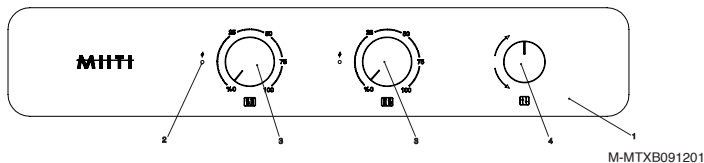


Рисунок 7

M-MTXB091201

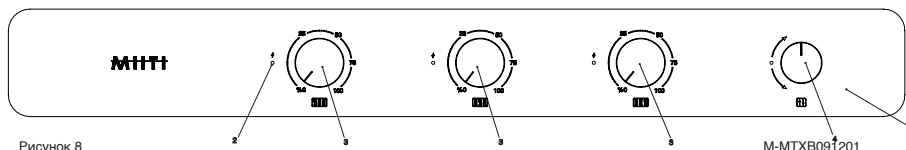


Рисунок 8

M-MTXB091201

Важно: Внешний вид может отличаться в зависимости от модели.

2 - Индикатор питания: показывает, включено ли устройство.

3- Регулятор мощности: задаёт интенсивность нагрева

4- Регулятор высоты: перемещение нагревательной секции вверх/вниз

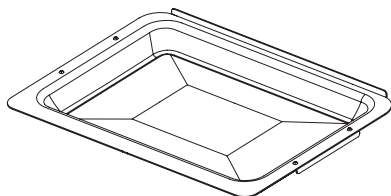
5- Регулируемая инфракрасная зона нагрева: обеспечивает эффективное приготовление пищи при высоких температурах с использованием инфракрасной технологии. Благодаря регулировке расстояния между верхней и нижней частями можно настраивать время и интенсивность нагрева в соответствии с предпочтениями пользователя, обеспечивая более персонализированный процесс приготовления.

6- Поверхность для выдержки: поверхность с гранитным покрытием может использоваться для кратковременного размещения продуктов перед началом приготовления, для подогрева хлеба или для поддержания температуры уже приготовленных блюд.

7- Ручка изделия: ручка изделия обеспечивает удобное и безопасное перемещение секции поддона.

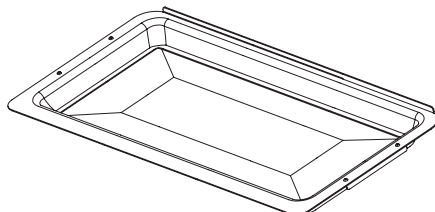
8- Регулируемая опора: регулируемая опора приподнимает устройство над поверхностью и обеспечивает его устойчивое положение на рабочем столе.

9- Поддон: поддон предназначен для приготовления продуктов. В процессе приготовления он используется путём установки в предназначенное для него посадочное место.



M-MTXB061201

Рисунок 9

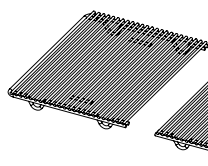


M-MTXB091201

Рисунок 10

10- Решетка:

Проволочная решётка предназначена для приготовления продуктов на гриле либо для их фиксации на поддоне во время процесса приготовления.



M-MTXB061201

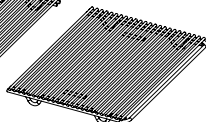


Рисунок 11



M-MTXB091201

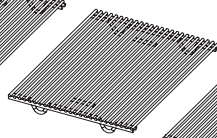
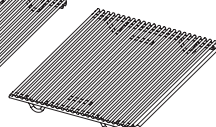


Рисунок 12



11- Держатель решетки

Предназначен для безопасного и удобного извлечения решётки из поддона.

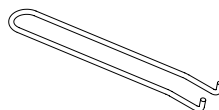


Рисунок 13

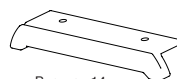


Рисунок 14

12- Ручка для переноски

Ручка для переноски обеспечивает безопасную и удобную транспортировку устройства.

7- Технические характеристики изделия:

Модель: M-MTXB061201

Напряжение: 220 - 230 В ~

Частота: 50/60 Гц

Ток: 15,75 А

Общая мощность: 3618 Вт

Габаритные размеры изделия: 528 x 545 x 400 mm

Масса нетто: 27 kg

Рабочая поверхность: 455 x 303 mm

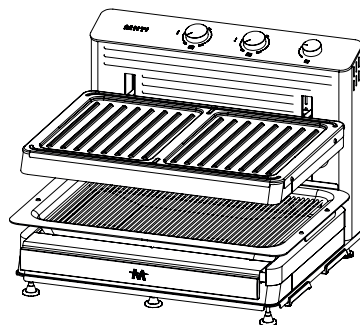


Рисунок 15

Модель: M-MTXB091201

Напряжение: 380 3 фазы

Частота: 50/60 Гц

Ток на фазу: 7,8 А

Общий ток: 23,4 А

Общая мощность: 5355 Вт

Защитный предохранитель (на плате): 250V / x A

Габаритные размеры изделия: 756 x 545 x 400 mm

Масса нетто: 38 kg

Рабочая поверхность: 685 x 303 mm

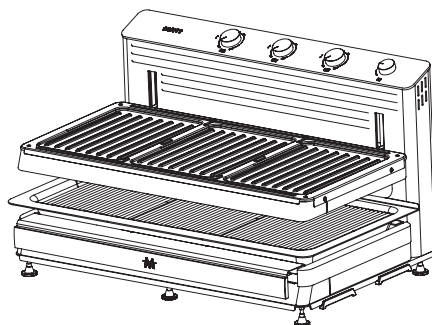
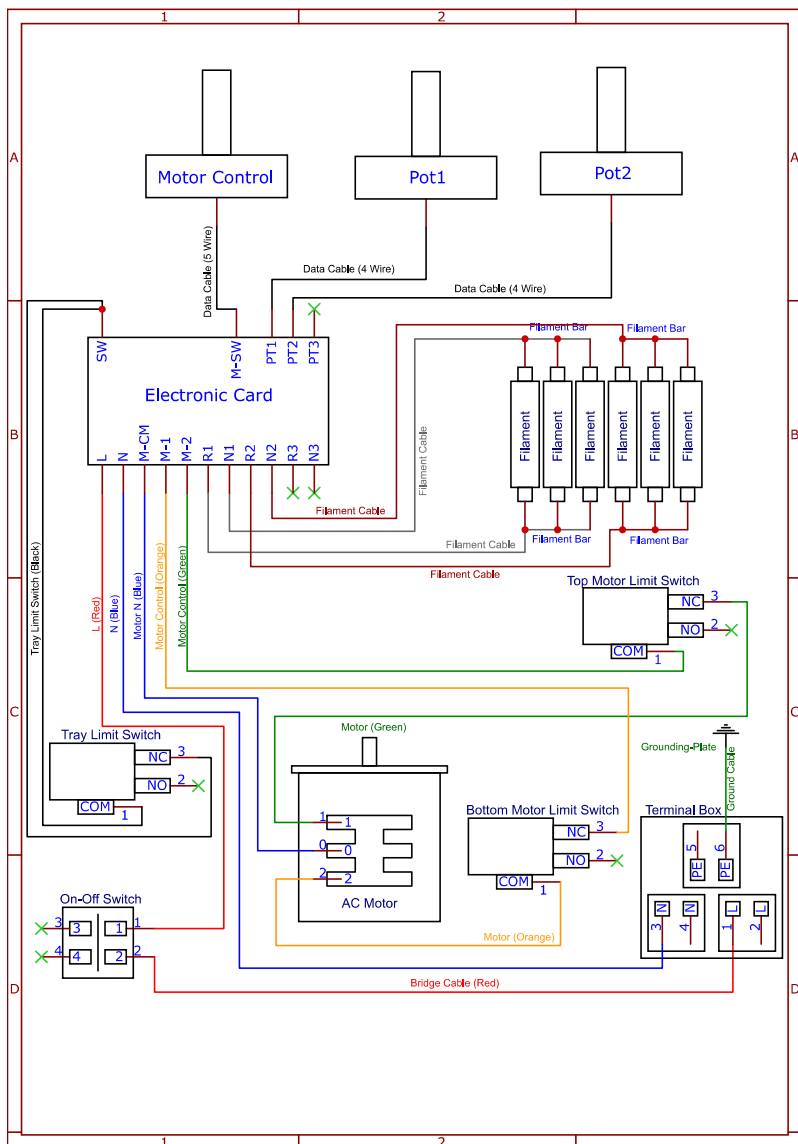
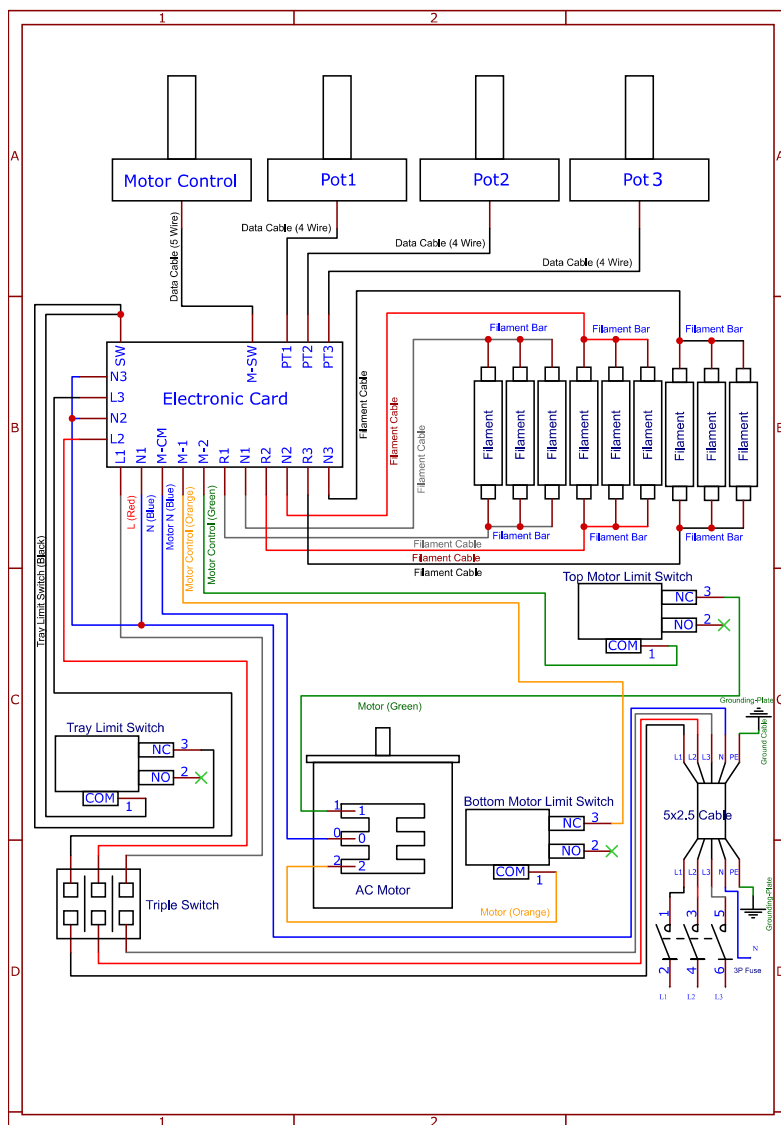


Рисунок 16

8- Схема подключения кабеля M-MTXB061201



9- Схема подключения кабеля M-MTXB091201



10- ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЯ

- При установке изделия, если обнаружены какие-либо проблемы, которые могут нанести вред вам или устройству (например, повреждённый сетевой кабель, непараллельное положение верхней подвижной части относительно нижней), не включайте устройство и обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.
- Перед началом эксплуатации убедитесь, что все упаковочные материалы и защитные плёнки полностью удалены с изделия.
- Установите устройство на прочную, ровную и подходящую для эксплуатации поверхность. Для модели MiiTi 06 необходимо оставить не менее 35 см свободного пространства с правой и левой стороны, для модели MiiTi 09 — не менее 45 см. Не размещайте рядом с устройством легковоспламеняющиеся материалы.
- Перед включением устройства убедитесь, что поддон установлен правильно и полностью. Эксплуатация устройства без поддона категорически запрещена, так как это может привести к неисправности устройства или создать угрозу безопасности.
- Подключите сетевой кабель, расположенный на задней стороне устройства, к розетке, соответствующей техническим требованиям.
- Убедитесь, что внутри и на поверхности устройства отсутствуют какие-либо горючие материалы (защитная плёнка, наклейки, картон, пенопласт и т. п.).
- Переведите выключатели питания, расположенные на задней панели устройства, в положение (I). Для модели MiiTi 09 первый выключатель должен оставаться постоянно включённым.
- В модели MiiTi 09 предусмотрено три зоны приготовления, в модели MiiTi 06 — две зоны приготовления. Каждая зона имеет отдельный регулятор и может использоваться независимо для различных режимов приготовления. В модели MiiTi 09 приготовление следует начинать с крайней правой зоны.

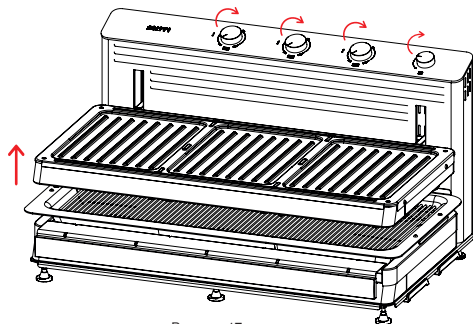


Рисунок 17

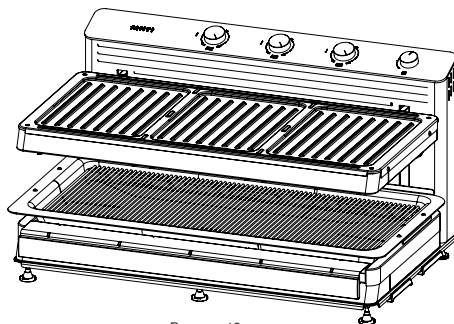


Рисунок 18

- Для перемещения регулируемой нагревательной секции поверните регулятор расстояния «вверх-вниз» по часовой стрелке, подняв верхнюю часть в максимальное положение (Рис. 17–18).
- Установите регуляторы мощности в положение 100 и оставьте устройство работать вхолостую примерно 30 минут, после чего выключите его. Это позволяет сжечь и удалить возможные остатки и технологические слои, оставшиеся после производства. Во время данной процедуры однократно может появиться запах и дым, исходящие от нагревательных элементов. Для предотвращения дискомфорта обеспечьте хорошую вентиляцию помещения (Рис. 18).
- Если после выполнения процедуры приготовления пищи не планируется, переведите выключатели питания на задней панели устройства в положение (0) и отключите сетевой кабель от розетки.
- Запрещается эксплуатация устройства на открытом воздухе (балкон, веранда, сад и т. п.). Устройство предназначено исключительно для использования в помещении при соответствующих электрических условиях.
- После полного остывания устройства возьмитесь за ручку и потяните его на себя (Рис. 20), затем осторожно извлеките поддон и решётку, расположенные внутри устройства (Рис. 21).

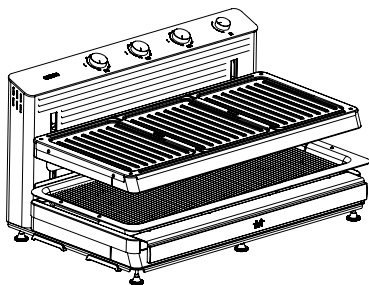


Рисунок 19

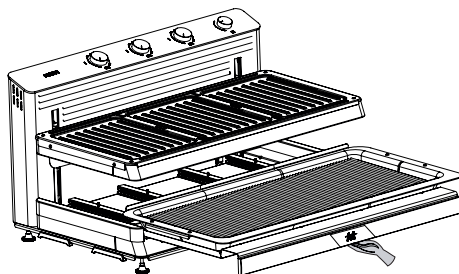


Рисунок 20

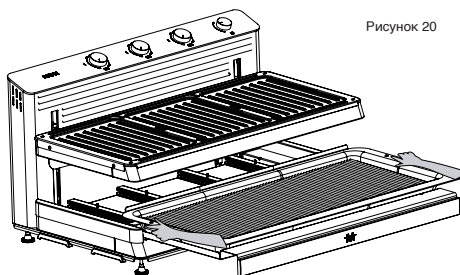


Рисунок 21

- Тщательно очищайте поддон и решётки с помощью воды с моющим средством и мягкой губки.
- Очищайте устройство слегка влажной мягкой тканью с мыльным раствором. После того как вся влага и остатки влаги на поверхности устройства полностью высохнут, подключите устройство к электросети и переведите выключатели питания в положение (I). После этого установите поддон и решётки на свои места.
- Перед размещением продуктов на решётке вы можете добавить в поддон:
 - 1 литр воды — для модели MiiTi 06,
 - 1,5 литра воды — для модели MiiTi 09. (Данная процедура облегчает очистку поддона после завершения приготовления.)
- Разместите продукты, предназначенные для приготовления, на решётке. Удерживая поддон за ручку, задвиньте его внутрь устройства.
- Отрегулируйте регуляторы мощности и регулятор расстояния «вверх-вниз» на панели управления в соответствии с временем приготовления и вашими потребностями.
- Во время приготовления при выдвигании поддона на себя за ручку питание устройства автоматически отключается. После того как одна сторона продукта будет приготовлена, вытяните поддон за ручку, чтобы перевернуть продукт на другую сторону.
- После завершения переворачивания задвиньте поддон и решётки вперёд. Устройство автоматически возобновит работу. Регулируйте степень прожарки в соответствии с вашими вкусовыми предпочтениями.
- Обратите внимание: вода, находящаяся в поддоне, может разбрызгиваться при резком выдвигании поддона. Соблюдайте осторожность. При промышленной эксплуатации после каждых десяти циклов приготовления необходимо сливать скопившуюся в поддоне воду, жир и остатки пищи.
- Модель MiiTi 06 состоит из 2 зон, модель MiiTi 09 — из 3 зон. Зоны могут использоваться независимо друг от друга, по желанию пользователя.
- Поверхность для выдержки используется для кратковременного размещения продуктов перед приготовлением или для поддержания температуры уже приготовленных блюд. Она равномерно сохраняет тепло и подходит для подогрева таких продуктов, как хлеб.

11- Описание ошибки и возможные причины

- Если ваше устройство не включается после подключения к сети, убедитесь, что переключатели включения/выключения находятся в положении (I).

- Если переключатели включения/выключения находятся в положении (I) (см. Рисунок 22), увеличьте мощность с помощью кнопки регулировки мощности (см. Рисунок 23). Если устройство по-прежнему не работает, убедитесь, что подвижный лоток установлен на своё место внутри устройства.

- Если ошибка сохраняется, проверьте, поступает ли электричество от сети, пока устройство подключено к розетке. При необходимости извлеките вилку и проверьте наличие электричества в розетке с помощью другого прибора. Если после всех проверок проблема остаётся, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

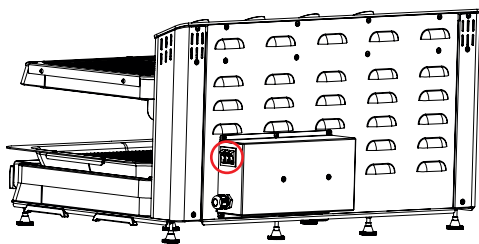


Рисунок 22

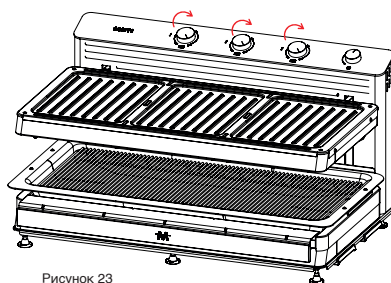


Рисунок 23

- Если кнопка включения не регулирует мощность, отключите устройство от сети и обратитесь в авторизованный сервисный центр.

- Если при вытягивании лотка к себе устройство не отключается, возможно, неисправен лотковый переключатель (switch). Отключите устройство от сети и обратитесь в авторизованный сервисный центр.

- Если верхняя часть устройства не движется, возможно, неисправен мотор. Отключите устройство от сети и обратитесь в авторизованный сервисный центр.

- Если в регулируемом инфракрасном отсеке для приготовления пищи неисправен один из филаментов, время приготовления может увеличиться. Отключите устройство от сети и обратитесь в авторизованный сервисный центр.

- Если при установке устройства на стол возникают проблемы с равновесием, убедитесь, что устройство стоит на ровной поверхности. При необходимости проверьте регулируемые ножки и установите устройство так, чтобы оно было выровнено и устойчиво.

- Если при достижении устройства максимального или минимального уровня возникает шум, возможно, неисправен ограничительный переключатель (limit switch). В этом случае отключите устройство от сети и обратитесь в авторизованный сервисный центр.

- Если при вытягивании лотка за ручку он не движется, возможно, функциональная проблема с направляющей или внутри направляющей скопились посторонние предметы/грязь. Проверьте направляющие; если проблема сохраняется, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

- Предохранитель на электронной плате устройства может сработать при перегрузке по току или коротком замыкании, чтобы защитить устройство. Этот предохранитель не подлежит замене пользователем. Ни в коем случае не открывайте устройство самостоятельно. Для ремонта и замены деталей обращайтесь только в авторизованный сервисный центр.



ВНИМАНИЕ

- В случае любой неисправности или нарушения работы устройства настоятельно не рекомендуется открывать, вмешиваться или пытаться ремонтировать устройство самостоятельно. Такие действия могут представлять опасность для пользователя и привести к аннулированию гарантии. В случае неисправности обязательно обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

12- Очистка и уход за устройством

- Перед началом любой процедуры очистки отключите устройство от сети и дождитесь полного его остывания.
- Устройство должно тщательно очищаться после каждого использования. Это позволяет легко удалять остатки пищи и предотвращает их пригорание, что может повредить устройство при последующем использовании.
- Не используйте паровые очистители.
- Абразивные моющие средства, порошки, кремы для чистки или острые предметы могут повредить поверхность устройства. Поэтому избегайте использования таких средств.
- Поверхности из нержавеющей стали очищайте специальными спреями или жидкостями для нержавеющей стали, доступными на рынке.
- Используйте жидкие или кремевые чистящие средства без частиц. Не применяйте кремы с содержанием каустика, абразивные порошки, жесткие металлические губки или твердые чистящие принадлежности.
- На стеклянных или окрашенных поверхностях не используйте чистящие средства с частицами, так как они могут повредить поверхность.
- При очистке панели управления и кнопок не используйте жидкие чистящие средства с абразивными частицами или металлические губки для посуды.
- При разливе жидкости сразу удаляйте её, чтобы избежать повреждения деталей.
- Все работы по обслуживанию и ремонту должны выполняться только авторизованным сервисом с использованием оригинальных запасных частей

Поверхность для перерыва

- Очистите гранитную решетку мягкой губкой или тканью и тщательно высушите.
- При очистке не используйте жесткие металлические скребки, абразивные чистящие средства или щетки с металлической щетиной.
- Чтобы предотвратить царапины и повреждения поверхности, используйте только подходящие чистящие средства.
- Если на поверхности есть засохшие остатки, никогда не соскребайте их зубчатым ножом, металлической губкой или другими острыми предметами.

Пластиковые детали и окрашенные поверхности

- При очистке пластиковых деталей и окрашенных поверхностей используйте мягкую ткань или губку, смоченную в теплой воде с добавлением моющего средства для посуды. После очистки высушите поверхность мягкой и сухой тканью.
- На этих поверхностях не используйте жесткие металлические скребки, абразивные чистящие средства, щетки с металлической щетиной или царапающие губки, так как они могут поцарапать или сделать поверхность матовой

Защитное стекло для филамента

- Пользователю запрещается вмешиваться в защитное стекло филамента. Эта деталь критически важна для безопасной работы устройства, и все необходимые операции должны выполняться только авторизованным сервисным центром (см. Рисунок 26). - Попытки пользователя снять, настроить или каким-либо образом воздействовать на защитное стекло филамента могут привести к повреждению устройства и возникновению рисков для безопасности. - Количество защитных стекол для филамента зависит от модели устройства.

- В моделях MiiTi с 06 филаментами установлено 2 защитных стекла для филамента (см. Рисунок 25).

- В моделях MiiTi с 09 филаментами установлено 3 защитных стекла для филамента (см. Рисунок 24).

Очистка поверхности защитного стекла филамента

- Очистку поверхности защитного стекла филамента следует проводить ежедневно, когда устройство выключено и полностью остыло. Стекло следует протирать мягкой, не оставляющей ворс влажной тканью. При необходимости можно использовать слегка мыльную воду. После очистки стекло следует протереть сухой тканью.



ВНИМАНИЕ

- Не используйте абразивные чистящие средства, жесткие губки, спирт, растворители или подобные химические вещества.

- Не оказывайте давление на поверхность стекла.

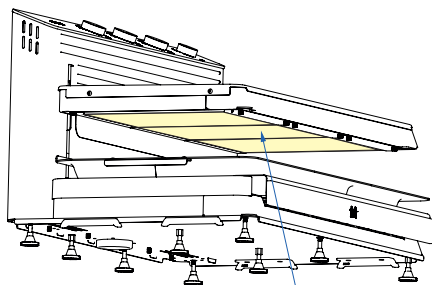


Рисунок 24
Расположение защитного стекла филамента MiiTi 09

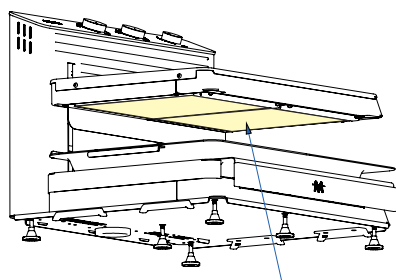


Рисунок 25
Расположение защитного стекла филамента MiiTi 06

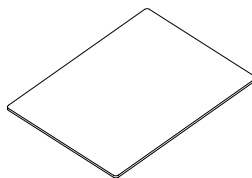


Рисунок 26
Защитное стекло филамента

Лоток, решетка и держатель решетки

- Эти детали подходят как для ручной, так и для машинной мойки.

- После мытья полностью высушите детали и не оставляйте их влажными.

13- Список сервисных центров

** После документирования сервисных договоров в соответствии с нормативными требованиями список будет обновляться.

ЗАМЕТКИ

عزيمي مستخدم MiiTi

نشكرك أولاً لاختياركم منتجنا. هذا المنتج الذي قمت بشرائه سيساعدك في المقام الأول على تسهيل حياتك وسيوفر لك الوقت بفضل تقنيات الطهي السريعة والمبتكرة والحديثة كما سيساهم في إتاحة فرصة قضاء وقت أطول مع عائلتك وضيوفك.

لضمان استخدام هذا المنتج الذي اشتريناه بكفاءة أعلى ولمدة أطول يُرجى قراءة التعليمات الواردة في دليل المستخدم بعناية.

يُرجى الاحتفاظ بهذا الدليل!

نظراً لاحتمال الحاجة إلى الرجوع إلى دليل المستخدم في المستقبل.

سيخدمك هذا الجهاز لسنوات طويلة طالما وفرت له العناية والصيانة اللازمة.

أُتمنى لك الاستمتاع أثناء استخدامه.

معاني الرموز

تم استخدام الرموز التالية في أجزاء مختلفة من دليل المستخدم هذا.

الرمز	النوع	المعنى
	تحذير	خطر الإصابة الخطيرة أو الموت
	خطر الصدمة الكهربائية	خطر الجهد الكهربائي الخطير
	حريق	تحذير: خطر الحريق / مواد قابلة للاشتعال
	انتباه	خطر الإصابة أو تلف الممتلكات
	سطح ساخن	خطر الحروق

المحتويات:

129.....	1- المعلومات الهامة المتعلقة بالسلامة
131.....	2- تحذيرات قبل التركيب والتركيب
132.....	3- الاحتياطات أثناء النقل والشحن
132.....	4- حماية البيئة والتوفير
132.....	5- التوصيل الكهربائي
133.....	6- تعريف المنتج
135.....	7- المواصفات الفنية للمنتج
136.....	8- مخطط توصيل كابل M-MTXB061201
137.....	9- مخطط توصيل كابل M-MTXB091201
138.....	10- تعليمات استخدام المنتج
140.....	11- تعريف الأعطال والأسباب المحتملة
141.....	12- تنظيف وصيانة المنتج
143.....	13- قائمة الخدمة الفنية

1- المعلومات الهامة المتعلقة بالسلامة

تحذيرات عامة



- قبل استخدام الجهاز، اقرأ جميع الشروحات واحتفظ بها في مكان مناسب للرجوع إليها عند الحاجة.
- بعد إخراج المنتج من العبوة، تحقق منه. إذا كان هناك أي ضرر أثناء النقل أو وظائف لا تعمل، اتصل بمركز الخدمة المعتمد.
- في حالة الأضرار الناتجة عن الاستخدام الخاطئ، تلغى حقوق الضمان.

سلامة الأطفال



- تجنب المخاطر للأطفال والأشخاص المعرضين للخطر.
- يجب أن يستخدم هذا الجهاز الأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات فأكثر، أو الأشخاص ذوو القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص غير المتمرسين، تحت إشراف مباشر. حتى لو فهم الأطفال الاستخدام الآمن للجهاز والمخاطر المرتبطة به، فإن الأجهزة الكهربائية خطيرة بالنسبة لهم. يجب ألا يلعب الأطفال أو الحيوانات الأليفة بالجهاز، أو يتسلقوا عليه، أو يدخلوا داخله (ولا يضعوا أطرافهم بداخله).
- احتفظ بمواد التغليف بعيداً عن الأطفال لتجنب خطر الإصابة أو الاختناق.
- لا تضع أشياء على الجهاز يمكن للأطفال الوصول إليها.
- قبل التخلص من الجهاز المنتهي عمره التشغيلي وإرساله لإعادة التدوير، افصل كابل الكهرباء عن الجهاز لجعل الجهاز غير قابل للاستخدام وضمان سلامة الأطفال.

خطر الحروق



- الزجاج العلوي للجهاز والصينية والشبكة والأسطح المعدنية ساخنة، وقد تسبب حروقاً. لذلك يجب منع الأطفال دون 8 سنوات من الاقتراب من الجهاز أثناء التشغيل تماماً. يمكن للأطفال فوق 8 سنوات استخدام الجهاز تحت الإشراف.
- عند التشغيل الأول للجهاز، قد يصدر رائحة ودخان نتيجة استخدام مواد العزل والعناصر الحرارية.
- للتخلص من ذلك، قبل الاستخدام، ضع مفتاح ضبط الطاقة على الحد الأقصى، ارفع الهيكل المتحرك إلى أعلى مستوى، ضع في صينية الطهي:

1 لتر ماء للنموذج MiiTi 06

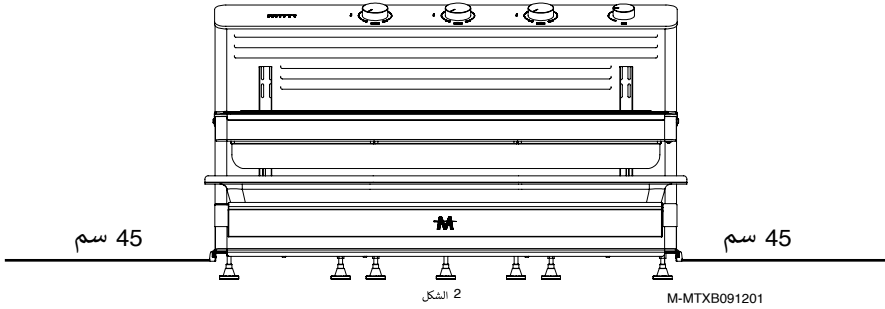
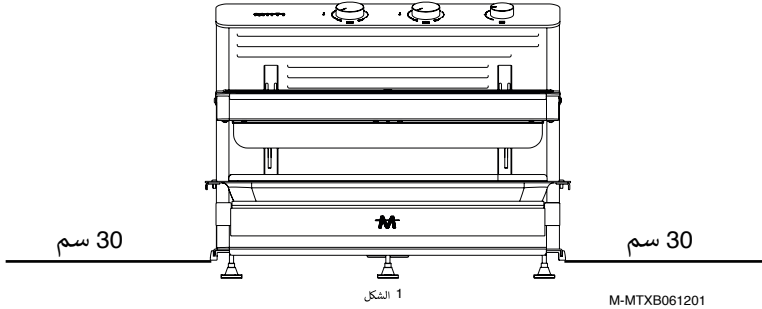
1.5 لتر ماء للنموذج MiiTi 09

- شغل الجهاز لمدة 30 دقيقة بدون أي طعام. يُنصح بتهوية المكان خلال هذه الفترة.
- بعد انتهاء العملية أطفئ الجهاز نظفه بقطعة قماش ناعم مبللة وهو دافئ. لا يلزم القيام بهذه العملية إلا قبل الاستخدام الأول.

خطر الحريق



- لا يجب وضع أي مواد قابلة للاشتعال في منطقة الطهي مطلقاً.
- قد تكون درجة حرارة الأجزاء التي يمكن الوصول إليها أثناء تشغيل الجهاز مرتفعة. لذلك، يجب عدم الاحتفاظ بالمواد القابلة للاشتعال أو الانصهار بسهولة مثل الخشب والورق والبلاستيك في هذه المنطقة أو وضعها داخل الجهاز أو عليه.
- قد ترتفع درجة حرارة المناطق التي يصل إليها الجهاز أثناء تشغيله. تصبح الأسطح الخارجية للجهاز، وخاصة المناطق القريبة من منطقة الطهي، ساخنة أثناء التشغيل. لذلك، يجب الحفاظ على المسافة التالية على يمين ويسار الجهاز:
- 30 سم على الأقل للنموذج MiiTi 06 (الشكل 1).
- 45 سم على الأقل للنموذج MiiTi 09 (الشكل 2).
- لا يجب وجود مواد قابلة للاشتعال أو متفجرة بالقرب من الجهاز. يجب أن تكون المنطقة التي يوجد بها الجهاز جافة وخالية من المواد القابلة للاشتعال وذلك لأسباب تتعلق بالسلامة.



خطر الجرح



- لا يجب استخدام مكشطية زجاجية، أو أدوات حادة، أو مواد تنظيف كاشطة.
- لا تنظف الجهاز وهو ساخن، وتجنب لمس الأسطح المعدنية والزجاج العلوي.

خطر الصدمة الكهربائية



- يجب أن يتم إصلاح الجهاز فقط بواسطة موظفي الخدمة المعتمدين.
- يجب استخدام قطع الغيار الأصلية فقط أثناء إصلاح الجهاز.
- عزل كابل الكهرباء التالف بشكل خطراً.
- إذا تلف كابل الكهرباء، لا تستخدم الجهاز واتصل بمركز الخدمة الفني.
- لا توصّل قابس الجهاز بمقابس فضفاضة، مكسورة، متسخة، دهنية، أو معرضة للماء (مثل الماء المتسرب من المنضدة).
- لا تلمس القابس بيديين مبلتين مطلقاً! ولا تسحب القابس من الكابل، بل امسك القابس لسحبه دائماً.
- لا تسمح أبداً بتلامس كابل الكهرباء مع أجزاء ساخنة من الجهاز أو مصادر حرارة.
- لا تضع كابل الكهرباء بين الأسطح الحادة في مناطق الحركة بالجهاز.
- لا تثنى كابل الكهرباء أبداً، ولا تضغط عليه، ولا تغثّه.
- دخول الرطوبة إلى الجهاز قد يسبب صدمة كهربائية.
- لا يجب استخدام الأجهزة التالفة مطلقاً.
- إذا كان الجهاز أو كابل الكهرباء معطلاً، يجب سحب القابس فوراً أو فصل الدائرة الكهربائية من لوحة الفيوزات.
- لا تشغل الجهاز مباشرة بعد نقله من بيئة باردة؛ اتركه على الأقل 30 دقيقة في درجة حرارة الغرفة قبل التشغيل.

2- تحذيرات قبل التركيب والتركيب

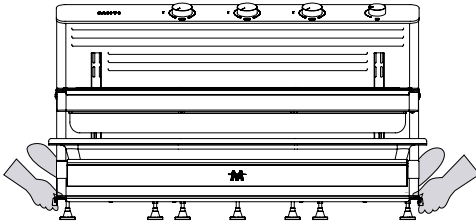
- قبل استخدام جهازك، تأكد من إزالة جميع مواد التغليف والتاليون الواقي الموجود على المنتج.
- لا يجوز استخدام هذا المنتج لأي غرض آخر غير طهي الطعام. أي استخدام آخر (مثل تدفئة الغرفة) يكون خطيرًا وغير مناسب.
- الشركة غير مسؤولة عن أي أضرار قد تلحق بالأشخاص أو الحيوانات أو الممتلكات نتيجة الاستخدام غير الصحيح أو غير المناسب للجهاز.
- أثناء الاستخدام، قد تسخن بعض الأسطح في المنتج (الأسطح المعدنية، منطقة الطهي، ومنطقة التبريد) بشكل مفرط. قد يؤدي الاتصال بهذه الأسطح إلى حروق. يرجى الإمساك بالمنتج من المقبض الأمامي أثناء الاستخدام.
- لا تقم أبدًا بالطهي أو القلي على سطح التبريد في المنتج.
- لا تضع أي وزن يزيد عن 2 كغ (كالقدور، المقالي، الأطباق، الملقط، إلخ) على سطح التبريد. قد يؤدي التلف الذي يحدث على السطح إلى التأثير على أداء المنتج وإحداث مخاطر أمان.
- لا تلمس المنتج أبدًا عندما تكون يديك أو قدميك مبللة أو رطبة.
- لا تسمح للأطفال أو الأشخاص غير البالغين باستخدام المنتج دون إشراف شخص بالغ.
- إذا تعطل المنتج أو لم يعمل بشكل صحيح، قم بإيقاف تشغيله وفصل القابس، ولا تتدخل فيه إلا من خلال خدمة معتمدة.
- يجب توصيل كابل الاتصال x2.55 م² الموجود على النموذج Miiti 09 كما يلي: 3 فاز، 1 حيداي، 1 أرضي (-L1-L2-L3- N-PE). يتضمن هذا المنتج قابس كهربائي ضمن محتويات العلبة. يحتوي الكابل على ملصق إرشادي حول توافق المقبس والاتصال. قبل إجراء الاتصال، يُوصى بالتحقق من الملصق على الكابل واتباع التوجيهات الموضحة في هذا الدليل. قد تؤدي الاتصالات غير المتوافقة مع التوجيهات المذكورة إلى فشل في تشغيل المنتج أو حدوث مشاكل في النظام الكهربائي. يُوصى بأن يتم الاتصال بواسطة أشخاص مؤهلين وذوي كفاءة.

انتباه

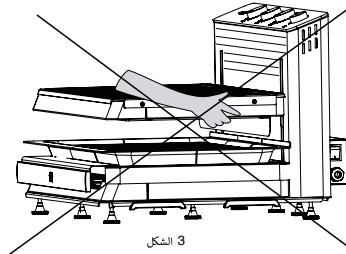
منع الأضرار

عند استخدام الجهاز، يجب مراعاة التحذيرات التالية:

- لا تمسك الجهاز أثناء النقل من منطقة الطهي القابلة للتعديل مطلقًا (انظر الشكل 3). يجب أن يتم حمل المنتج من قبل شخصين بشكل متقابل عن طريق الإمساك بمقابض الحمل الموجودة على جانبي القاعدة السفلية فقط. (انظر الشكل 4).



الشكل 4
لا تمسك الجهاز من منطقة الطهي القابلة للتعديل عند رفعه.



الشكل 3
يجب على شخصين أن يمسكوا المنتج من مقابض الحمل الموجودة على اللوح السفلي الموضح ويرفعوا به بشكل متقابل.

- لا تضع الجهاز في بيئة رطبة. إذا كان الجهاز رطبًا، لا تشغله مطلقًا.
- لا تشغل الجهاز بالقرب من مواد قابلة للاشتعال بسهولة (مثل التول، الستائر) أو مصدر حرارة (مثل موقد الغاز، الموقد الكهربائي).
- لا تخزن الطعام في منطقة الطهي.
- لا تغمر جهازك في الماء (باستثناء الصينية والشبكة القابلة للغسل).
- لا تنظف الجهاز باستخدام قطعة قماش مبللة جدًا.
- لا تستخدم أي ملحقات غير الصينية والشبكة الأصلية المرفقة مع الجهاز.

3- الاحتياطات أثناء النقل والشحن

- إذا كنت بحاجة لنقل الجهاز، استخدم العبوة الأصلية للمنتج.
- اتبع علامات النقل الموجودة على العبوة. ضع مواد التغليف في الأماكن الصحيحة لتجنب تلف الجهاز أثناء النقل.
- إذا لم تتوفر العبوة الأصلية، حطّر عبوة نقل تحمي الجهاز من الصدمات الخارجية، مع التركيز على حماية الأسطح الخارجية والزجاجية. يجب أيضاً وضع مواد داعمة أسفل الأجزاء المتحركة للمنتج لتوفير المقاومة.

4- حماية البيئة والتوفير

إعادة تدوير التغليف

- مواد التغليف صديقة للبيئة وقابلة لإعادة التدوير.
- بعد استلام الجهاز، احفظ مواد التغليف في مكان آمن لاستخدامها في النقل مستقبلاً طوال فترة الضمان.
- ضع المواد المهلولة في صناديق إعادة التدوير المناسبة حسب نوعها (نايلون وافي، كرتون، فوم، إلخ).
- عند التخلص من أي جهاز كهربائي، قص الكابل لجعله غير صالح للاستخدام.

توفير الطاقة

- لا تشغل الجهاز في الهواء الطلق.
- ضع المواد المراد طهيها لتغطي سطح شبكة الطهي بالكامل.
- يجب إذابة الثلج عن الأطعمة المجمدة قبل الطهي.
- عند اتباع الوصفات والإعدادات الموصى بها، يعمل الجهاز بكفاءة أكبر.

5- التوصيل الكهربائي

- يجب توصيل الجهاز بالشبكة الكهربائية وفق القوانين واللوائح السارية، بواسطة في كهرباء معتمد فقط.
- تأكد من أن الطاقة المأخوذة من الشبكة الرئيسية تلي القدرة المحددة على لوحة البيانات للجهاز.
- بالنسبة للطراز الصناعي المزود بـ 9 خيوط تسخين بالأشعة تحت الحمراء، يجب توصيله بالشبكة الكهربائية بواسطة في كهرباء معتمد وفق القوانين واللوائح السارية. يجب سحب خط كهرباء ثلاثي الطور مناسب للمكان الذي سيستخدم فيه المنتج، ثم يتم توصيله عبر وحدة الكهرباء.

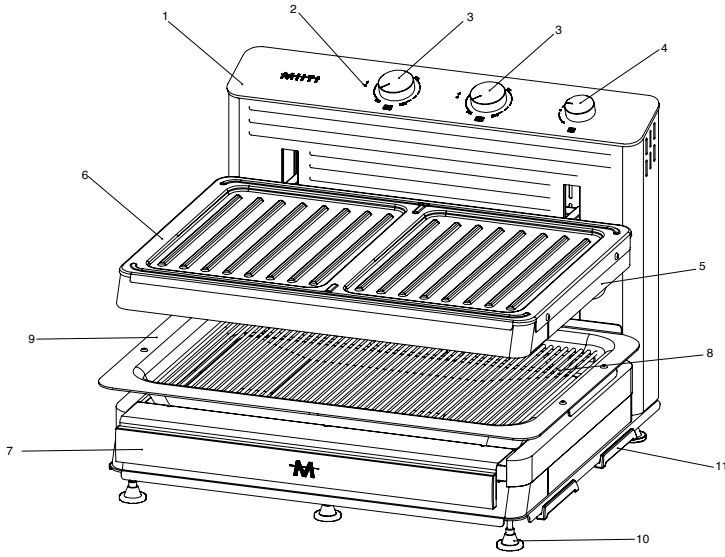
⚠ انتباه

- يجب تأريض الجهاز دائماً.
- يتم تزويد كابل الجهاز بقياس مؤرض. يجب استخدام القابس مع خط تأريض. إذا لم يتوفر التأريض، يجب تنفيذ نظام التأريض بواسطة كهربائي مؤهل.

قبل توصيل الجهاز بالكهرباء:

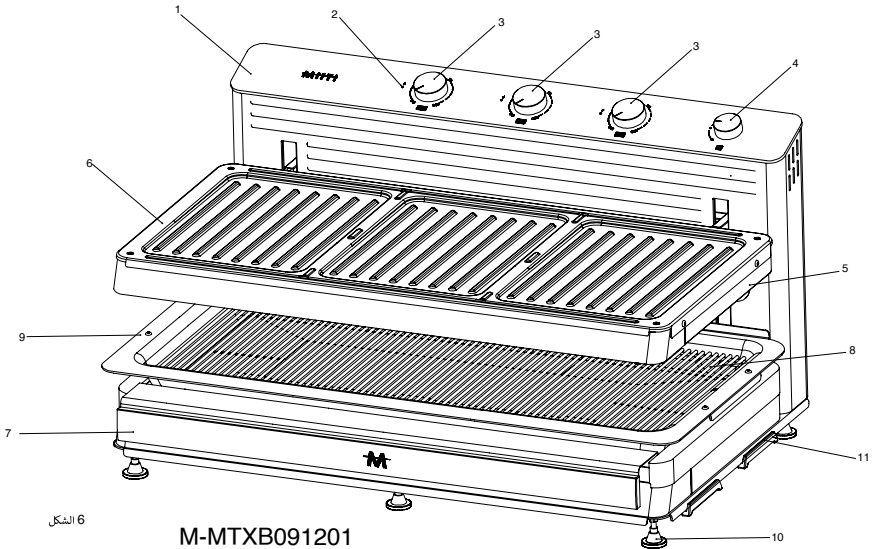
- لا تضع كابل الكهرباء بالقرب من الأسطح الساخنة وابتعد به عن المناطق المتحركة في الجهاز.
- عند تلف كابل الكهرباء، تواصل مع أقرب مركز خدمة معتمد لتغييره بكابل جديد بنفس المواصفات (العزل البلاستيكي والقدرة الكهربائية المناسبة) الذي توفره الشركة المصنعة.
- لا يُنصح باستخدام المحولات، المقابس المتعددة أو الكابلات الإضافية. إذا كان لابد من استخدامها، فيجب الالتزام بقوانين السلامة المعمول بها. لا تتجاوز السعة القصوى للمحول أو القدرة القصوى المحددة.
- بعد التوصيل، اختبر أجزاء الجهاز المتحركة وعناصر التسخين لمدة 2-3 دقائق تقريباً.
- السلامة الكهربائية للجهاز مضمونة فقط عند توصيله بشكل صحيح ومؤرض وفق القواعد.

6- تعريف المنتج



الشكل 5

M-MTXB061201

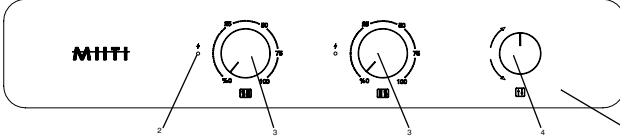


الشكل 6

M-MTXB091201

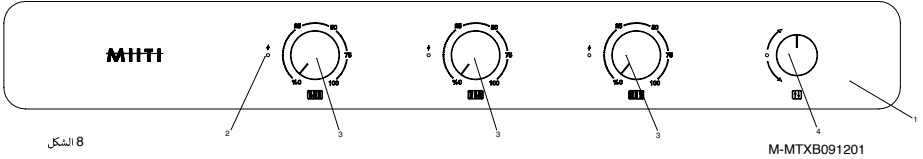
1- تعريف المنتج

من خلال لوحة التحكم، يمكنك ضبط جميع وظائف جهازك.



M-MTXB061201

الشكل 7



M-MTXB091201

الشكل 8

ملاحظة: قد تختلف بعض التفاصيل في الصورة حسب نوع الجهاز، مثل اللون، الزجاج، المادة، والشكل.

2- لمبة التحكم في الطاقة

تشير إلى ما إذا كان الجهاز قيد التشغيل أم لا.

3- مفتاح ضبط الطاقة

يسمح بضبط شدة الحرارة للجهاز.

4- مفتاح ضبط المسافة العلوية والسفلية

يسمح بحركة قسم الطهي القابل للتعديل للأعلى والأسفل.

5- قسم الطهي القابل للتعديل

يتيح الطهي الفعال على درجات حرارة عالية باستخدام تقنية الأشعة تحت الحمراء. بفضل إعدادات المسافة العلوية والسفلية، يمكن تعديل وقت وحرارة الطهي وفقًا لتفضيلات المستخدم، مما يوفر تجربة طهي مخصصة أكثر.

6- سطح التبريد

يمكن استخدام السطح المغطى بالجرانيت لتبريد الطعام لفترة قصيرة قبل بدء عملية الطهي، أو لتسخين الخبز أو إبقاء الأطعمة المطهية دافئة..

7- مقبض المنتج

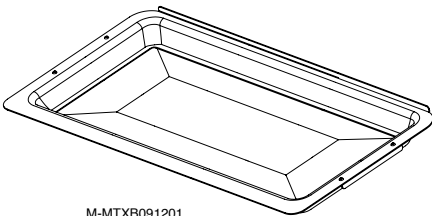
يتيح مقبض الجهاز تحريك صينية الطهي بسهولة.

8- القدم القابلة للتعديل

تعمل القدم القابلة للتعديل على رفع الجهاز عن الأرضية وضمان استقراره على السطح.

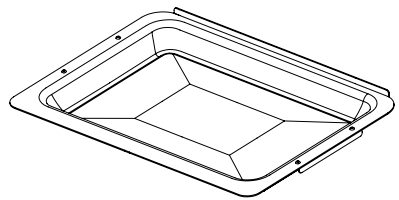
9- الصينية

صينية مصممة خصيصًا لطهي الطعام، وتستخدم أثناء عملية الطهي عن طريق وضع الطعام في قاعدة الصينية.



M-MTXB091201

الشكل 10

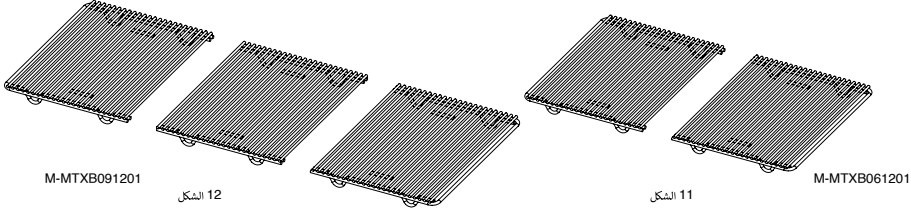


M-MTXB061201

الشكل 9

10- الشبكة (الشواء)

تم تصميم الشبكة المعدنية لحمل الطعام أثناء عملية الشواء أو الطهي، ولتثبيتها بشكل ثابت أثناء الطهي.

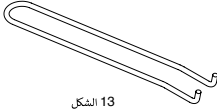


الشكل 12

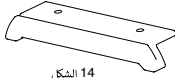
الشكل 11

11- مقبض الشبكة

تم تصميمه لإخراج الشبكة من الصينية بطريقة آمنة وسهلة.



الشكل 13

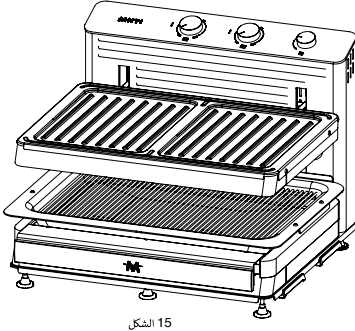


الشكل 14

12- مقبض النقل

يساعد مقبض النقل على حمل الجهاز بشكل آمن وسهل.

7- المواصفات الفنية للمنتج



الشكل 15

النموذج: M-MTXB061201

الجهد الكهربائي: 220 - 230 فولت تقريبي

التردد: 60/50 هرتز

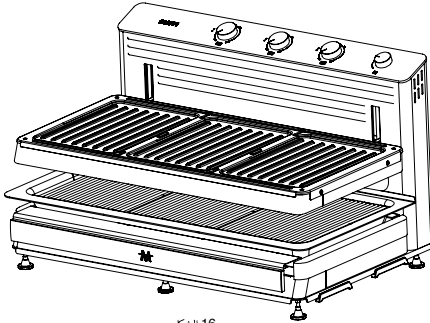
التيار الكهربائي: 15,75 أمبير

الطاقة الإجمالية: 3618 واط

الأبعاد الخارجية للمنتج: 400 × 545 × 528 مم

الوزن الصافي: 27 كغ

مساحة الطهي: 303 × 455 مم



الشكل 16

النموذج: MTXB091201

الجهد الكهربائي: 380 فولت تيار متردد 3 تقريبي

التردد: 60/50 هرتز

التيار لكل مرحلة: 7,8 أمبير

إجمالي التيار: 23,4 أمبير

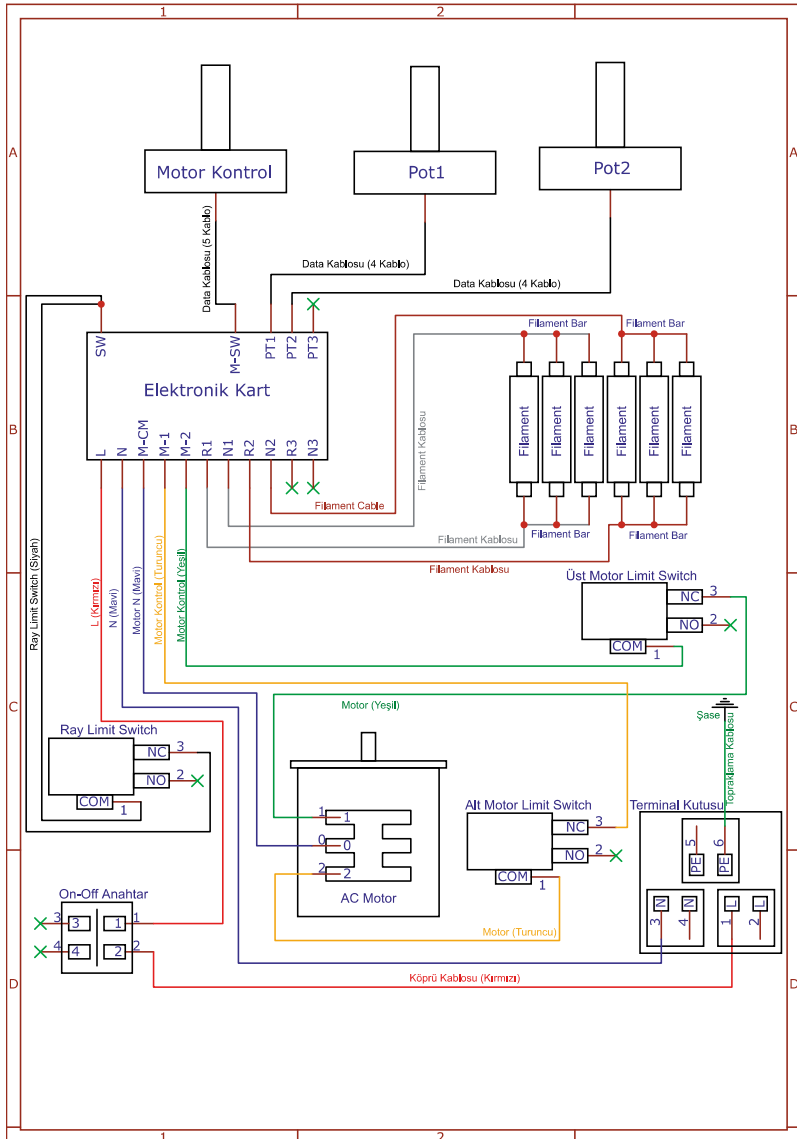
الطاقة الإجمالية: 5355 واط

الواقي (على اللوحة): 250 فولت / × أمبير

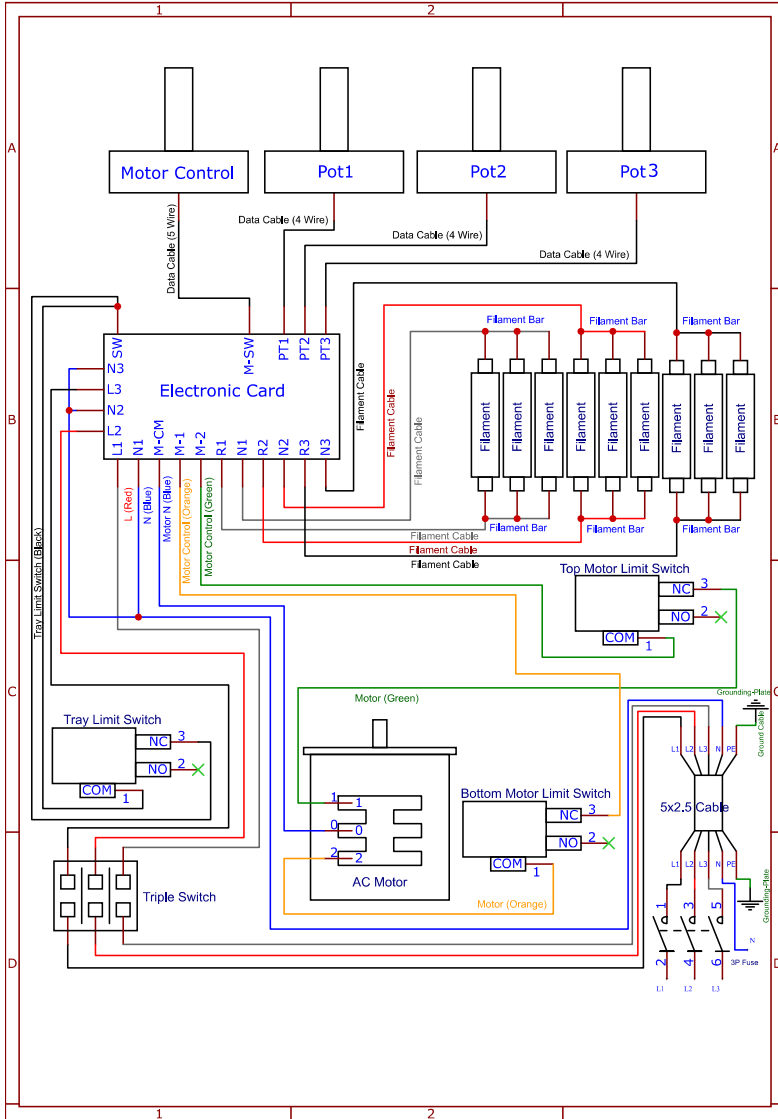
الأبعاد الخارجية للمنتج: 400 × 545 × 756 مم

الوزن الصافي: 38 كغ

مساحة الطهي: 303 × 685 مم

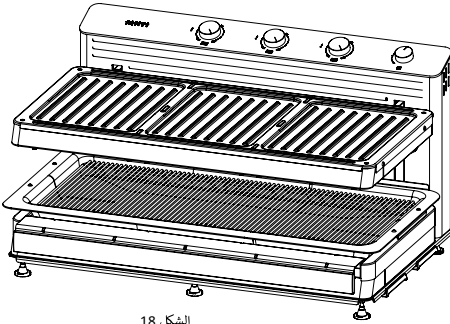


9- مخطط توصيل كابل M-MTXB091201

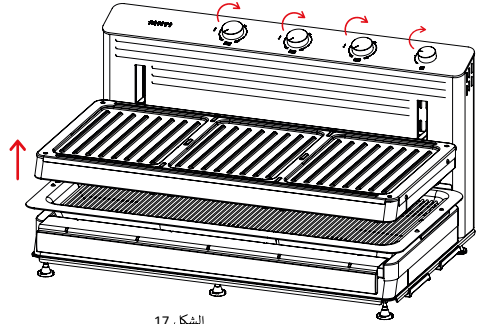


10- تعليمات استخدام المنتج

- عند تركيب الجهاز، إذا كان هناك أي مشكلة قد تضر بك أو بالجهاز (مثل تلف كابل الطاقة أو عدم تطابق الجزء العلوي المتحرك مع الجزء السفلي)، لا تشغل الجهاز وتواصل مع أقرب مركز خدمة معتمد.
- تأكد من إزالة جميع مواد التغليف والنايلون الواقي من على المنتج قبل الاستخدام.
- ضع المنتج على سطح مستو وصلب مناسب للاستخدام. للنموذج MiiTi 06 يجب ترك مسافة لا تقل عن 35 سم من الجانبين، والنموذج MiiTi 09 يجب ترك مسافة لا تقل عن 45 سم من الجانبين. لا تضع أي مواد قابلة للاشتعال بالقرب منه.
- قبل تشغيل المنتج، تأكد من أن الصينية قد تم وضعها بشكل صحيح وكامل. لا يجب تشغيل الجهاز بدون الصينية. قد يؤدي هذا إلى حدوث أعطال أو مخاطر أمان في الجهاز.
- قم بتوصيل سلك الشبكة الموجود في الجزء الخلفي من المنتج بالمقبس المناسب.
- تأكد من عدم وجود أي مواد قابلة للاشتعال داخل أو على المنتج (مثل الأغذية البلاستيكية الواقية، الملصقات، الكرتون، الفلين).
- قم بتبديل مفتاح التشغيل/الإيقاف الموجود في الجزء الخلفي إلى وضع التشغيل (I). في النموذج MiiTi 09 يجب أن يكون المفتاح الأول في وضع التشغيل المستمر.
- يحتوي نموذج MiiTi 09 على ثلاث مناطق للطهي، بينما يحتوي النموذج MiiTi 06 على منطقتين للطهي. لكل منطقة زر منفصل ويمكن استخدام كل منطقة بشكل مستقل لأغراض طهي مختلفة. في النموذج MiiTi 09 يجب أن يتم الطهي في المنطقة اليمنى أولاً.
- لتحريك القسم القابل للتعديل، قم بتدوير زر ضبط المسافة العلوية والسفلية في اتجاه عقارب الساعة لرفع القسم العلوي إلى أقصى ارتفاع (الشكل 17 - الشكل 18).
- قم بضغط أزرار الطاقة إلى الوضع 100 ثم شغل المنتج لمدة حوالي 30 دقيقة دون تحميل، ثم أطفئه. بذلك يتم حرق وتنظيف أي بقايا وطبقات قد تكون متبقية من عملية الإنتاج. أثناء هذه العملية، قد ينبعث من جهازك رائحة ودخان ناتج عن عناصر التسخين. لتجنب الإزعاج من الرائحة والدخان، تأكد من تهوية المكان بشكل مناسب (الشكل 18).

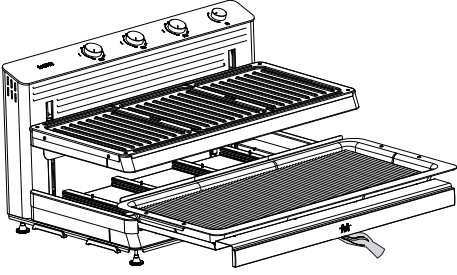


الشكل 18

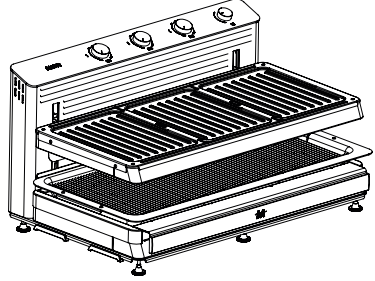


الشكل 17

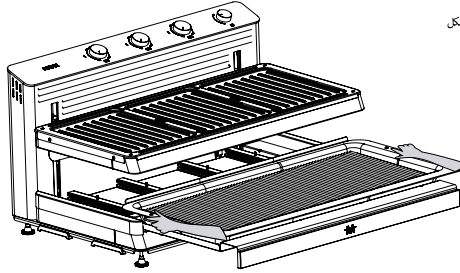
- بعد الانتهاء من هذه العملية، إذا لم يكن هناك أي طهي قادم، قم بإيقاف تشغيل الجهاز عن طريق وضع مفتاح التشغيل في وضع (0) ثم افصل كابل الكهرباء عن المقبس.
- يجب عدم تشغيل المنتج في الأماكن الخارجية (مثل الشرفة، التراس، الحديقة، إلخ). يجب استخدام المنتج فقط في الأماكن المغلقة وتحت ظروف كهربائية مناسبة.
- بعد أن يبرد المنتج تمامًا، امسك بالمقبض واسحبه نحوك (الشكل 20) ثم قم بإزالة الصينية والشواية الموجودة داخل المنتج بعناية (الشكل 21).
- إذا لم يُستخدم المنتج أثناء تشغيله، فإنه سيغلق تلقائيًا بعد 30 دقيقة. لإعادة تشغيل المنتج، يكفي أن تسحب سرير الصينية نحوك ثم تعيد وضعه في مكانه؛ سيبدأ الجهاز في العمل مرة أخرى.
- يختلف وقت الطهي حسب نوع الطعام المراد طهيه. لاستخدامه بشكل صحيح، يرجى التحقق من وقت الطهي بعناية.



الشكل 20



الشكل 19

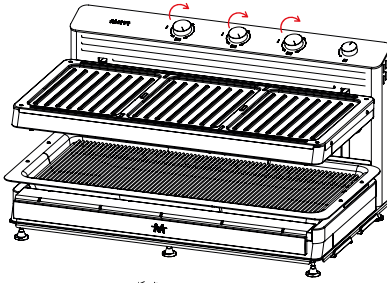


الشكل 21

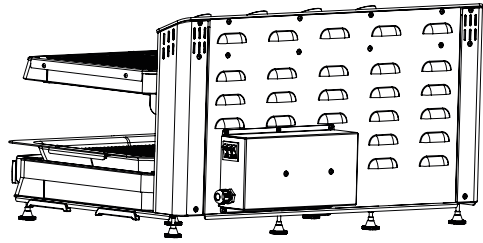
- نَظَّف الصينية والشبكة جيدًا باستخدام ماء مع منظف وإسفنجة تنظيف ناعمة.
- نَظَّف الجهاز بقطعة قماش ناعمة مبللة قليلاً بالماء والصابون. بعد زوال البلل والرطوبة عن الجهاز، وصله بالمقبس وضع مفتاح التشغيل/الإيقاف على وضع (I)، ثم أعد وضع الصينية والشبكة في مكانهما.
- قبل وضع الطعام على الشوايات، يمكنك إضافة 1 لتر من الماء إلى الصينية في النموذج MiTi 06 و1.5 لتر في النموذج MiTi 09. (ستسهل هذه العملية تنظيف الصينية بعد الطهي).
- ضع الطعام المراد طهيه على الشواية. امسك بالمقبض وادفع الصينية نحو داخل المنتج.
- قم بضبط أزرار الطاقة في لوحة التحكم وزر ضبط المسافة العلوية والسفلية وفقاً لوقت طهي الطعام واحتياجاتك.
- أثناء الطهي، عندما تسحب الصينية نحوك من المقبض، سيتم قطع مصدر الطاقة تلقائياً. بعد طهي جانب من الطعام، قم بتحريك الصينية نحوك باستخدام المقبض لتقليب الجانب الآخر.
- عند اكتمال عملية التقليب، ادفع الصينية والشوايات للأمام. سيبدأ الجهاز في العمل تلقائياً مرة أخرى. قم بضبط طهي الطعام حسب ذوقك.
- قد يرش الماء الموجود في الصينية عند سحبها بسرعة، لذا يرجى الحذر. في الاستخدامات الصناعية، يجب تفريغ الماء والزيت وبقايا الطعام المتراكمة في الصينية بعد كل عشرة عمليات طهي.
- يتكون النموذج MiTi 06 من قسمين، بينما يتكون النموذج MiTi 09 من ثلاثة أقسام. يمكن تشغيل الأقسام بشكل منفصل حسب الحاجة.
- يستخدم سطح التبريد لإبقاء الطعام دافئاً بعد الطهي أو لانتظار الطعام لفترة قصيرة قبل الطهي. يحافظ على الحرارة بشكل متوازن وهو مناسب لتسخين منتجات مثل الخبز.

11- تعريف الأعطال والأسباب المحتملة

- إذا لم يعمل الجهاز عند توصيله بالمقبس، تأكد من أن مفتاح التشغيل/الإيقاف مضبوط على وضع (إ). إذا كان مفتاح التشغيل/الإيقاف على وضع (الشكل 22)، فقم بزيادة مستوى الطاقة من مفتاح التحكم في الطاقة (الشكل 23). إذا لم يعمل الجهاز بعد ذلك، تأكد من أن قاعدة الصينية المتحركة مثبتة بشكل صحيح داخل الجهاز.
- إذا استمرت المشكلة تحقق من وصول الطاقة من الشبكة إلى المنتج أثناء توصيله بالكهرباء. إذا لزم الأمر، قم بفصل القابس من المقبس واختبر وصول الطاقة باستخدام جهاز آخر. إذا استمرت المشكلة بعد إجراء جميع الفحوصات، يرجى الاتصال بخدمة الصيانة المعتمدة.



الشكل 23



الشكل 22

- إذا كان مفتاح الطاقة لا يتحكم في مستوى الطاقة، افصل الجهاز عن الكهرباء واتصل بمركز الخدمة المعتمد.
- إذا لم يتم قطع الطاقة عندما تسحب الصينية نحوك، قد لا يعمل مفتاح الصينية (switch). قم بفصل المنتج من المقبس لتقطيع الاتصال بالكهرباء واتصل بخدمة الصيانة المعتمدة.
- إذا لم يتحرك الجزء العلوي للمنتج، فقد تكون هناك مشكلة في المحرك. قم بفصل المنتج من المقبس لتقطيع الاتصال بالكهرباء واتصل بخدمة الصيانة المعتمدة.
- إذا كانت إحدى الخيوط في قسم التسخين بالأشعة تحت الحمراء القابلة للتعديل معطلة، قد يزداد وقت الطهي. قم بفصل المنتج من المقبس لتقطيع الاتصال بالكهرباء واتصل بخدمة الصيانة المعتمدة.
- إذا كنت تواجه مشكلة في التوازن عند وضع المنتج على السطح، تأكد من أن المنتج على سطح مستو. إذا لزم الأمر، تحقق من الأقدام القابلة للتعديل وأعد ضبط الجهاز لضمان التوازن.
- إذا كان هناك مشكلة في الصوت عندما يصل المنتج إلى الحد الأقصى أو الأدنى، قد يكون هناك خلل في مفتاح الحد (limit switch). في هذه الحالة، قم بفصل المنتج من المقبس لتقطيع الاتصال بالكهرباء واتصل بخدمة الصيانة المعتمدة.
- إذا لم تتحرك الصينية عندما تسحبها من المقبض، قد يكون هناك مشكلة في آلية العجلات أو أجسام غريبة/أوساخ متراكمة في المسار. تحقق من المسارات؛ إذا استمرت المشكلة، اتصل بخدمة الصيانة المعتمدة.
- قد يكون الفيوز الوافي الموجود على اللوحة الإلكترونية للمنتج قد انفصل لحماية المنتج من التيار الزائد أو القصر الكهربائي. لا يمكن للمستخدم تغيير هذا الفيوز. لا تفتح الجهاز بنفسك تحت أي ظرف. يجب عليك الاتصال بخدمة الصيانة المعتمدة لإصلاح الجهاز أو استبدال القطع.

انتباه



في حالة حدوث أي عطل أو خلل في وظائف المنتج، يُنصح بعدم فتح المنتج أو التدخل فيه أو محاولة إصلاحه من قبل المستخدمين بأنفسهم. قد تعرض هذه الإجراءات سلامة المستخدم للخطر وقد تؤدي أيضًا إلى إبطال ضمان المنتج. في حالة حدوث عطل، يرجى الاتصال بخدمة الصيانة المعتمدة.

12- تنظيف وصيانة المنتج

- قبل القيام بأي عملية تنظيف، افصل قابس الجهاز من المقبس لقطع التيار الكهربائي وانتظر حتى يبرد الجهاز.
- يجب تنظيف الجهاز جيدًا بعد كل استخدام. وبهذه الطريقة يسهل إخراج بقايا الطعام، ويتم منع احتراقها عند الاستخدام اللاحق.
- لا تستخدم أجهزة التنظيف بالبخار لأغراض التنظيف.
- المنظفات ذات الخصائص الكاشطة، ومساحيق التنظيف، وكريمات التنظيف أو الأجسام الحادة قد تتلف سطح المنتج. لذلك، يُنصح بتجنب استخدام هذه المواد.
- نظف الأسطح المصنوعة من الفولاذ المقاوم للصدأ باستخدام رذاذ أو سوائل منظفة خاصة بالفولاذ المقاوم للصدأ يمكن الحصول عليها من السوق.
- يفضل استخدام المنظفات السائلة أو الكريمة التي لا تحتوي على جزيئات. لا تستخدم الكريما المحتوية على القلويات، أو المساحيق الكاشطة، أو الفرشاة السلكية القاسية أو أدوات التنظيف القاسية.
- لا تستخدم المنظفات التي تحتوي على جزيئات على الأسطح الزجاجية أو المطلية؛ قد تتسبب هذه المنتجات في تلف الأسطح.
- عند تنظيف لوحة التحكم والأزرار، تجنب استخدام المنظفات السائلة التي تحتوي على جزيئات كاشطة أو إسفنجيات الصحن السلكية.
- في حالة حدوث أي تسرب سائل، يجب تنظيف السائل فورًا لتجنب تلف الأجزاء.
- يجب أن تتم جميع أعمال الصيانة والإصلاح فقط بواسطة خدمة الصيانة المعتمدة، ويجب استخدام قطع غيار أصلية فقط.

سطح التبريد

- نظف سطح الشواية المغطى بالجرانيت باستخدام إسفنجة ناعمة أو قماش، ثم جففه.
- عند تنظيف السطح، لا تستخدم أدوات كشط معدنية قاسية أو مواد تنظيف كاشطة أو فرش سلكية.
- لتجنب خدش السطح أو تلفه، استخدم فقط منتجات التنظيف المناسبة.
- إذا كانت هناك بقايا جافة على السطح، لا تقم أبدًا بكشطها باستخدام سكين مسنن أو سلك تنظيف الصحن أو أي أدوات حادة أخرى.

الأجزاء البلاستيكية والأسطح المطلية

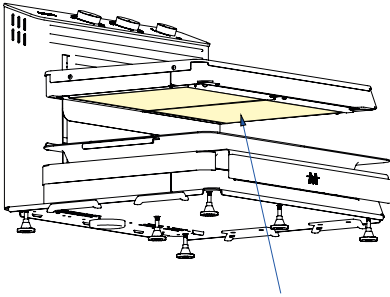
- عند تنظيف الأجزاء البلاستيكية والأسطح المطلية، استخدم قماشًا أو إسفنجة ناعمة مبللة بصابون الأطباق المخفف في الماء الدافئ. بعد التنظيف، جفف الأسطح باستخدام قماش ناعم وجاف.
- لا تستخدم أدوات كشط معدنية قاسية أو مواد تنظيف كاشطة أو فرش سلكية أو إسفنجيات حادة على هذه الأسطح. يمكن أن تتسبب هذه المواد في خدش الأسطح أو جعلها باهتة.

زجاج حماية الفلمنت

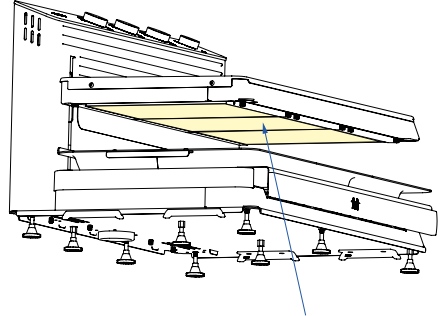
- يجب ألا يتدخل المستخدم في زجاج حماية الفيلامنت. هذه القطعة حيوية لسلامة تشغيل المنتج، ويجب أن تتم جميع الإجراءات اللازمة فقط من قبل الخدمة الفنية المعتمدة (الشكل 26).
- محاولة المستخدم لإزالة أو تعديل أو إجراء أي عملية على زجاج حماية الفيلامنت قد تتسبب في تلف المنتج وخلق مخاطر أمان.
- يختلف عدد زجاجات حماية الفيلامنت حسب نموذج المنتج.
 - o في نماذج MiiTi 06 يوجد 2 زجاجة حماية للفيلامنت (الشكل 25).
 - o في نماذج MiiTi 09 يوجد 3 زجاجات حماية للفيلامنت (الشكل 24).

تنظيف سطح زجاج حماية الفيلامنت

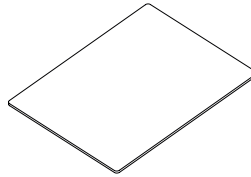
- يجب تنظيف سطح زجاج حماية الفيلامنت بانتظام كل يوم بينما يكون المنتج مغلقًا وباردًا تمامًا. يجب مسح سطح الزجاج باستخدام قماش ناعم وخالي من الوبر مبلل. في الحالات الضرورية، يمكن استخدام الماء والصابون الخفيف. بعد التنظيف، يجب تجفيف سطح الزجاج باستخدام قماش جاف.
- ⚠ **انتباه**
- لا تستخدم مواد تنظيف كاشطة، أو إسفنجات قاسية، أو كحول، أو مزيلات الطلاء، أو أي مذابات كيميائية مشابهة.
- لا تضغط على سطح الزجاج.



الشكل 25
موقع زجاج حماية الفيلامنت في النموذج MiiTi 06



الشكل 24
موقع زجاج حماية الفيلامنت في النموذج MiiTi 09



الشكل 26
زجاج حماية الفيلامنت

13- قائمة الخدمات الفنية

** سيتم تحديث اتفاقيات الخدمة بعد توثيقها وفقًا للوائح.

Tanatar Kalıp & Pres İşleri Ltd. Şti.
Organize Sanayi Bölgesi 14. Cadde No. 9 26250
Odunpazarı / Eskişehir / TÜRKİYE

All rights belong to Tanatar Kalıp ve Pres İşleri Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi.
Unauthorized use is prohibited, and it may not be copied, partially or entirely.